大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬六千四百七十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四 七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張 零售港幣三毫
香港利有印務有限公司承印

歷時七旬 穿越赤道南北和東西半球

我調查船赴太平洋完成多項科研任務

首次在太平洋進行船隻錨泊和我國新試製成功的遠洋通信設備效能試驗，獲得大量第一手資料數據。

【據新華社北京一九七七年七月十九日電】我國遠洋科學調查船「向陽紅五號」和「向陽紅十二號」最近在廣闊的太平洋海域又成功地進行了一次科學調查。

這次遠洋科學調查是華主席親自批准的，由國家海洋局具體組織實施。同去年年初進行的我國首次遠洋科學調查相比，這次調查的任務重、時間長、航程遠、成果大。「向陽紅五號」和「向陽紅十二號」在太平洋上連續航行、作業達七十天，圓滿完成了海洋水文、海洋氣象、海洋化學、海洋重力、海洋磁力、海底地質、海底地貌等多種學科的調查任務，第一次在太平洋上進行了船隻錨泊和我國新試製成功的遠洋通信設備效能試驗，獲得了大量第一手資料、數據，同時還更正了外國海圖上許多不準確的標記，填補了我國大洋磁場、航海資料、遠洋通信等方面的空白。不少項目突破了首次遠洋科學調查的記錄，有的達到了世界先進水平。

這次遠洋科學調查，使我國海洋科研事業迅速來一個躍進。

調查船同航南沙海面 我巡航軍艦鳴笛相迎

進入太平洋，戰勝險風惡浪，經受酷暑炎熱，穿越赤道南北，往來東西半球，闖過十幾個淺灘和暗礁，在航海資料比較缺乏的複雜海區航行和作業，依靠集體的力量和智慧，克服了一個個困難，向浩瀚大洋索取了豐富的資料。

初夏的一天，「向陽紅五號」和「向陽紅十二號」從太平洋駛回到了祖國南沙羣島海面。正在海上巡航的我人民海軍艦艇，立即拉響汽笛，迎上前去，然後一起編隊浩浩蕩蕩返航。聚集在廣州黃埔港碼頭的人羣，揮舞彩旗，擂起戰鼓，熱烈歡迎[illegible]

80萬倍電子顯微鏡 我國首台在滬誕生

達到同類產品七十年代國際先進水平

【據新華社上海一九七七年七月十九日電】我國第一台自行設計、全部採用國產材料的八十萬倍電子顯微鏡，最近在上海試製成功。經國家有關部門鑒定，它的各項技術指標完全符合設計要求，線分辨本領為二埃（一埃是千萬分之一毫米），加速電壓為一百二十千伏，放大倍數為三百至八十萬倍，達到了同類產品七十年代國際先進水平。

在醫學、生物、金屬物理、半導體、地質、材料等研究領域，都需要有高精度、高分辨能力的顯微工具，來觀察分析細胞、分子等物質的結構。八十萬倍電子顯微鏡，就是觀察微觀世界的一種大型精密儀器。上海新躍儀表廠的工人、科技人員在總結過去試製二十萬倍、四十萬倍電子顯微鏡的經驗的基礎上，吸取國外先進技術，在各兄弟單位大力協作和支援下，從一九七四年開始，花了近三年時間，完成四十九個部件、兩千多張圖紙的設計，以及加工和試驗工作，研製成功了[illegible]

周恩來總理一九五八年七月七日在廣東省新會縣視察時對廢舊物資回收工作的親筆題詞。（新華社發）

英法等駐京記者報道所見

北京貼出巨幅大字報 歡迎鄧小平恢復職務

一張大字報長達二十公尺，有外經部兩個司簽署

【法新社北京十九日電】據北京今天出現的大字報說，中國前副總理鄧小平在第二次下台十五個月之後，已被中共中央委員會恢復在去年四月七日被免除的一切職位。

出現在該市北部、安定門附近的大字報說：「熱烈歡迎和堅決支持中共中央任鄧小平同志為中共中央副主席、副總理、中央軍委會副主席和總參謀長。」

該大字報在今天傍晚較早時候出現在對外經濟聯絡部附近，是由該部的第一及第四司簽署，日期是七月十九日。

該大字報長達二十公尺。

然而，鄧小平的第二次復職的消息未能得到官方的證實。

去年十月初，華國鋒被委任為中共中央主席和中央軍委會主席的消息亦首先由北京的大字報宣佈。

在三日後，官方證實了該項消息。

目前正在北京舉行的一個已故周恩來總理的紀念展覽中，鄧小平在二十四幅攝於不同時期——除了文化大革命時期——的照片中與周總理站在一起。

上星期五，北京《人民日報》強調指出，鄧小平在一九七三年的首次復職，是毛主席親自提議的。

【路透社北京十九日電】今天在北京出現的一些大字報透露，中國前任副總理鄧小平恢復原來職位。

一名在圍觀大字報的人被問及這張大字報是否獲得正式批准時，他用英語回答：「這是個好消息，我們已期待了很久。」

近日已出現明顯的跡象，顯示鄧小平將恢復職位。這張大字報顯然獲得官方的批准——沒有跡象顯示有人試圖撕掉它——並且是和去年宣布華國鋒主席的任命時的大字報相似。

同時，外國人看到街頭慶祝的彩排。在國際俱樂部附近，建築工人在聽到一次傳達後，敲鑼打鼓。

廖承志昨天會見日本廣播電視團

【新華社北京一九七七年七月十九日電】中日友協會長廖承志今天會見了以《每日廣播公司》社長坂田勝男為團長、《朝日廣播公司》副社長福田保朝和《讀賣電視》專務董事之村源喜為副團長、日中文化交流協會常任理事事務局副局長村岡久平為秘書長的日本大阪三家民間廣播電視友好訪華團，同他們進行了親切友好的談話。

湖北足球隊離泰 訪泰時備受歡迎

【據新華社曼谷一九七七年七月十八日電】中國湖北足球隊在結束了對泰國的友好訪問後，七月十八日乘飛機離開曼谷回國。

泰國奧林匹克委員會秘書長兼泰國足球協會主席阿努瑪耶暖等泰國體育界人士前往機場歡送。中國駐泰國大使柴澤民也到機場送行。

湖北足球隊是五日到達曼谷的。在訪問期間，共進行了五場友誼比賽，觀眾近八萬人。湖北足球隊還訪問了泰國北部的那空素旺市、東北部的呵叻市和烏汶市，受到當地官員、人民和華僑的熱烈歡迎和友好接待。

泰國奧林匹克委員會副主席巴碩·魯集拉翁、泰國足球協會和泰國體育促進委員會以及泰國中華總商會也分別設宴招待湖北足球隊全體成員。

英自由黨聲言支持 助卡拉漢信任投票

預料工黨政府不致下台英避免大選

【合衆國際社倫敦十九日電】英國自由黨星期一決定再次支持卡拉漢首相大受壓力的工黨，並將在星期三晚在議會舉行的信任投票上，予以支持。

政治靈通消息人士說，這個決定，使卡拉漢的少數工黨政府可以保證獲得輕易的勝利——或者會以多達三十張議會選票的距離獲勝。

這次信任投票將是決定財相希利星期五向議會宣佈的政府經濟政策是否獲得通過。

希利實際上已承認，政府與工會達成的兩年「社會合約」已破裂。希利沒有得到達成新的正式協議，限制加薪，相反，他向工會和資方提出要求，要他們在今後十二個月內，把加薪幅度限制在最高為百分之十。

卡拉漢要求在星期三舉行的一天經濟辯論結束時，對這項政策進行信任投票。

自由黨在兩院的立法議員星期一晚舉行七十分鐘的會議，在會議結束時，通過了支持政府的決定。

但是，他們亦決定在七月二十六日舉行特別會議，考慮自由黨是否在十月之後，繼續訂立在議會支持政府的協議，以及挽救政府不致受挫，使英國不致進行大選。

郝德青離美談話 讚揚美人民友善

加州州長布朗希望訪華

【合衆國際社洛杉磯十九日電】美國加州州長埃·布朗星期一說，他與一個中國代表團進行了一次「友好而坦誠的」會談，他並可能訪問中國。

布朗和市長湯·布拉德利星期一和中國人民外交學會的十二人代表團共進了早餐。

布朗說：「這是一個促進兩國關係的一個努力。這很重要，而且及時，而我很高興能參予其中。」他說，他希望能在「一個適當的時候」訪問中國。

中國人民外交學會會長郝德青說，在這次由華盛頓開始的三周訪問中，該團最受感動的是美國人民的友善態度。該代表團定於星期二起程回國。

通貨膨脹 需求減低 英國營鋼廠大虧本

今年第一季虧蝕九千五百萬鎊

【法新社倫敦十九日電】年報今天報道說，產量佔英國鋼鐵生產百分之九十的國營英國鋼鐵公司在至三月為止的去年度又虧蝕了九千五百萬英鎊，上年度則虧蝕一億五千五百萬英鎊。

該公司董事會主席查爾斯·維利爾斯說，由於需要疲弱和通貨膨脹，該公司可能再會出現巨大得多的損失，除非生意有所恢復。

該公司的產量為一千九百七十萬噸，前數字則為一千七百二十萬噸。它的產量本來可以增加三百萬噸，但是該年度後期的生意轉淡使產量下降二百萬噸，此外勞工糾紛亦使該公司損失一百萬噸。

在一九七二—七三年度中，產量超過二千五百萬噸，而目前的投資是要使產量在一九八一—八二年度中升至三千萬噸。

去年，該公司在英國的市場所佔的生意比例下跌至百分之五十三；在一九七〇年，該公司佔英國市場鋼鐵買賣的百分之七十。它希望今年能出口比進口更多的鋼材。

去年的投資創下了五億七千九百萬英鎊的紀錄，即佔西歐「共同市場」鋼鐵投資總額的百分之三十。

《青藏藥物圖鑒》用藏漢文字出版

【新華社西寧一九七七年七月十九日電】一部依據動植物分類學來介紹傳統藏藥的書籍——《青藏高原藥物圖鑒》，最近在西寧分別用藏文和漢文出版。

這部書是青海省生物研究所的科研人員在廣大藏醫的幫助下編寫的。全書分三冊，第一、二冊介紹植物性藏藥，第三冊介紹動物性藏藥，共計四百五十五種。每種藥物都記載了藏名、漢名、拉丁學名、所屬科名，有明確細緻的圖樣，有較詳細的形態描述，說明了產地、採集加工方法和性味功用。書中並有專篇介紹藏藥炮製方法，還收集了一百九十三個藏藥方。許多藏族赤腳醫生和送藥工作者都說這是一部較好的工具書。一些生物學研究工作者也認為，這部書為研究藏藥和開發利用青藏高原的動植物資源提供了基礎資料。

藏醫藥學是我國醫藥學偉大寶庫中的一個組成部分。它源於漢醫藥學，是藏族人民不斷實踐發展起來的。

孟加拉國藝術家在京首演受歡迎

【據新華社北京一九七七年七月十九日電】孟加拉國文化代表團的藝術家們今晚在北京舉行首場演出，受到觀眾的熱烈歡迎。

孟加拉國文化代表團是由孟加拉國各地優秀演員組成的，也是中孟建交後第一個來我國訪問演出的藝術團體。

他們今晚為首都觀眾演出了富有民族特色的歌舞節目。

張香山設宴招待美廣播公司首腦

【新華社北京一九七七年七月十九日電】中央廣播事業局局長張香山今晚設宴招待美國全國廣播公司董事長朱利安·古德曼和夫人、美國全國廣播公司新聞部總經理理查德·沃爾德和夫人。參加宴會的有金照、王楓、周毓真等。古德曼一行是應中央廣播事業局邀請來我國進行友好訪問，於十八日到達北京的。

方毅副院長會見林慰楨教授夫婦

林慰楨在加拿大執教 去年到閩進行共同研究

【新華社北京一九七七年七月十八日電】中國科學院副院長方毅今天晚上會見了加拿大不列顛哥倫比亞大學物理化學教授林慰楨和他的夫人劉樹瑋以及女兒林東寧，同他們進行了親切的談話。他們是應邀於去年八月四日前來中國科學院福建物質結構研究所和福建師範大學與我科學工作者共同進行科學實驗研究、教學工作的。

會見以後，方毅副院長設宴招待了林慰楨夫婦和林東寧。

參加會見和宴會的有中國科學院負責人劉華清和有關方面負責人、科學工作者王應睞、朱永行、馮因復等。

我國第二次遠洋科學調查記

新華社記者

要掌握太平洋海底地形

我國的遠洋科學調查又邁出了大長中國人民志氣的新的一步。

海洋科研是一項新的科研工作。一九七六年初，為了打破蘇美兩個超級大國的海洋霸權，向海洋科學進軍，有關部門決定到太平洋首次進行遠洋調查。「四人幫」的狗頭軍師張春橋跳出來竭力反對，誣蔑我國開展海洋科研是什麼有「野心」。偉大領袖毛主席排除了「四人幫」的干擾，親自審閱批准有關部門的報告，擊碎「四人幫」後，華主席批准第二次遠洋科學調查。從事這項科研工作的工人、幹部和科技人員歡喜若狂，在出航前的莊嚴宣誓中，大家紛紛表示：一定要在廣闊的太平洋上甩開膀子大幹一場，為發展我國的海洋科學事業作出新的貢獻。

春光明媚，海風拂面，兩艘遠洋科學調查船「向陽紅五號」和「向陽紅十二號」，乘風破浪駛向太平洋。

在江河海洋中航行，都是繞險灘、越暗礁。可是，這次遠洋科學調查，為了準確地掌握太平洋海底的地形地貌和水深、重力資料，調查船偏偏要多次通過淺灘、暗礁較多的複雜海區，加上航海資料比較不全，海圖水深標記不準，這樣航行要擔多大的風險，要有多大的勇氣啊！

勝利越過水深十五米淺灘

駕駛台上，調查船隊指揮張瑞禧，手拿望遠鏡，兩眼密切注視着海面，果斷地下達着操船口令：「打開測深儀，注意測量的水深和位置。」這位頭髮花白、年過半百的老幹部，第一次率領我國的遠洋調查船隊向太平洋進發，深深感到任務的光榮，肩上擔子的重大，同時也清楚地意識到這次航行和調查的艱險。

張瑞禧從接受任務那天起，就同大家吃在一起，睡在一起，並肩戰鬥在一起，認真組織操船和航海人員學習天文、地理、航海技術，熟悉國際航海規程和航道情況，掌握所經海區的水文、氣象特點和航海資料。現在，調查船隊馬上就要通過太平洋上一個有名的淺灘了，測深儀的水深標記十幾分鐘內一下子從千米變成幾十米。張瑞禧沉着地指揮全船人員做好一切安全措施。機艙部門的船員在船頭用目力觀察浪花、水色異常情況，雷達班的人員打開儀器，不斷地測定船位，操舵班的人員準確地操舵，機電部門作好隨時倒俥和條件許可的減速航行準備，電航班的人員連續開動測深儀，時刻注視水深變化。「十五米」——測深儀的指示針顯示出最淺的水深數據，遠洋輪昂首破浪平穩地前進，勝利越過最淺灘，船尾留下了長長的白色浪帶。

首次取得太平洋底質樣品

船舷旁，測溫組組長阮華弟正在和大家一起進行深海底質取樣作業。這個老海洋調查隊員從遠洋調查一開始，就積極上第一班次，親手把祖國製造的測溫儀器放進太平洋深處。要從太平洋千米水深的海底取上底質樣品，那是很不容易的事，大家都把它叫作「大洋撈針」。挫折，絲毫動搖不了阮華弟和測溫組的戰鬥意志。

全組人動腦筋，想辦法，羣策羣力，進行技術革新，又經過七、八個小時的奮戰，終於用土辦法第一次從太平洋千米水深的海底取上了底質樣品，大家高興極了，爭着把寶貝似的一點一點裝進樣品瓶裏，珍藏起來帶回祖國。

多學新資料，多創新紀錄，多作新貢獻，這就是參加這次遠洋科學調查的工人、幹部和科技人員的共同決心，也是粉碎「四人幫」以後，向海洋科學勝利進軍所譜寫的新篇章。

更正外國海圖不準確標記

磁力測量組的人員第一次使用國產磁測儀器，在太平洋上取得了高質量的大洋磁力場資料，使磁力測量達到了先進水平。

測深組的人員以自己的精細正確測量，勾繪出了一幅幅大洋底下崇山峻嶺、深溝狹谷和暗礁淺灘的宏偉圖景，更正了外國海圖上許多不準確的標記，在世界大洋海圖上再次記下了中國自己的數據。

氣象探空組的同志在赤道地區把氣球放到了數萬米的高空，人人突破了首次遠洋調查的記錄，搜集到了太平洋高空更多的珍貴氣象資料。【據新華社北京七月十九日電】

甘和茶
適應：
感冒發熱、骨痛頭刺
濕熱凝滯、腸痛吐瀉
食滯飽脹等。
會均行藥 司公貨國

世界書局
50 週年紀念
月價特行舉始開日即由客顧謝酬為
筆金具文 書圖考參 本課校學
特廉 八折 九折
香港德輔道中144號 電話：5-450027、5-454151
九龍亞皆老街105號 電話：3-944964、3-940125

北京國際足球邀請賽今日賽程

A組 伊朗對中國二隊 北京工人體育場 七時半

B組 中國青年隊對日本 上海江灣體育場 四時半

D組 扎伊爾對中國一隊 上海虹口體育場 八時正

曼斯菲爾德出使日本後首次聲明
美國要日本改變貿易順差
東京股市受壓力全面下瀉
市場平均指數比前天下跌四六點九五

【路透社東京十九日電】經紀商說，由於美國駐日本大使邁克．曼斯菲爾德發表聲明，要求作出更大努力，改善美國與日本的巨額貿易赤字，使東京股票市場今天出現拋風，股票價格受到巨大壓力而劇跌。

市場平均數跌至四九五四點〇七，比昨天收市時跌四六點九五，交投股票有一億七千萬股。

【美聯社東京十九日電】憑着在國會三十四年的經驗，美國大使邁克．曼斯菲爾德星期二警告日本，日本在貿易方面的五十億美元順差，為在國會內「鼓吹保護主義的人提供了更多彈藥」。

這名美國參議院前任多數派領袖在對日本研究院一千一百名會員講話時，稱這個數字是「令人不安的」。日本研究院是日本商業、專業和知識分子領袖的組織。

曼斯菲爾德說：「當輸往敏感市場的選擇性出口有異常迅速的增長時，這些問題，通常從經濟問題變為政治問題。」

這是曼斯菲爾德在一個月前擔任大使以來，第一次發表重要講話。他說，美國和日本「必須作出更大努力，討論及解決他們的差額」。

以美國的亞洲關係作為一個整體的問題來談時，他着重地說美國「不是——我重複地說——不是成為孤立主義」，而「我們現在是，將來亦會是根據我們的地理、歷史、商業和利益，基本上保持是一個太平洋國家。」

他說，從南朝鮮撤出三萬三千名美國地面部隊的計劃，是基於該國的「增長和力量」，而撤退「將會在不危害南朝鮮的安全，以及不會影響東亞的穩定的方法下進行」。

談到中國問題時，他表示不願預測國務卿萬斯和中國領袖們在八月會談的結果。但是，他說：「我傾向於同意萬斯的意見，要取得進展，並不容易，而取得進展的跡象，亦不會馬上顯而易見。」然而，中國涉入「為世界問題尋求解決辦法是重要的，這不僅是在地區性而言，並且是在非常真正的全球性意識上。」

作為一名著名的亞洲學者，這名七十四歲的大使檢討了第二次世界大戰以來美國在亞洲的捲入。他說，「建築在中—蘇集團堅如磐石的神話之上，直接導致了越戰——美國歷史上最惡劣和最悲慘的外交政策失敗。」

在回到涉及日本的問題時，曼斯菲爾德說，日本紡織品和彩色電視機過度出口的差額，似乎落後於我們，但在將來對抗着我們的，會是鋼鐵、汽車及其他產品等——一旦這些貨物的船運如潮湧至，就會侵害美國工人的生計和美國工業的繁榮。」

他說，以他看來，保護主義會是反生產的，並會使「世界其他地方陷入經濟混亂之中」。

他說，美國在本曆年對所有國家的來往賬目赤字會達到一百二十億美元。

【合衆國際社東京十九日電】日本通產省今天說，六月份日本對共產黨國家的出口總額為三億八千二百三十萬美元，比一年前下降了百分之一一點三。

它說，日本對蘇聯的出口額為一億一千六百七十萬美元，比一年前下降了百分之二四點一，對中國的出口額為一億一千八百八十萬美元，比一年前下降了百分之四四點四。

七月十八日雷颱風吹襲馬尼拉時，漁民們努力挽救他們的船隻及其他生產設備。（合衆國際社圖片）

美國三州森林大火
紐約昨又局部停電
居民受警告如不慳電將會大停電
天氣酷熱　各地出事

【合衆國際社芝加哥十九日綜合電】美國西部、東部和南部數千畝森林繼續發生大火，而仍受上週停電影響的紐約市，在這一年來最炎熱的日子裏，掙扎着應付日益增多的水電要求。

西部三個州（猶他、蒙大那和華盛頓）的叢林大火，蔓延五千多畝地方，因天旱而乾燥的灌木和木材，着火後火勢一發不可收拾。

消防員團團包圍在猶他—懷俄明州界附近一場熊熊燃燒的大火，但他們擔心，天氣預測的雷暴和強風，會使火焰再次蔓延超逾界限。三百名消防員出動與阿什里國家森林面積一千五百畝的大火搏鬥。

在緬恩州，消防員動用飛機、推土機和坦克卡車，全力以赴控制巴克斯特州公園的大火，以免風向改變，可能將火勢吹向卡塔丁山的叢林山坡。一些消防員在救火時，被熱浪迫昏，其他消防員則奉命吃鹽丸。

紐約市氣溫達華氏一百度，是十一年來最炎熱的天氣，氣溫連續第六天處於九十多度。電力需求，造成曼赫頓東北部和市北郊韋切斯特郡星期一晚局部停電。官員擔心，電流枯竭，可能引起另一次大規模停電，像上星期雷引起二十六小時停電一樣。

同時，咄咄迫人的熱浪，會造成食水需求增加，紐約水務專員查爾斯．[illegible]重新頒佈[illegible]戒策。愛迪生聯合公司發言人呼籲顧客採取慳電措施。

其他地方的水銀線也告上升，[illegible]達一一〇度，阿里桑那州鳳凰城附近是一一二度，弗吉尼亞州[illegible]是一〇一度，加州棕櫚泉是一〇二度。

波士頓愛迪生公司說，新英格蘭於星期一下午一時至二時創下了破紀錄的用電需求，共耗電一百三十二億四千八百萬瓦。在康涅狄格州，衛生官員警告，如無必要，切勿勞頓。

在賓夕法尼亞州哈里斯堡，公用事業委員會主席路易斯．卡特提出警告，徘徊不去的熱浪帶來用電增加，可能造成大停電。

他說：「我們正遭遇到的熱暴，已將用電推至這一程度，甚至是一個大電廠出毛病，也可能迫使整個發電系統迅速受到過制。」

西部的天氣星期一如此酷熱，有十九名參加軍事演習的陸戰隊昏厥了，要由直升機運離加州謀哈維沙漠。氣溫一度達至一一七度。

在肯塔基州彭特斯維爾附近的鐵路線一帶，天氣非常炎熱，路軌膨脹，造成一班有一百一十卡車廂的運貨火車跳軌，幸無人受傷。

在北卡羅來納，數以千計鮮魚由於缺氧，在河流死掉。農作物的損失很嚴重，在整個肯薩斯州，穀物和大豆在烈日下枯毀；在加利福尼亞州，農場主們都在臨渴掘井，加州經濟遭到的全部損失，現已達十五億美元。

西歐出現廣泛拋風
美元昨天繼續劇跌
與美外貿赤字和經濟復甦令人失望有關

【路透社西德．法蘭克福十九日電】經紀商說，美元今天在這裏的西德外匯市場上的開市價，跌至四年多以來的最低水平。

【合衆國際社布魯塞爾十九日電】美元星期二在持續出現的廣泛拋風中，在歐洲金融市場上劇跌。美元兌西德馬克的兌率，創下了又一個新低點。

蘇黎世經紀商報告，在交投熾熱，人們大量拋售美元。歐洲大陸所有貨幣兌美元的兌率，全部上升，而美元兌日圓兌率，在東京亦再下跌了。在法蘭克福，美元兌馬克價，連續第二天下跌，創下新低點。

巴黎經紀商說，法國法郎憑美元的軟弱而上升，兌馬克價亦上揚。

加速美元跌勢的原因有：美國一九七七年的外貿赤字，美國經濟復甦的指示數字令人失望，以及馬克和日圓堅挺。

美元在巴黎的兌價是一年多來的最低水平。在蘇黎世，美元兌價達到一九七五年一至二月間的水平。

在法蘭克福，美元開市價為二點二六五〇馬克。星期一收市價為二點二六八三馬克——美元在一九七五年三月三日兌二點二七七馬克以來的最低水平。

在蘇黎世，美元從二點四〇八九跌至二點三九八〇瑞士法郎；在巴黎，美元從四點八五二五跌至四點八四三五法國法郎。美元在布魯塞爾的兌價，從三五點七〇五跌至三五點五二五比利時法郎，在阿姆斯特丹，美元從二點四三七五跌至二點四三一〇盾，在米蘭，美元開市價從八八二點三〇跌至八八一點七六里拉。

在倫敦，英鎊開市價不變，仍為一點七一二美元。

在東京，美元收市價為二六四點〇五日圓，比星期一收市價二六四點四五低。

金融經紀商說，西德中央銀行在定價時間買入一千三百八十萬美元，挽救在下跌中的美元。

在法蘭克福一家美國商業銀行的金融經紀說：「正如我們所能看到的，美元的軟弱，與斯堪的納維亞國家貨幣軟弱和西德馬克繼續堅挺有關。」

伊朗缺電影響大
室外交通混亂室內酷熱難耐
新興工業三成多工廠要停工

【法新社德黑蘭十九日電】伊朗的電力缺乏已轉變成為一個主要危機。幾個星期前開始出現了這個煩惱問題。

在室外，街道上不足的燈光引起交通混亂，在室內，人們在氣溫高達攝氏四十度的熱浪中沒有冷氣，感到非常不舒服。

他們甚至不能長時間地看電視。晚上的電力供應已減至三小時。

但是更糟的是伊朗的新興工業工廠只有三分之二能開工。其中許多是一九七三年石油危機後迅速地發展起來的。一九七三年的石油危機使石油豐富的伊朗開始興辦大量工業。

紐約布魯克林區發生大火

紐約布魯克林的布什城克區十八日發生五級大火，燒毀十多間木屋，一家教堂和一家廢棄的工廠，兩名消防員被燒至重傷，一名警官則輕傷，圖為一幢建築物被燒成廢墟。（合衆國際社照片）

阿拉斯加油管修復後再使用

【路透社安科雷季十八日電】阿拉斯加油管的管理人員今天表示，當地官員已經批准油管再次運輸石油，這是自從油管十日前在一次爆炸中受到損毀後的第一次使用。

亞拉斯加油管服務公司的發言人表示，今天晚上石油將可恢復由北部山坡的油田運送至伐耳迪茲海港，全程共七百哩（一千一百二十公里）。

產油國財政部長下月初奧京開會
商討因美元匯率所造成的損失

【法新社維也納十九日電】石油輸出國家組織的秘書長今天說，該組織成員國的財政部長將於八月四日在這裏會晤，討論外匯市場中的美元匯率。

部長們會討論美元的表現所引起的任何收入上的損失。秘書長又說，他們並將檢討該組織的援助基金。

該組織的財政部長上一次在維也納會晤的日期是二月下旬。

日本為節省能源撥快時鐘一小時
考慮明年夏季期間實施

【法新社東京十九日電】一份東京報紙今天報道說，日本計劃在明年重新施行節省陽光的時間，目的是減少不斷增加的能源消耗。

據《朝日新聞》報道，通產省和能源廳正在研究明年夏天由四月或五月至九月期間把時鐘撥快一小時。

把時鐘撥快一小時的節省陽光時間曾經在一九四八年在日本首次實施，但是，五年後由於人民抱怨生活的節奏受到干擾而宣告取消。

日本農民舉行示威 抗議進口外國小麥
在東京列隊遊行高呼反對口號

【合衆國際社東京十九日電】數以千計的農民在這裏舉行示威，抗議日本進口小麥。

示威組織者說，這是農民組織的第一次反對小麥進口的行動。他們說，全國各地約有五千農民參加了行動。

農民們列隊在市中心區遊行，並高呼「反對進口外國小麥」。他們還持有寫上相同口號的標語牌。

日本北部一個主要稻米和小麥產區的代表說，日本去年的稻米產量為一千二百萬噸，而進口則為二千五百萬噸，以讓貿易公司賺取利潤。

爭奪核優勢的新鬧劇

最近一個時期，蘇美兩霸在空談「緩和」、「裁軍」的同時，又在互相攻訐，指責對方「缺乏終止軍備競賽的意願」。就在這樣一片互相非難和埋怨聲中，兩個超級大國又開始了新的核武器競賽，加緊擴軍備戰。

六月三十日，美國總統卡特宣布，美國決定停止生產B—1轟炸機，同時宣布着手部署由B—52轟炸機發射的巡航導彈。B—1轟炸機是美國研製多年的一種裝載能力強、性能好的新式超音速戰略轟炸機，原來準備作為美國新一代的運載工具進行成批生產，以代替現有的B—52戰略轟炸機。這次美國政府決定停止生產，據美國官方說，是由於B—1轟炸機是「非常貴錢的武器系統」，而巡航導彈最近已發展成為一種「有效的武器」，而它的「造價要比B—1轟炸機的造價低得多」，因此可以用後者來代替前者。人們知道，B—1轟炸機的問題，是幾年來「限制」戰略武器會談中蘇美激烈爭執的項目之一。在卡特宣布此項決定的記者招待會上，當有人問他不生產B—1飛機的用意「是不是作為一種對蘇聯的表示」，表明他願意「在戰略武器會談中很快地做某些事情」時，卡特回答說：「這可能是一個因素」。卡特政府的限制戰略武器會談首席代表沃恩克說得更明確，他在接見記者時指出，「我認為我們已經表現出進行克制的意願」，我希望他們（指蘇聯人）認識到這一點並作出相應的反應」。

對於卡特政府作出的暫不生產B—1轟炸機的決定，美國國內外有種種議論，有贊成的，也有反對的。美國軍事記者米德爾頓在《紐約時報》上發表文章指出，這項決定「是美國戰略理論中的一項基本變化」，它可能使佔壓倒優勢的「三位一體」戰略概念中的轟炸機部分的作用「逐步降低」，而成為其他二部分（即陸基洲際導彈、潛艇發射的洲際導彈）的補充。

蘇聯對美國的這一決定的反應首先是宣傳上的強烈指責。華盛頓的決定剛一公布，蘇聯官方通訊社立即予以攻擊，說美國部署巡航導彈，「是開始又一輪危險的軍備競賽」，「產生極其危險的後果」。蘇聯《真理報》則氣勢洶洶地責問美國是否打算在限制戰略武器談判的道路上「設置重重困難」？還說，「[illegible]」把這項宣布「看作是溫和或克制的表示」。這反映了蘇美兩霸在爭奪核軍備優勢方面的勾心鬥角是多麼激烈。

衆所周知，今年以來，蘇美為了達成一個「限制」核武器的新的協定，雙方進行了多次會談，它們之間一直在明爭暗鬥。雙方在是否削減戰略核武器的最高限額、蘇聯的逆火式轟炸機和美國的巡航導彈是否應列入限額等等問題上，各執己見，陷於僵局。蘇聯一直想限制美國的巡航導彈，同時又想保持自己的逆火式轟炸機和「巨型導彈」SS—18「不受限制」，在其西部邊境則部署了機動性很大的SS—20中遠程導彈，進一步威脅西歐。美國則擔心蘇聯在核軍備方面佔了上風，在早些時候已經宣布要在它的「民兵—3」式陸基洲際導彈上安裝一種新的核彈頭，以提高「攝擊能力」。這次部署空中發射的巡航導彈，也是為了維護它在技術上的優勢。據美報透露，蘇聯對美國停止生產B—1轟炸機是高興的，但對卡特正式採用巡航導彈則十分惱恨，因此它攻訐美國的言論也達到了近一個時期新的高峯，並且揚言要對美國的行動作出「相等的」反應。據報道，蘇聯軍方早就暗示，如果美國巡航導彈進入部署階段，蘇聯也將製造一代新的這種武器和建立對付這種導彈的防禦系統。現在莫斯科再一次叫嚷，蘇聯「永遠不會讓美國方面取得這種優勢」。這一切表明，雙方準備開始新的一輪激烈的核軍備競賽。（原載十六日《人民日報》，本報有刪節）

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦十九日電】星期二，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為週一收市價）：

倫敦	一四三．五五（一四三．七五）
巴黎	一四五．〇五（一四九．五一）
法蘭克福	一四四．二一（一四四．二〇）
蘇黎世	一四五．六二五（一四三．三七五）

蘇聯物資嚴重缺乏 服務態度馬虎粗暴
當局承認情況惡劣「要採步驟」

【美聯社莫斯科十九日電】蘇聯今天公佈一項命令，要求採取新的步驟，應付商店、餐室和其他服務行業中物資嚴重缺乏的情況。

蘇聯共產黨機關報《真理報》引用蘇共中央委員會和部長會議通過的這項法令說，「服務質量不能承擔全體人民需求的增長。」

這項命令反映了高層對組織、人事、分銷和蘇聯經濟在零售貿易方面其他問題的不滿。

近幾年來，蘇聯社會中消費者意識逐漸發展，但是極大部分蘇聯人民的生活實際，仍然是物品項目缺乏、商店人羣擁擠、要排長龍，服務態度粗暴、牽強。

新通過的命令提到目前的這個五年計劃期間，蘇聯零售貿易總額將增加百分之三六點四。

但是它又說，「在組織工作中和企業單位的零售交易中存在着物資嚴重缺乏」。

這項命令說，在商店中得不到物品是周期性的。

它提到在蘇聯零售行業中狂暴、急躁、馬馬虎虎的服務態度。該命令中注意到存在着對消費者缺乏重視和不尊敬的問題。

它還提到，許多企業生產那些不需要的貨物，而其他貨物不符合合同規定的時間、規格和條件交貨。

這項命令要求各級黨組織、部門、貿易組織採取步驟，包括較好地訓練人員，較合理的設計和商店的分布以及現代化設備和先進技術的引進。

它還催促改善零售貿易，現在百分之五的資金是分配在蘇聯的大量房屋建築。

蘇聯各城市郊區的活動公寓住宅區，當人們搬進這些新住宅後常常抱怨那裏沒有足夠的商店和其他服務行業。

古巴國防部長抵莫斯科訪問

【合衆國際社莫斯科十九日電】蘇聯《真理報》星期二報道說，古巴國防部長兼共產黨第二書記勞爾．卡斯特羅應蘇聯國防部長烏斯季諾夫的邀請，星期一到莫斯科進行非正式訪問。

西班牙監獄暴動擴大
從首都發展至兩個城市
囚犯爬上監獄屋頂過夜

【美聯社西班牙馬德里十九日電】馬德里監獄發生的暴動，於星期二擴展至西班牙另外兩個大城市。警察向六百五十名要求特赦和改善監獄條件的犯人，施放膠彈和煙幕彈，企圖進行鎮壓。

西班牙最大的監獄——馬德里郊區的卡拉班查爾監獄，星期一下午發生暴動。當時，大約三百五十名囚犯用睡衣綑成的繩，爬上屋頂。當警察增援部隊封鎖該區後，囚犯在屋頂上逗留了一夜。

在卡迪茲——馬德里西北一百哩——有三百名囚犯在星期二早上暴動。防暴警察亦封鎖了這個監獄區域。

這次暴動事件是在馬德里出現今季夏天以來最炎熱的天氣時發生的。氣溫高達攝氏三十五度。警察說，暴動者攜帶食水爬上屋頂。

乾洗用化學藥物可能導致生癌症
美國家癌症學院提警告

【法新社華盛頓十九日電】這裏的國家癌症學院昨天警告說，在乾洗中最普遍採用的化學藥品會致癌。

該學院說，使用全氯乙烯的十萬工人會有危險。該學院的研究顯示，百分之六十五的雄性老鼠和百分之四十的雌性老鼠，因該藥品引致肝癌致死。

然而，生產該藥品的道氏化學公司說，在它的實驗中，老鼠並未出現任何癌症跡象。

人體殘肢多處發現 西德警方大感棘手
既不知罪案現場，也不知日期，兇手和受害者身份一概不知。有人認為是性變態者所為。

【路透社西德．漢諾威十九日電】在漢諾威周圍，多處發現被人遺棄的人體殘肢。

一群女學生偶爾發現有一個垃圾支撐着一個箱，此外，在一個音樂表演現場中發現兩截來自不同人體的胸部殘骸。

警方對此感到棘手。他們昨天在一個記者招待會中發表該消息。

由於沒有找到屍體的頭顱，警方未能證實死者的身份。警方亦不知道上述殘肢來自剛剛死亡的屍體，還是來自死亡一個時期，並經冷藏的屍體。

警方說，他們難以定奪，要追查的有關人等是殺人犯或是盜墳賊。有人認為，那是性變態者的所為。

警方說，在過去兩年中，有不少件人類殘肢在一個兩公里直徑範圍內被發現。另有一件在此範圍外出現。

警察總監居恩．諾瓦蒂厄斯出任了一個十四人偵察小組以調查該事件。他在記者招待會中說，只有一件事情是肯定的。

他說：「犯人希望引起刺激。他把殘肢留在沒作用而會被發現的地方。很可能，他很仔細地閱讀了報上有關的報道。」

他在綜述他領導的小組的困境時說：「我們既不知罪案的現場，也不知道案發的日期，既不知犯案者是誰，也不知受害者的身份。我們是在黑暗中摸索。」

但是，他補充說：「只要我們發現其中一個被肢解者的身份，罪犯絕難逃脫。」

縱橫談

英工黨本周可望再過一關

英國國營鋼鐵公司宣布，今年第一季度虧蝕達九千五百萬鎊之巨。

英國鋼鐵公司佔有全英百分之九十的鋼產，在去年虧蝕一億五千餘萬鎊的情況下，今年首季一個季度便再虧蝕近億鎊，超過去年全年的三分之一，這一赤字頗為驚人。

「英鋼」董事會主席分析，公司虧蝕的原因，一個是通貨膨脹，一是需求疲弱。除非今後生意有轉機，否則還要繼續出現赤字。

這幾天，卡拉漢政府正與工會方面繼續進行艱辛的談判，要求工會將工資增長的幅度壓縮在百分之十以下。否則，將一如英國財相所警告，通貨膨脹勢將再如脫韁的野馬。

到本月三十一日止，英政府與工會之間為期兩年「社會合約」便告期滿。一些較大的工會表示不願再受限制工資的約束。鐵路工人要求明年四月份增加工資百分之六十三．五，煤礦工會更要求今年十一月增加工資百分之九十。可以想像，此例一開，事態將益發不可收拾。

這是卡拉漢政府最受困擾的難題。英國的通貨膨脹率兩年前曾高達百分之三十，經過多時掙扎，目前已壓縮到百分之十七．七。這個數字，在西方國家中，除意大利之外，依然是首屈一指。

假如工會堅持它已經宣佈的不接受「社會合約」延長一年，英國經濟必將引起大混亂。

這幾天希利的經濟政策受到保守黨強烈的抨擊。卡拉漢在焦頭爛額之際，已定於本星期三的下院辯論時要求舉行信任投票。由於工黨在下院已居少數，卡拉漢的信任投票必須依靠第三大黨自由黨的支持方可過關。否則英國就要換內閣，由保守黨上台執政。

對工黨來說，僥倖的是自由黨昨天表示再一次支持工黨政府的聲明。如果本星期三舉行信任投票，工黨加上自由黨便會構成多數。

然而，即使卡拉漢內閣維持不倒，它同工會之間的交涉還是長夜漫漫，前途多荊棘。原因是工會已經拒絕了延續「社會合約」的要求，預料加薪和反加薪的談判將反覆地糾纏下去。

經濟衰退已成為戰後英國一個痼疾，沒有一個政府能拿出靈丹妙藥，使其起死回生。英國人唯一的期待是一九八〇年代北海油田的大量開發，可使英國人節省大量的石油外匯，以期改善赤字，卡拉漢內閣也只有用這一遠景繼續說服工會合作，年復一年，繼續勒緊褲帶。

施君玉

創作《井岡山》《延安棗園》《北戴河》
李可染關山月錢松嵒等紛為毛主席紀念堂作畫
黃永玉等創作《祖國大地》巨畫長廿四米

【中國新聞社北京一九七七年七月十九日電】著名……

畫家們把對毛主席無限緬懷和崇敬的感情凝聚在畫筆上，對作品精益求精。為了更好地描繪革命聖地的巍巍雄姿，他們曾親赴實地體驗生活，寫生，嘔心瀝血進行創作。擔任江蘇省國畫院副院長的亞明前往海濱，在狂風暴雨下……

江蘇常州市先進生產者、棉織十一廠織布女工葉慧英（前左二）連續六個月創造織燈芯絨五萬米無疵布的好成績。（新華社傳真照片）

……店和門市部，今年上半年，回收的廢品總值四十九萬多元，經過利用創造的產值達五百多萬元，比去年同期增長百分之二十八點八。

去年，這個縣用收購的荔枝核、龍頭、葛頭等作釀酒原料，釀出白酒二十五萬五千多斤。用收購的柑、桔、橙皮加工蜜餞十多擔，用收購的木薯梗、葉和木薯頭，加工成飼料六千五百擔。他們還積極組織人力，把水草加工成水草席、水草繩，去年僅這一項就為社隊增加收入八十一萬元。這個縣的日用雜品公司把收購來的廢鐵鑄成鍋，把舊鋤頭翻新，把破布加工成粉筆刷，去年一年創造的產值達二十七萬多元。

「快市」牌1820型座枱電動打字機，除有自動表格系統外，並有多項自動設備，快捷可靠。
……233918

東方・新聲・金……
最後今天 名家早年拍銀今名
小人國奇遇記
明天 基度山恩仇記
珠江・銀都
最後今天 安吉斯
小兵張嘎
明天 愛琴海之戀

創作《井岡山》《延安棗園》《北戴河》

李可染關山月錢松喦等紛爲毛主席紀念堂作畫

黃永玉等創作《祖國大地》巨畫長廿四米

【中國新聞社北京一九七七年七月十九日電】著名老畫家李可染、關山月、錢松喦、黎雄才、亞明和黃永玉爲毛主席紀念堂精心繪畫的一幅幅作品，最近相繼脫稿。李可染、關山月以不同的藝術風格各畫了一幅《井岡山》，其他四位畫家的作品分別是：《延安棗園》、《韶山》、《北戴河》和《祖國大地》。

畫家們把對毛主席無限緬懷和崇敬的感情凝聚在畫筆上，對作品精益求精。爲了更好地描繪革命聖地的巍巍雄姿，他們曾親赴實地體驗生活，寫生，嘔心瀝血進行創作。擔任江蘇省國畫院副院長的亞明前往海濱，在狂風暴雨下仔細觀察、構思，體會毛主席《浪淘沙·北戴河》這首詞的深刻意境和作者的博大胸懷與革命激情。

黃永玉和幾位青年美術工作者創作的山水畫《祖國大地》，是毛主席紀念堂所有畫幅中最大的一幅，它長二十四米，高七點五米，整個畫面氣勢磅礴，雄偉壯觀，經過絨綉加工後，將裝飾在紀念堂的北大廳內。

產品質量提高成本消耗下降

浙江工業月月增產 全年任務完成過半

首六月總值比73年同期增一成七

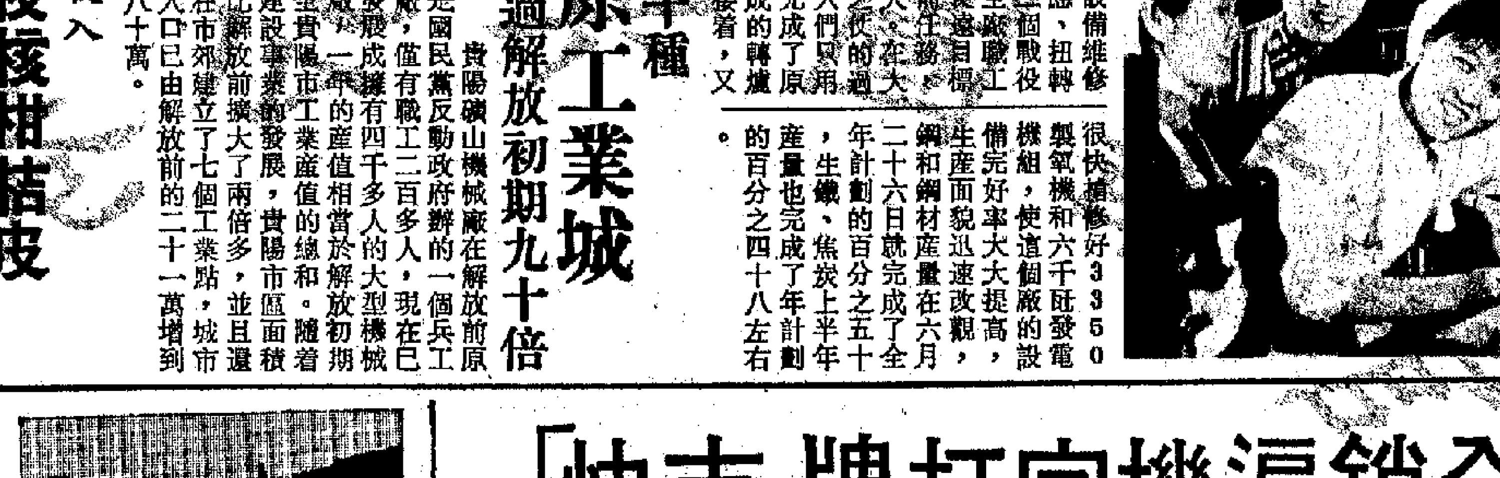
鋼拖拉機相機機床肥皂分別完成四至五成年計劃

【據新華社杭州一九七七年七月十九日電】在英明領袖華主席抓綱治國戰略決策的指引下，浙江省工交戰線凱歌高奏，捷報頻傳：全省上半年工業總產值實現了「時間過半，完成全年任務過半」。今年一至六月份，全省工業總產值已完成年計劃的百分之五十點三，比歷史同期最高水平的一九七三年增長了百分之十七。全省七十八種主要工業產品中，完成年計劃百分之五十以上的有鋼、鋼材、鐵礦石、平板玻璃、拖拉機、照相機、棉布、捲煙、自行車、縫紉機、燈泡等二十七種，完成年計劃百分之四十五到百分之五十的有生鐵、焦炭、機床、汽車、棉紗、綢緞、肥皂等十二種，產品質量穩步提高，成本、消耗普遍下降。全省九個地區工業生產月月上升，許多重點企業都提前完成上半年生產計劃，刷新了歷史最高紀錄。

浙江省工交戰線出現全面躍進的形勢，再一次有力地證明：粉碎「四人幫」，浙江確實有希望！現在浙江省已經大踏步地趕上來了！

杭州製氧機廠是受「四人幫」干擾、破壞比較嚴重的單位。通過深入揭批「四人幫」，廣大職工的積極性空前高漲，特別是英明領袖華主席在接見出席全國工業學大慶會議代表時，向這個廠的黨委書記趙文華親切詢問了廠裏的情況，肯定了這個廠的進步。喜訊傳來，更加激發了職工們戰勝困難的決心和信心。爲了支援鋼鐵生產，工人們提出除了完成國家計劃以外，今年還要再增產四十台小型製氧機，原定明年試製的更大型號的製氧機，爭取在今年內開始試製。這個廠的重點產品上半年便已完成了全年計劃的四分之三，商品值、產值、產量、噸位等指標都完成了年計劃的百分之五十以上。

杭州鋼鐵廠由於「四人幫」的破壞，遺留下來的問題比較多，廠黨委通過深入調查研究，提出了「奮戰兩年，在一九七八年建成大慶式企業」的目標，同時制訂了分三個階段達到這個目標的具體措施。當前，就是帶領羣衆集中力量打好設備維修、原材料供應、扭轉企業虧損這三個戰役。這樣，使全廠職工羣衆既了解了奮鬥目標，又明確當前任務，幹勁越來越大。在大打設備維修之仗的過程中，工人們只用八天時間就完成了原定一個月完成的轉爐大修任務。接着，又很快搶修好3350製氧機和六千瓩發電機組，使這個廠的設備完好率大大提高，生產面貌迅速改觀，鋼和鋼材產量在六月二十六日就完成了全年計劃的百分之五十，生鐵、焦炭上半年產量也完成了年計劃的百分之四十八左右。



江蘇常州市先進生產者、棉織十一廠織布女工葉慧英（前左二）連續六個月創造織燈芯絨五萬米無疵布的好成績。（新華社傳真照片）

五百多廠礦 產品逾千種

貴陽成高原工業城

工業總產值超過解放初期九十倍

【中國新聞社貴陽十九日電】貴州省貴陽市，現在已建設成爲雲貴高原上的工業城。全市有五百六十多個工礦企業，生產一千多種產品。不僅有紡織、印染、日用化工等輕工業，而且有鋼鐵、機器製造、電子儀表、水泥等重工業工廠。工業總產值超過解放初期的九十倍。而全市電力工業的裝機容量，已超過解放前的一百倍以上。

貴陽礦山機械廠在解放前原是國民黨反動政府辦的一個兵工廠，僅有職工二百多人，現在已發展成擁有四千多人的大型機械廠，一年的產值相當於解放初期全貴陽市工業產值的總和。隨着建設事業的發展，貴陽市區面積比解放前擴大了兩倍多，並且還在市郊建立了七個工業點，城市人口已由解放前的二十一萬增到八十萬。

收舊利廢 增加社隊收入

新會收購荔枝核柑桔皮 作爲釀酒蒸油加工原料

上半年回收廢品總值逾四十多萬元

【據新華社廣州消息】敬愛的周總理一九五八年七月七日在新會縣視察時對廢舊物資回收利用工作題詞的公開發表，使新會縣供銷社、商業系統的職工受到極大的鼓舞。大家重新學習了這一題詞，表示一定認真貫徹執行毛主席關於「勤儉建國」的方針，按照周總理生前的指示，進一步搞好廢舊物資回收利用工作，爲實現華主席提出的抓綱治國的偉大戰略決策，爲把國民經濟搞上去，做出新的貢獻。

粉碎「四人幫」以後，中共新會縣委組織供銷社、商業系統職工重新學習周總理的題詞，決心要進一步貫徹周總理的指示，把廢舊物資回收利用工作做得更好。他們擴大回收範圍，恢復了原來一些好的做法，同時積極開創新路，使廢舊物資回收利用工作又有了新的發展。現在，從縣到各個公司、基層供銷社都充實了廢舊物資回收、加工力量，層層制訂回收計劃，把任務落實到每個商店和門市部。今年上半年，回收的廢品總值四十九萬多元，經過利用創造的產值達五百多萬元，比去年同期增長百分之二十八點八。

去年，這個縣用收購的荔枝核、蔗頭、萬頭等作釀酒原料，釀出白酒二十五萬五千多斤。用收購的柑、桔、橙皮加工蒸油十多擔。用收購的木薯梗、葉和木薯頭，加工成飼料六千五百擔。他們還積極組織人力，把水草加工成水草席、水草繩，去年僅這一項就爲社隊增加收入八十一萬元。這個縣的日用雜品公司把收購來的廢鐵鑄成鍋，把舊鋤頭翻新，把破布加工成粉筆刷，去年一年創造的產值達二十七萬多元。

特稿

如琴湖·花徑·摸摸香

——廬山行之十

本報記者 桂萌華

到廬山的時候，雖已過了春天花開的季節，可是，山上公路小徑兩旁仍然盛放着點點的黃菊，綠坡上還有橙的、白的野花點綴，被稱爲廬山大花園的花徑更是到處嗅到花香，這使我們這些來自羣山皆殘草亂木的香港旅客，感到很大的滿足。

記得抵達廬山的第一個早晨，聽接待員介紹廬山風貌，談及花徑時曾這麼說：「這裏的花木茂盛，奇草異花甚多。」盡管我對栽種花木無甚研究，但確很渴望到那裏遊覽，一新耳目。

白居易咏桃之地

那天乘車往花徑途中，也聽到一些有關花徑的故事。相傳，花徑是唐朝詩人白居易咏桃花的地方。白居易曾任江洲（即九江）司馬時，於暮春四月上廬山，見這裏桃花盛開，燦爛奪目，而山下桃花早已凋落，懷着驚訝的心情，寫下了《大林寺桃花》一詩，讚頌廬山晚春：「人間四月芳菲盡，山寺桃花始盛開。長恨春歸無覓處，不知轉入此中來。」自此，這裏被稱爲「白司馬花徑」。

世界最大「小提琴」

不覺間，車已駛經大林蜂腰公路，透窗觀覽，見蒼松翠柏間出現一湖碧水，便問：「這是叫什麼湖哩？」

「這叫如琴湖。」接待員答道：「嗯，這個湖的形狀有如一把小提琴，所以，人們叫它如琴湖。」

我們聽了，笑着說：「恐怕這是世界上最大的小提琴吧。」如琴湖是解放後廬山人民興建的第二個人工湖，面積達十萬一千平方公尺，容水量一百二十萬八千立方公尺，該算是個不小的「琴」吧？

轉過兩個山坳，便達目的地。但見入口的石門上刻「花徑」二字，門右側刻上「花開山寺」，左爲「詠留詩人」。遠處，湖水被晨曦照得波光粼粼，傘頂紅柱的花徑亭立於碧波蕩漾之中，而左側十數公尺處是景白亭。衆人見得風光秀麗，很多都拍照留念。這平日不多愛照相的人，也來一個。

怕人觸摸的怕癢樹

步入花徑，眼簾下盡是亭台樓榭，桃樹成林，翠綠茵茵。爲了滿足我們的好奇感，接待員還帶我們觀看兩種奇異的植物——摸摸香，站在摸摸香前，是嗅不到香味，但伸手觸葉，手上即留香味，味濃如香口膠；怕癢樹更是怪樹，只要是有東西觸及樹身，它都像怕癢的人那樣，搖動起來，像要避人似的。見得此樹，衆人都感到手癢起來，觸樹取樂。

花徑內斷橋神話

花徑之內，還有一處「勝蹟」，那是斷橋。傳說，朱元璋與陳友諒打仗，不敵，落荒而逃。逃至此荒山的一懸崖。朱元璋見兩地相隔少說也有五六公尺，躍馬亦難飛渡脫險。正是前無去路，後有追兵，危急之間，忽而天降神龍，橫身一卧，成爲龍橋一度，朱亦無從考慮，快馬加鞭，越「橋」而去。當他過「橋」之後，神龍頓時失蹤。追兵已至，奈何過不了崖。

聽神話後，又問今天花徑新貌。聽說，自從徑畔如琴湖於一九六一年建成之後，不獨景色倍增，更重要的是使廬山水利得到發展和充分利用，促進廬山工農生產的發展。湖內養有鰱魚、青魚、鯉魚、鯿魚，一些魚且重達數十斤。花徑可真是迎來喜人的新顏了。

中國新醫針灸院

主診：吳賜福中醫師（西安醫科大學畢業）　陳麗娜女中醫（北京中醫學院畢業）

主治：用電針，耳針，捏脊，推拿，按摩，封閉，配合方藥，專治各種神經痛，手足麻軟，遠年神經性頭痛，神經衰弱，哮喘氣辛苦，遠年風濕，骨節炎，婦女月事失調，身體虛弱。不論急慢性，均憑多年臨床經驗，獨特療法，完善設備，徹底根治。

地址：灣仔莊士敦道廿五至卅三號長康大廈四樓D座（電梯按三字樓）電話：[illegible] 每日上午九時至下午六時應診（出診預約）

明天 五大院五場盛大獻映 今起訂座
新光 普慶 珠江 銀都 南洋
珠江 12點九 兩點九 五點九 七點九 九點九
銀都 12點四 兩點四 五點四 七點四 九點四
青年人理想影片！

愛琴海之戀

「鐵血尉遲」中娜莎女主角 艾莉尤娜 主演
男主角 巴彭 米高 兩大紅星主演
反串男裝 風度翩翩 認眞生鬼
爲爭婚姻自由 裝瘋走遍天涯 軍營出四撲捕 鬧得滿城風雨 船王財雄勢厚 愛女情有獨鍾
最美妙的希臘音樂 最美妙的希臘舞姿
七彩特麗
本片在康城影展引起各地片商高價競購！
同場加映希臘名勝古蹟風景紀錄短片

小兵張嘎

充滿娛樂性
南華 珠江 南洋 銀都 五場獻映
小英雄 渾身是膽 小鬼頭 滿肚計仔
調虎離山 赴會 槍伐 碉堡 單騎 夜襲
安吉斯 主演 領銜

中國毛刷 出口批發
牙刷、油漆刷、排筆、油掃、衣鞋刷、髮刷、鬍刷等
總經銷：新天刷子公司 H745067

營業

「快市」牌打字機遍銷全球

效能超卓，美觀耐用

「快市」牌1730型標準座枱打字機，設有自動表格存儲系統，應用方便。

「快市」牌1620型手提打字機，輕巧美觀，堅固耐用。

「快市」牌1845型輕便電動打字機，線條優雅，設備完善。

「快市」牌1820型座枱電動打字機，除有自動表格系統外，並有多項自動設備，快捷可靠。

FACIT

總代理：宏記有限公司 香港中建大廈地下，電話：5-220888, 5-221500, 5-233918.

今日電視部分節目

翡翠台 7.00影片《太太日記》 8.30影片《斷魂劍》（下集） 10.00《三傻》 12.00《雌虎雙雄》 12.55午間新聞 1.10影片《難兄難弟》 2.50《片斷》 4.00影片《三宮六苑斬狐妃》 5.25《義犬報恩》 6.00《鸞鳳和鳴》 6.30新聞及天氣報道 7.05《大報復》 8.00《歡實片場》 8.30《百事問我至知》 9.00《歡樂今宵》 10.30最後新聞 11.45《無敵鐵探長》 2.15影片《夜半驚魂》

麗的中文台 6.55早晨節目 8.45影片《天南地北》 2.00新聞及天氣、節目介紹 2.40樂在吾家 3.30小五義 4.00下午茶 4.30新聞及節目簡報 4.35影片《神犬救主》 6.30兒童世界 7.30新聞及天氣報告 7.50《十煞手》 8.20星期三晚會 9.50新聞、天氣及經濟行情 10.05《洛杉磯奇案錄》 11.00盲俠走天涯 11.55文子神探

明珠台 4.00《卡通片》 6.40新聞簡報 6.45歡樂青春 7.40《父女智多星》 8.40新聞及天氣報道 9.20《昆西醫生》 10.20影片《畸人查理》 12.20最後新聞

麗的英文台 6.00兒童世界 6.55明日的探討 6.20生活的旋律 6.45新聞及天氣簡報 6.50愛麗絲喜劇集 7.45《鐵單無情》 8.45新聞及天氣 9.20影片 10.50時事剖析 11.20最後新聞 11.30影片

佳藝電視 6.00節目預報 6.15《倘門喇》 6.25新聞及天氣報告 6.55《細應貞大應》 8.0?破壞與建設 9.22即日新聞 9.30秘密寶揹 10.00商業會計與管理 10.30初級日語 11.00職業英語

樂百·運海（H702412 K678091）：最後五場《歡樂滿人間》；明天獻映《報應》

普慶·新光（H632959 角北 K849977）：最後今天獻映《望鄉》；明天獻映《愛琴海之戀》

京華·大華·華聲：大爆滿今請早《奪標》續集

皇后·皇都·黃金：今天五場獻映《冷月孤星劍無情》；下期獻映：精武門

金門·新華：最後兩天《串與人渣女》；連狂滿日今天五場《金刀》

東方·新聲·金冠：最後今天《小人國奇遇記》；明天《基度山恩仇記》

南華·南洋（3881755 5737388）：今天五場仍映《小兵張嘎》

京都·麗聲：連狂滿日今天五場《破戒大師》

紐約·凱聲（3816656 5768721）：第卅五天五場映《國際機場》《一九七七》

新都·快樂·樂聲：好評如潮《破戒大師》

國泰·國際：今天四場《冷月孤星劍無情》；最後兩天《慾火情狂》《春滿魔宮》

珠江·銀都：最後今天《小兵張嘎》；明天盛大獻映《愛琴海之戀》

影響大 室內酷熱難耐 成多工廠要停工

現 手棘

因發現受污染澳洲暫停出售

澳洲四種輸港奶粉 在港進行緊急檢驗

澳洲駐港商務專員向採用該等奶粉的母親勸告：在得出結論前，宜將奶粉煮沸五分鐘才餵給嬰兒。

【本報訊】駐港澳洲商務專員公署一位官員昨晚證實：該公署將對四種由澳洲運港發售的奶粉在本港進行緊急檢驗，在得出結論之前，他勸告用這四種奶粉餵嬰兒的母親，調開奶粉時宜煮沸五分鐘，以策安全。

據路透社報道，澳洲出口的四種奶粉受到污染，含有沙門氏桿菌，嬰兒吃後會發生嘔吐。這四種奶粉是SOBEE、「力多精」、「森美力」、「安嬰兒」。

澳洲商務專員公署商業組負責人奇雅（Clare）昨晚答覆記者稱：澳洲商務專員公署已於昨天接到澳洲政府的有關報告，但未轉達香港政府。

他說，澳洲商務專員公署已對由澳洲運港的這四種奶粉進行緊急檢驗，二十四小時內會知道結果。如果結論是含有細菌，將立即知會港府，並採取禁售措施。

這位官員並提出勸告，在得到結論之前，使用這四種奶粉的母親，調奶粉時宜煮沸五分鐘，如果奶粉中有沙門氏桿菌，也會被熱度殺死。

港府醫務衛生處昨晚表示香港未接獲有關通知。但港府新聞處答覆記者稱，醫務衛生當局將向有關育嬰機構進行調查，了解香港是否有嬰兒吃奶粉後感到不適。

【路透社堪培拉十九日電】澳洲政府已向它的大使館以及外國提出勸告，表示最近出口數種牌子的澳洲嬰兒奶粉，可能是受污染而有毒。

初級工業部發言人稱，這幾種牌子的奶粉是索比（SOBEE）、力多精、森美力、安嬰兒。

在發現這些奶粉的一些存貨受沙門氏桿菌污染，可導致嬰兒嘔吐之後，澳洲已於昨天停售這些奶粉。

發言人說，初級工業部仍未能確定這些奶粉是否已運出口。

他說，差不多所有出口的嬰兒奶粉都是運往亞洲、非洲和太平洋國家的。

「莎娜」遠離本港 三號風球將於今日除下

【本報訊】熱帶風暴「莎娜」已遠離本港，本港昨晚風勢已逐漸減弱。於昨晨十一時十五分懸出的三號風球可能於今日稍後時間除下。今日將長時間有雨，天文台預料從昨晚午夜起的未來廿四小時內，將可獲五十至一百毫米雨量。

「莎娜」於昨日下午十一時集結在本港西南偏南約三百二十浬，即北緯十七點二度，東經一一二點五度，以時速十浬向西北偏西方向移動，直趨海南島。

據天文台統計，由星期一晚午夜起至星期二晚八時，共錄得二十七點六毫米雨量。此外，昨日午間起至昨晚十一時，則獲雨量三十九點二毫米。

廣東省氣象台昨晚十時半發佈颱風警報稱：今年第三號颱風，昨晚八時，中心位於北緯十七點二度，東經一百一十三度，也就是在瓊海縣東南方約三百五十公里的海面上。中心附近最大風力十一到十二級。六級大風範圍半徑約四百五十公里。預計，這個颱風的中心未來將以每小時二十到二十三公里左右的速度向西到西北西方向移動，將於今日白天在海南島東部沿海地區登陸，或者跨過海南島南部沿海海面，進入北部灣海面。

結束訪問三國近兩月行程後

重慶雜技團經港赴澳演出 並定期下月初由澳門來港表演

【本報訊】以李慶昇為團長、張文模為副團長的中國重慶雜技團，結束在西薩摩亞、斐濟、巴布亞新幾內亞三個國家的訪問演出後，昨晚乘飛機由巴布亞新幾內亞抵港，並於今日下午前往澳門表演。雜技團將於下月初來港演出。

重慶雜技團是於今年五月二十五日乘飛機前往西薩摩亞的。在近兩個月的訪問行程中，雜技團在西薩摩亞、斐濟和巴布亞新幾內亞三國演出了三十多場，雜技演員高超的技巧、出色的表演，以及具有強烈時代精神和我國獨特藝術風格的雜技節目，受到這三個國家人民的熱烈歡迎。

重慶雜技團將在澳門演出四場，然後再來港表演。雜技團最後一站是菲律賓。

昨晚到機場歡迎的有新華通訊社香港分社總編輯李冲、何賢、謝益之、袁耀鴻、倪震歐等。

圖片說明：（上）中國重慶雜技團抵港時，團長李慶昇（左三）與歡迎者熱烈握手。（下）雜技團部分演員向歡迎者揮手致意。

飛仔開片 路人遭殃

【本報訊】男子石錦×（廿一歲）昨晚九時行經秀茂坪邨卅四座對開空地時，剛有兩幫飛仔開片，他見有人走，心慌起來也隨別人尾後狂奔，結果在黑暗中被人斬傷頭部，傷勢頗重。

他住秀茂坪邨卅二座一一六×室。

通宵打麻雀 逾百人被罰

【本報訊】荃灣區一百三十名男女，因通宵打麻雀，影響附近居民安寧，同被檢控，其中一百二十九人認罪，被判罰者一百二十七人，每人罰款四十元。

風球下，中區途人冒雨趕路。

水賊斬傷菜農

彌敦道一金行遇劫六夥計被綁 晨運客名片落匪手同家時家被洗掠

【本報訊】三名乘舢舨的水賊，昨日上午在長洲行劫一名菜農不遂，竟將菜農斬至重傷。

傷者尹沛棠，四十三歲，與妻及十名女兒（最大十八歲）同住長洲白潭灣九宜塘。九宜塘地處海邊，平日十分僻靜，只有尹沛棠及另一戶人家居住。

昨日上午八時左右，尹沛棠正在菜地上耕作，突有一艘舢舨划近岸邊，船上有三人，其中二人跳下，各執一刀，走向尹沛棠，一人從後箍頸，一人以刀指嚇，聲稱要打劫，尹說身上沒有錢，兩匪於是强迫他回家，尹掙脫匪徒的威脅，但走不了幾步，又被匪徒捉住，正在舢舨上的第三名匪徒此刻亦跳下舢舨，前以利刀朝尹猛斬，尹寡不敵衆，被斬至重傷，行兇者迅速跳上舢舨，划離海灣，失去蹤跡。

尹在家中的女兒目擊父親被斬，嚇至魂飛魄散，待匪徒走後，她們才敢走出田間救父，並報警。稍後，尹沛棠被送往長洲診所，由於傷勢嚴重，立即被轉送至瑪麗醫院。他的手部被斬三刀，後腦一刀，頸部亦中一刀。

現場的另一消息稱，數月前，曾有兩三飛仔想引誘尹的一名女兒，被尹知道，於是將該等飛仔告誡一番，尹昨天被斬，有人估計可能是對方借「打劫」之名進行報復。

彌敦道三一八號的愛運佳珠寶金行，在昨日凌晨四時被劫，損失值四萬元的飾物。該金行有六名夥計在內。四匪從後門撬毀鐵絲網入天井，再撬毀鐵閘進入店內，以利刀威脅六名留宿的夥計，並以繩細綁，匪徒登上閣樓，用撬來的鋼鐵企圖弄開夾萬，但不成功，改而撬開各抽屜，搶去一批價值約四萬元待加工的鑽石、金飾。匪徒逗留逾一小時，並從雪櫃取出汽水、西餅大嚼一頓，然後離去。

昨日晨早六時，有十多個晨運客在畢拿山石道被劫，其中一對外籍夫婦，被匪徒取去一張名片。當這對夫婦返回澄甸山的家時，發現家門大開，屋內一片凌亂，懷疑匪徒憑他的名片依址到他家行竊。

葵盛圍老鼠又咬傷兩人

未獲安置者寢食難安

【本報訊】老鼠為患的葵盛圍木屋區內，近日再有一名女童及一名男子被老鼠咬傷，敷藥後在家休養。

被咬傷的女童姓江，住葵盛圍木屋區第十巷。昨晨，女童的母親王帶金在朦朧中突聽到女兒的喊叫聲，起身察看，赫然發現牆邊伸出一個老鼠頭，而女兒的手臂則被咬至鮮血淋漓。其後，王帶金攜同女兒往馬會診療所醫治，再由醫生簽紙轉往瑪嘉烈醫院敷藥。

江家在去年搬入葵盛圍居住，但因被認為沒有資格獲得安置，至今未能遷出。

天氣與潮水

今日預測

風向：清勁至強烈東至東南風，後來風勢逐漸轉為和緩至清勁。

天色：密雲，長時間有雨，雨勢有時頗大。

氣溫：最高約二十九度。

高潮：上午十一時十六分

低潮：下午六時二十二分

昨日紀錄

氣溫：最高三十一點六度 最低二十五度

陽光：三點九小時

雨量：四十五點四毫米

葵涌有色魔 一女童受害

【本報訊】葵涌邨第三十九座發生強姦疑案，一對小姐妹昨日下午二時左右被一色魔拖上山邊，其中一個被施暴。警方現時通緝一名年約二十五歲的男子。

這對小姐妹姓黃，大的九歲，小的七歲，住黃大仙第三十九座。昨日下午，她們與母親一同出外，二時許回家，在樓下，其母與朋友傾談，着她們先行上樓返家，不料，兩人在二樓梯間，被一名年約二十五歲的男子挾持到該大廈背後的山邊。事後，姐妹倆返家，其母發現九歲女兒下體受傷，才揭發這宗案件。事主報警後，警方將該案作強姦案處理，並通緝有關男子。

港大醫學院教師 年診病人十多萬

瑪麗醫院許多工作由他們擔負

【本報訊】香港大學校長黃麗松前日應邀在太平山獅子會新員就職禮餐舞會上發表演講，並在席上接受該會捐贈一萬元，用以設立醫科客座教授席位。

黃麗松談及該校醫科教育的發展時說，目前，該校醫學院各系教師擔負着港島瑪麗醫院內科、外科和婦產科三分之二的工作，主理該院全部兒科、骨科和精神病患者的診療，並負責心臟和呼吸系統的急症及腎臟透析服務。此外，還主管贊育醫院及在多家醫院、診所診症，估計每年照顧的病人達十多萬。

目前，該校正在籌建牙科學院，預期可於一九八〇年成立。

北京蜂王精

迎歡受用自禮送　神精夠　睏好　胃開

港九國貨公司
藥行均有代售

經銷處：中國宏興華品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號中國宏興大厦 電話：3-733410
H723

長城牌

長城牌安宮牛黃丸

長城牌成藥，向以用料正、製作精著名。長城牌安宮牛黃丸用麝香、牛黃、犀角、珍珠等貴重藥材煉製。功能清毒解熱，開竅安神、鎮驚祛痰，益肝膽、利腸胃、消腫痛，治小兒驚風痰熱。治療高熱昏迷，譫語抽搐、痰濁內閉、舌捲苔老、目赤唇焦、疹隱不露、乙型腦炎等症療效顯著。

長城牌安宮牛黃丸是每個家庭的常備救急良藥。

國貨公司、藥行均售
經銷處：瑞安公司
電話：5-437752

宏大國貨公司
（荃灣新型國貨公司，快將開幕）

聘請下列職工：
一、門市各部門部長及組長。
二、門市各部門售貨員及助理售貨員。
三、門市各部門收銀員（女性）。
四、會計員及出納員。
五、貨倉管理員（男性）。
六、送貨司機及送貨員（男性）。

（本公司門市售貨員每日工作時間由上午十時半至晚上九時半，薪酬優厚，並有營業獎金，經驗不拘。）

有意應徵上列各項職位者請繕詳細履歷，住址、電話、近照及要求待遇郵寄九龍新界荃灣大河道二十二號本公司人事部收。

中國傢俬展覽

地點：
中國出口商品陳列館
九龍尖沙咀星光行三樓
日期：1977年7月9日至8月1日

經銷 新中貿易有限公司
港九各國貨公司
傢俬公司　均有代售

H792

國產日曆芯

六月 1978 JUN
25
SUN 星期日
二十日

1978年各種開度
品質優良
定價公道・歡迎訂購

經銷處：
景泰隆行5-444369 新暉公司5-746311
合誠號3-928938 寶元號3-935193

自旺角太子站開始伸延

地鐵荃灣線決定興建

明年開工八二年底完成，耗資四十一億元。擴展後的地下鐵路系統共有二十六個車站。荃灣至中區線的收費將與觀塘至中區線一樣，估計最高二元半，最低一元。

……落案，並答應代為找尋。

上下元嶺區居民 昨獲准申請水錶

【本報訊】備受食水威脅的九龍鑽石山上下元嶺區居民，昨日已獲水務局批准申請水錶。該區有居民三萬……雖在區內裝有公衆水喉，但不敷應用，尤其在制水期間，居民更飽受制水之苦。早在一九六五年，居民已提出申請水錶裝喉入屋，但至最近才獲批准。

申請表格現在鄉公所派發，居民可前……

……世美、柳子元、甄文亮、林潤祺、楊仕構、李運源、霍樹、羅展、翁祐、馮元侃、梁中力、丁午壽、黃志强、張楠昌、吳福田、周朝瑞、劉文漢、顧永福、董春芳、曾華彬、李仲淵、陳森、黃湛、尹民、郭勁林、梅應春……光、羅潤深、沈宗德、王石、李民益、周少馥、葉志明、趙叔澄、趙淑芳、Attar、李胖力、張峯、林金湘、陳鴻基、鍾錦沛、周如勵等數百人，情況熱烈。

非學位教師職工會發言人稱

教師匆匆申請職位 全因受到失業壓力

……令人混亂，無所適從。

又，就最近官小超額教師事件，香港大學學生會時事委員會將於七月二十一日下午二時三十分在港大學生會二樓舉辦「從裁汰官小教師事件看政府教育政策」公開座談會，講者為梁炎堂（官校非學位教……

……（鋼琴獨奏）、楊小佩）、比才的「阿萊城姑娘」第二組曲、德伏扎克的斯拉夫第八舞曲等。該音樂會票價分五元、十元、十五元、廿元，在香港城市交響樂團辦事處發售（電話：五一二七九五〇七），八月十九日起在大會堂票房發售。

四個多月按章工作暫告一段落

女速記員明與港府談判

兩年多來雙方多次交涉無結果

【本報訊】四百多名港府女速記員……判有關改善薪酬與晉升機會，但一直未有……利報告書」，與港府新聘調查組的報告書……現時港府速記員的水準，大有脫節。

港府速記員建議，他們的薪酬以起點一千一百三十五元至頂點二千一百九十五元為合理。

天

自旺角太子站開始伸延
地鐵荃灣線決定興建

明年開工八二年底完成，耗資四十一億元。擴展後的地下鐵路系統共有二十六個車站。荃灣至中區線的收費將與觀塘至中區線一樣，估計最高二元半，最低一元。

【本報訊】地下鐵路公司董事局提出的關於把地下鐵路自旺角太子站延長至荃灣的建議，昨晨獲得港督會同行政局批准。這段長十點七公里的延長路線計劃由明年開工一九八二年年底完成，耗資約四十一億港元，費用全部以借貸方式籌措。

財政司夏鼎基及地下鐵路公司主席唐信，昨日下午舉行記者招待會，介紹地下鐵路荃灣線及其他情況。

據稱延長新線從太子站開始，經深水埗、蘇屋、長沙灣、荔枝角、葵涌直達荃灣，沿途將建十一個車站。擴展後的地下鐵路系統共有車站二十六個，共長二十六點三公里。延長新線的建築成本，連同因通貨膨脹成本增加的數額，但不包括施工期間之利息、財務費用及官地地價在內，估計約為四十一億元。若不將通貨膨脹的因素計算在內，並以一九七五年的價格計算，則為二十九億元，約相等於集體運輸鐵路修正早期系統成本的三分之二。新線建築合約將於明年發出。

地下鐵路公司並將全部以貸款支付延長路線的建築費用，其中一半以出口信貸方式籌措，如發行債券及進行中期貸款，另一半從本港和國際市場借貸。估計利率為八厘半至九厘。地下鐵路公司相信其成本估計切合實際，貸款可於一九九二年清還。

港府將以土地的地價進一步交換地下鐵路公司少量額外股份權益。同時，將會按納股份權益作為繳付差餉。目前整個修訂早期系統，港府估計其中十四億元股權，其中八億元以現金方式撥出，其餘以地價作價。

據估計，集體運輸鐵路修正早期系統連同延長至荃灣的一段，到一九八〇年代中期，每日可運載一百八十萬乘客。而以前估計，單以修正早期系統計，每日載客約一百萬。

修正早期系統賠償計劃，包括額外賠償及預付補償計劃，均適用於受延長路線影響的人士。

據稱，港府決定批准提早興建荃灣延長路線，是配合新界西部各區正在發展的龐大社區的交通需求，及鑒於修正早期系統的工程進展令人滿意。該系統現時已完成百分之二十五以上，而成本並無超逾估計，地下鐵路公司已向港府表示仍然相信該系統將能以原來估計的成本五十八億港元及於一九八〇年四月如期完成。至於荃灣至中區線的收費將與觀塘至中區線一樣計算，即按一九七五年價格計算，最高收二元半，最低一元。

地下鐵路荃灣新線及沿線車站圖

田元灝在訓練中心平頂時表示
成衣出口競爭激烈
提高技術當務之急
該中心每年將培養四千名工人

【本報訊】製衣業訓練局主席田元灝，昨日在為製衣業訓練中心主持平頂儀式時表示，由於成衣出口的競爭越來越激烈，因此需要大批技術工人，提高產品的質量。

田元灝說，最近調查所得的數字顯示，本港約有製衣廠八千間，工人超過二十萬，每年因退休、死亡或轉業所引致的人力損失達一萬多人，為了補充這些流失的工人及提高工人技術，該局特別設立這間訓練中心，每年約可訓練四千名技術工人。他又表示，目前由於一些國家和地區採取貿易保護政策，限制成衣進口，使本來已經競爭激烈的成衣市場更趨白熱化，因此必須以提高產品質量來爭取市場，所以有計劃地提高工人技術是製衣業當務之急。

製衣業訓練中心位於葵涌荔景山道，佔地面積一萬五千平方呎，由當局免地價撥出。該中心樓高七層，落成後樓面面積約五萬平方呎，並定於九月間開課，並定於十月十九日由港督麥理浩主持開幕禮。

據該中心主任程立生表示，目前計劃先開辦車工、針織工、縫盤工、燙工及揸剪工五項課程，全日上課，每星期授課五天半，有專車接送，學員每星期可領取津貼五十元，學成後由該中心發給一張文憑，並介紹往製衣廠工作。學員必須在十四歲或以上，具有小學程度。申請者可前往各民政司署及房屋署辦事處索取報名表格，填妥後送交香港軒尼詩道一號熙信大廈一〇六室製衣業訓練局收。據悉，該中心目前已收到申請表格千多份。

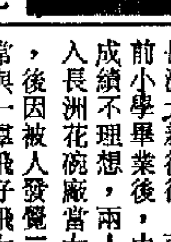
昨日參加平頂儀式的還有製衣業訓練局委員任家祥、林根成、李澤培、俞慶安、班士、高比、孫厚文等。

港督參觀「錦綉花園」
為兩層高複式花園住宅

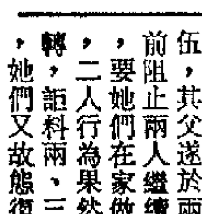
【本報訊】港督麥理浩前日上午前往元朗大生圍，參觀「錦綉花園」首期示範花園式洋房。陪同的有新界政務司鍾逸傑，元朗理民官簡倫及加拿大海外建設有限公司經理朱仁傑，工程師何世謙、孔慶餘等。

「錦綉花園」位於元朗大生圍，佔地一千二百餘萬方呎，由加拿大皇家銀行附屬機構ROYEAST INVESTMENTS LTD.與本港地產商合組的加拿大海外建設有限公司經營。首期興建兩層複式花園住宅單位一千七百多個，第二期建築工程即將開始，規模比首期更大。

「錦綉花園」中，建有人工湖、哥爾夫球場、網球場、足球場、游泳池、超級市場、醫療中心及遊樂場等。該園落成後，預計可容納數萬居民。



失蹤少女鄭玉兒



失蹤少女鄭潔兒

長洲兩少女 果然去無蹤
警方昨才落案答允代尋

【本報訊】前日下午被人發現從長洲出走的兩名少女，至昨晚仍下落不明，其父昨日請求各界人士代為找尋。

兩失蹤少女為十五歲的鄭潔兒及十四歲的鄭玉兒，她們與父母及一兄一弟同住長洲大新後街，兩廿前小學畢業後，由於成績不理想，兩人進入長洲花碗廠當女工，後因被人發覺二人常與一羣飛仔飛女為伍，其父遂於兩三月前阻止兩人繼續上班，要她們在家做家務，二人行為果然有好轉，詎料兩、三周前，她們又故態復萌，並於前日下午留書出走。其父現正擔心兩名女兒的安危，因為她們很少到港島，而且入世未深，所以希望警方及各界人士能夠盡快給他尋回兩名失蹤女兒。

警方昨日上午十一時三十分已替兩失蹤少女的父親鄭國輝落案，並答應代為找尋。

上下元嶺區居民
昨獲准申請水錶

【本報訊】備受食水威脅的九龍鑽石山上下元嶺區居民，昨日已獲水務局批准申請水錶。

該區有居民三萬多人，多年來，當局雖在區內裝有公眾水喉，但不敷應用，尤其在制水期間，居民更飽受制水之苦。早在一九六五年，居民已提出申請水錶裝喉入屋，但至最近才獲批准。

申請表格現在鄉公所派發，居民可前往領取。

廠商會宴請港督
就工業問題交換了意見

【本報訊】中華廠商聯合會前晚在文華酒店設宴招待港督麥理浩。宴會前先舉行酒會，由會長黃篤修介紹各名譽會長、會董、各業小組主任及會員與港督見面。席間，賓主就今日香港工業難題及未來的工業發展交換意見。

參加宴會者有該會會長黃篤修、副會長倪少傑、梁乃[illegible]周克強，名譽會長[illegible]季泉、黃克競、蔡[illegible]、[illegible]林根成、胡文[illegible]、[illegible]文、張祥佩、[illegible]、劉世仁、劉雨[illegible]、李曜華、金城[illegible]、曾[illegible]、鄭維志、任家祥、鄭正訓、黃允湛、朱祖涵、堵世美、柳子元、甄文亮、林潤祺、楊仕樸、李運源、翟樹、羅展、翁祐、馮元侃、梁中力、丁午壽、黃志強、張楠昌、吳福田、周朝瑞、劉文漢、顧永福、董壽芳、雷華彬、李仲潮、陳蘇、黃湛、尹民、郭勳林、梅應春、馮繼海、梁惠林、許賢瑛，各業小組主任梁欽[illegible]、高平、古一鳴、陳[illegible]黃[illegible]彬、周林邦、朱[illegible]、許士芬、[illegible]居承浩，會員劉[illegible]、[illegible]、劉樹本、張浩然、霍永[illegible]、李力行、劉樹孝、李樺基、李燦基、柳存仁、翁國基、朱成倩、林順忠、麥國輝、區從仁、馮國興、蘇源、蕭少峯、袁文、楊伯倫、陳文生、姚以仁、陳志生、葉志銘、葉志光、羅潤深、沈宗德、王石、李民益、周少麗、葉志明、趙叔澄、趙淑芳、Attar、李腓力、張峯、林金招、陳鴻基、鍾錦沛、周如融等數百人，情況熱烈。

非學位教師職工會發言人稱
教師匆匆申請職位
全因受到失業壓力
港大學生會明就此有公開座談

【本報訊】教育司署一發言人日前說，已有約三百[illegible]名超額官小教師申請新職位[illegible]進修，又說官小教師對進修反應不熱烈。非學位教師職工會昨日就此作出解釋。

發言人說：有關申請進修方面，教署早在兩年前已設有「設計及工藝」課程，當時申請逾三百人，但兩年來只得五十人被取錄。去年教署又推出「覆修課程」，但入學資格方面，諸多刁難，雖有八十多人申請，卻只得三十餘人被取錄。在教署頒佈「遣散辦法」之前，今年只有廿名教師申請，主因乃誠意[illegible]受訓後，[illegible]未必能進入官中任教，如此，教師實不願由「超額小學教師」再變為「超額官中教師」。

發言人指出，目前已有甚多教師匆匆找尋出路而申請教署安排的新職位，此乃由於備受失業恐懼壓力。

年前已調職教署康樂事務組及圖書館的教師，最近亦被教署「一視同仁」，目之為「超額教師」，同領「遣散通告」，但如今又再通傳上述兩項職務有空缺，可見教署目前施政情況令人混亂，無所適從。

又，就最近官小超額教師事件，香港大學學生會時事委員會將於七月二十一日下午二時三十分在港大學生會二樓舉辦「從裁汰官小教師事件看政府教育政策」公開座談會，講者為梁炎堂（官校非學位教師職工會會長）、馮以浤（港大教育系講師）。

城市交響樂團
郭美貞任指揮

【本報訊】香港城市交響樂團董事局宣佈，華裔指揮家郭美貞已答允指揮該團，在八月廿八日（星期日）晚上八時在大會堂音樂廳演出一場，節目包括貝多芬的「愛格蒙」序曲、蕭邦的第一鋼琴協奏曲（鋼琴獨奏：楊小佩）、比才的「阿萊城姑娘」第二組曲、德伏扎克的斯拉夫第八舞曲等。該音樂會票價分五元、十元、十五元、廿元，在香港城市交響樂團辦事處發售（電話：五—二七九五〇七），八月十九日起在大會堂票房發售。

四個多月按章工作暫告一段落
女速記員明與港府談判
兩年多來雙方多次交涉無結果

【本報訊】四百多名港府女速記員實施了四個多月的按章工作，已於前天告一段落。該批速記員代表將於明日與港府進行商討會議。

港府速記員兩年多來曾多次與港府談判有關改善新酬與晉升機會，但一直未有結果。港府速記員協會曾於五月將一份調查報告呈遞前銓敍司施恪，內容大致如下：速記員協會採用香港生產力促進中心的「薪金動向及僱員福利報告書」，與港府的新俸調查組的報告書作比較，發覺後者的調查範圍，較前者小出數倍。

該會又指出，港府的新俸調查組所調查的部份私人機構速記員的專業技能，與現時港府速記員的水準，大有脫節。

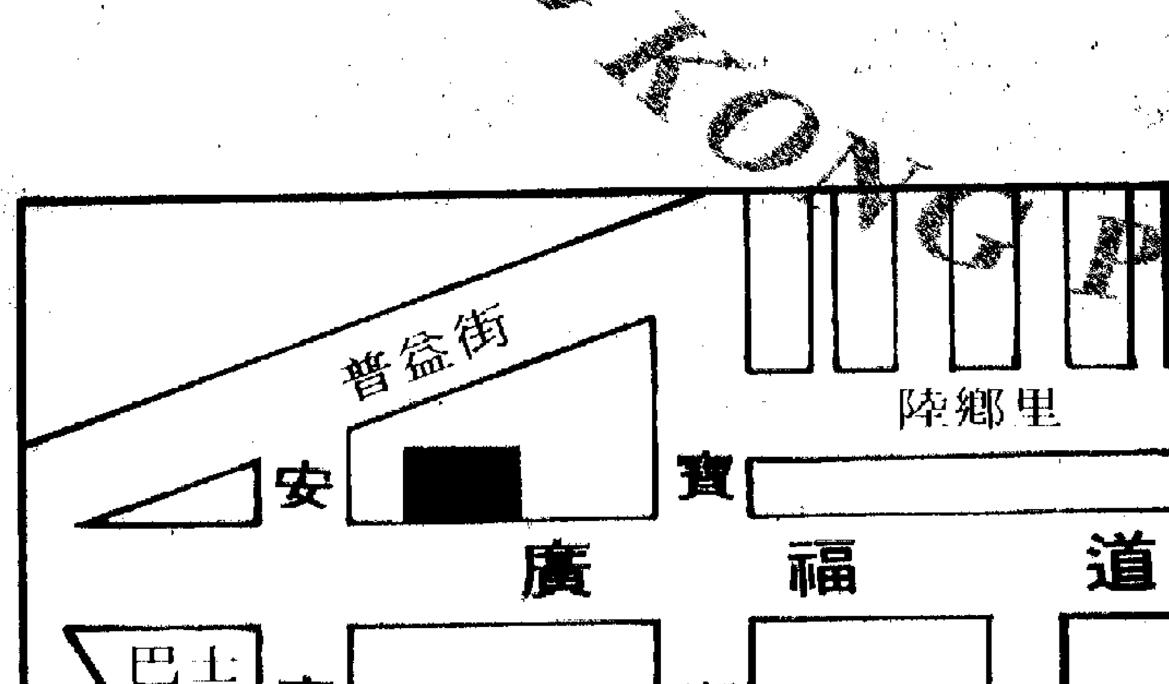
他們的新酬以起點一千一百三十五元至頂點二千一百九十五元為合理。

育羣中學招生
班級：中學、小學、幼稚園各級。
考期：七月廿五日（星期一）下午二時起
校址：觀塘翠漢街、翠漢大樓
電話：三—四一八三二八　三—四四八六五四
（備有校車接送學生）

天香樓
港九唯一　正宗杭菜
九龍利土甸道18號C地下
TEL:K662414　688352

HANG SENG BANK LIMITED

恒生銀行
大埔分行
七月二十日開業



地址：新界・大埔墟廣福道35號
電話：12-665252（轉各部）

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

絲竹聲奏新樂

——訪問北京民族樂器廠

金新

我國的民族樂器具有發音宏亮高昂、色調樸素優美的特點。不少人都喜歡玩一兩樣樂器，工作之餘拉上一曲《二泉印月》，彈上一段《十面埋伏》，可說是一件樂事。

隨着祖國社會主義建設事業的發展，人民物質生活和文化生活的提高，中華民族特有的民族樂器，也有了很大的發展和變化。最近我們訪問了北京民族樂器廠，對這一點有了新的感受。

民族樂器的生產已經有三千多年的歷史了。但是直到新中國成立時，北京只有十幾家做民樂的小作坊，一個小作坊最多才十幾個人，有的只有三、四個人。生產的樂器少得可憐。老工人楊如振從十七歲開始當學徒，如今已經做了四十多年的樂器。他感慨地告訴我們，他當學徒的「文盛齋」是北京做民樂最老的一家字號，有幾百年的歷史。那時所有的樂器都是靠兩隻手一刀一刀削出來，一鑿一鑿摳出來的，做一把二胡都要化很長時間。往往做出來又沒有人要，生活很難維持。當時社會上曾流傳這樣的話：「要飯不登樂器舖的門。」舊社會把人分成三、六、九等，賣藝的是被人看不起的，給賣藝的做琴是更「低級」的了。人家都管樂器作坊叫「胡胡舖」，「弦子舖」。

解放以後，樂器工人的生活有了保障，工作受到重視，樂器行業的生產也有了飛速的發展。

作為北京樂器總廠的一個分廠的北京民族樂器廠，是一九五六年在手工業社會主義改造中，由一些小手工業作坊合併建成的，建廠時只能生產二胡、京胡、三弦、月琴等少數品種，數量不多，操作落後。這些年來，工廠的技術人員和工人一起設計製造了一百八十多台專用機械設備，基本上改變了樂器生產的手工狀況，不僅使廣大工人從笨重的體力勞動中解放出來，而且大大提高了產品數量和質量。今天的民族樂器廠，已經建起新的廠房，發展到五百多人，能生產一百五十多個品種了。單是胡琴一種，就有二胡、京胡、板胡、高胡、中胡、大胡等三十餘種產品。它的產值已經是建廠時的八倍，而人員卻只增加了百分之二十。它所生產的揚琴、琵琶、二胡、京胡等產品，不僅供應國內需要，還遠銷世界三十多個國家和地區。

黨和政府對民族樂器的研究和發展非常重視，設有專門的研究機構和技術改革機構。在民樂的研究和發展中，貫徹了毛主席「古為今用」、「洋為中用」的方針，使我國的民族樂器更臻完美。

就拿揚琴來說，過去的揚琴轉調不便，演奏困難，只有一個音節。解放後，專業文藝工作者、科學技術人員和老工人一起，經過多次研究和改革，雖然增加了音節和音調，但仍不能滿足大型演奏的需要。無產階級文化大革命以來，他們決心造出更新更美的揚琴。經過兩年多的研究和四十多次試製改革，終於在不久前製成了一種新型揚琴──401型揚琴。這種揚琴音域寬闊，音調準確，能在十二個音調中自如轉換，音色也更加激昂、渾厚，滿足了文藝團體的需要。

做了大半輩子琵琶的楊如振老師傅，帶着我們參觀了琵琶生產的整個過程。他對我們說：「過去做一把琵琶，手工要七、八天，質量還沒保證，現在做琵琶已採用機械化流水線生產，平均一個人一天就能做好一把。」

琵琶也是一種古老的樂器。建國以來，琵琶的生產工藝有了改進。現在民族樂器廠生產的琵琶，除了造型美觀、設計新穎、加工精密外，而且用鋼絲弦代替了原來的羊腸弦，使得琵琶的音量增加了四、五倍，音色也更加婉轉動聽。

最後，我們來到調音組，一羣姑娘們正在彈試琵琶。聽着時而悠揚，時而激昂的樂曲，不由想起白居易筆下的「大弦嘈嘈如急雨，小弦切切如私語，嘈嘈切切錯雜彈，大珠小珠落玉盤」的詩句來。時日變遷，可惜詩人聽不見今日琵琶所彈奏的樂曲了，否則詩人將寫出更好更美的新詩句來。

北京管樂器廠的工人（左二）、幹部（左一）和技術員一起研究提高巴松管的質量問題。

北京樂器廠的女工精心配製小提琴。

各地通訊

家鄉新貌

綠色監獄變樂園

——牡丹江林區見聞

元龍宗榮

林區，以它浩瀚的林海，神奇變幻的自然景色吸引着人們。可是在舊社會，林業工人卻把它視為一座恐怖的綠色監獄。這次在牡丹江林區的一個盛產紅松、雲杉、冷杉的大海林林業局採訪時，我們特意來到過去被稱做綠色監獄的太平溝林場。

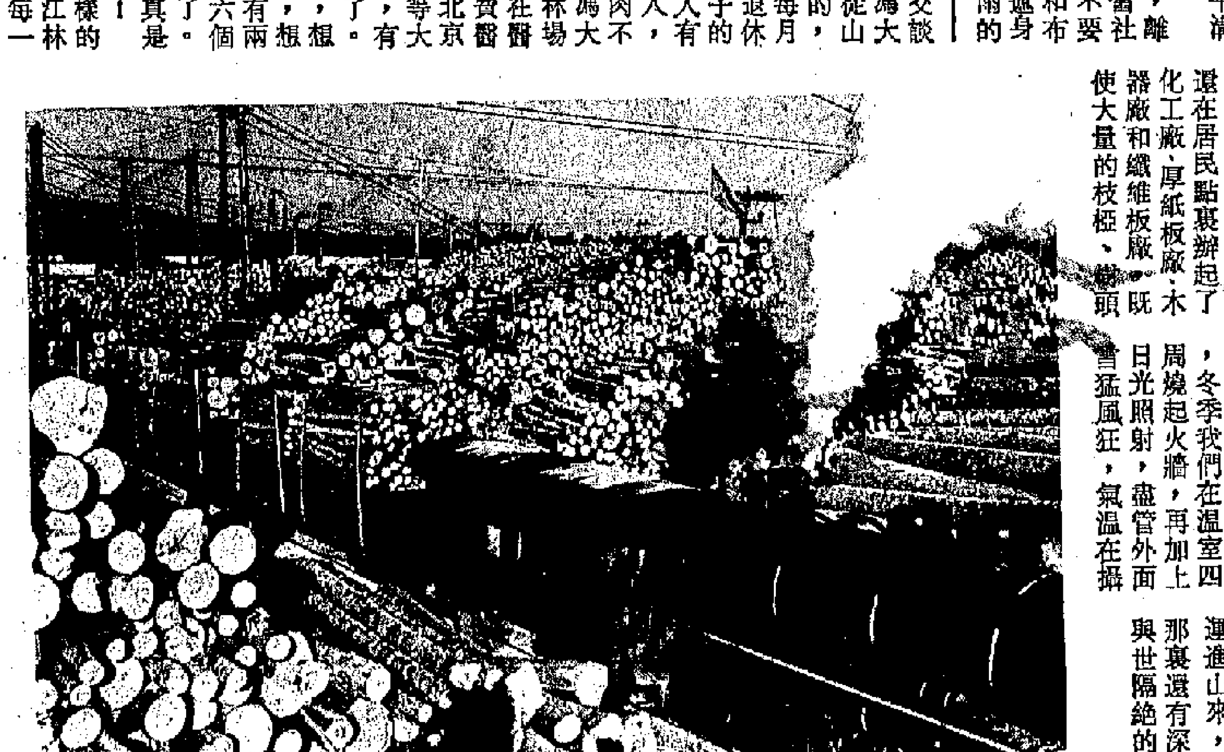
這是一座海拔一千三百多米的高山林場，離牡丹江市三百多華里，乘森林小客車一天即可以往返，可是在舊社會，它是一個與世隔絕的地方。在那遮天蔽日的原始森林裏，不要說虎豹、黑熊出沒，連東西南北也辨認不出。那時，林區裏鹽和布都稀缺，伐木工人每天靠發霉的高粱米和橡子面充飢，用樹葉遮身。那時林區沒有家庭，上百的伐木工人擠在冬天飄雪、夏天漏雨的工棚裏。許多人從青年時期進山，直到衰老，勞動能力喪失殆盡，還是孤身一人，更有的人進入山林後就再也沒有出來過。

我們乘坐的森林小客車傍晚時分駛進了太平溝車站，走下火車，一派生機蓬勃的景象立刻展現在眼前。筆直的街道上，路燈明亮，剛下班的職工，放學回家的中、小學生，絡繹不絕，各種運材車輛川流不息，街道兩旁是一座座百貨商店、職工俱樂部、人民醫院、子弟學校和工人住宅。廣播喇叭裏，不時傳出歡快的樂曲。

晚飯過後，我們到退休老工人、共產黨員馮懷方家去訪問，馮大爺的家住在林場為工人建造的紅磚瓦房裏，室內寬敞明亮，擺着林區獨有的木製家具。馮大媽和他的兒子小剛，端上煙茶和林區特產──松子招待我們。交談中，我們了解到馮大爺是年輕的時候從山東逃荒來到林場的，現在已經退休，每月還有六十四元的退休金。加上兩個孩子的工資，每月四口人有二百多元錢的收入，一年四季家中魚肉不缺，鮮菜不斷。馮大爺說：現在我們林場有醫院，有了病在醫院裏看，享受公費醫療，醫院裏有從北京、上海和哈爾濱等大城市調來的大夫，有病一點也不發愁了。想買東西有商店，想看電影有俱樂部，想出山看看，一天有兩班客車，乘上去六個小時就到牡丹江了。這樣的生活過去真是做夢也想不到呀！

像太平溝這樣的居民點，在牡丹江林區有六十多個，每一個林場的所在地都是一個居民點。太平溝林場居民點住着四百多戶林業工人，有二千多人口，工人住的房子全部是國家修建的，小孩子可以就近從小學一直讀到高中畢業，有些林業工人的子弟還被選送到哈爾濱、北京等地上高等院校學習。許多林業局還在居民點裏辦起了化工廠、厚紙板廠、木器廠和纖維板廠，既使大量的枝椏、樹頭和林副產品得到充分利用，又使許多職工家屬得以就近就業，從事社會主義建設。

我們在太平溝林場訪問時，還發現山窩裏有大片的塑料棚和玻璃溫室。陪同我們訪問的楊場長說：這就是我們林場職工吃菜的保證，它比菜園裏的菜早熟兩個多月，冬季我們在溫室四周燒起火牆，再加上日光照射，盡管外面雪猛風狂，氣溫在攝氏零下四十多度，室內卻始終保持在二十度以上，黃瓜、茄子、青椒、波菜都能正常生長，每年冬春兩季可以生產各種蔬菜三萬多斤。林場還辦了醬菜廠、糕點廠，養了豬羊，由於修通了鐵路，外地的日用品、水果也可以源源運進山來，這一切，那裏還有深山老林、與世隔絕的影子？



吉林省露水河林業局……

西瓜豐收

仲文

廣東省澄海、台山、海康等縣今年春種西瓜喜獲豐收，產量都突破了本縣的歷史最高水平。

廣東省今年雨水普遍稀少，各西瓜產區有效地組織勞力抗旱搶種、保苗，並加強管理，使西瓜長勢良好。澄海縣今年春種西瓜面積，比去年擴大兩成，種的都是早熟的優良品種「新青」西瓜，全縣西瓜總產量比去年同期增長七成左右。

台山縣今年春種西瓜五千多畝，由於各產區普遍推廣早播早管、合理密植等先進措施，不但西瓜豐收高產，上市時間也普遍比往年提早二十天以上，全縣商業部門收購的西瓜就有六百五十多萬斤。

海康縣生產的紅梅、蜜梅、蜜寶、雪瓜等各種西瓜，素來遠銷國內外市場。今年該縣春種西瓜，獲得了比去年同期增產三百萬斤的好收成，質量也比去年好。今年出口的春種西瓜，比去年同期增加近五成。

劍網塵絲

梁羽生

第四回：一失足時　死生成謎　再回頭處　恩怨如煙

各自利用

齊勒銘一皺眉頭，說道：「湯兄，我不是早已和你說過了嗎，我不喜歡巴結權貴。」

湯懷義陪笑道：「這怎麼能算是巴結，他還有求於你呢。」

齊勒銘搖頭道：「他有求於我，我也不敢高攀。而且我過慣閒雲野鶴的生涯，也不甘受拘束。住在什麼將軍府裏，多少總會受點拘束。」

湯懷義道：「那麼就住在家兄的鏢局如何？鏢局是經常接待各方的朋友的，要是你不願意表露身份，那就只須當作我的朋友就可以了。你高興和鏢師結交就和他們多談幾句，不高興的話，獨往獨來，也沒別人理你。」

齊勒銘道：「好，這倒合我脾胃。」

湯懷義道：「不過你既然要找飛天神龍比試，倘若有了這個機會，也得有人通知你才行。亦即是說，恐怕你最少要和穆統領、剪大先生他們見一次面。」

此時他們正站在河邊邊說邊走，齊勒銘沒有立即回答，卻彎下腰掬水洗臉。臨流照影，不由得心頭苦笑，暗自想道：「我現在這個樣子，還有誰認得我是當年的齊大少爺？」原來他是在二十年前與穆志遙和剪大先生都見過一兩次面的。不過二十年前，他是個翩翩美少年，如今則是傷疤滿面，形容枯槁的江湖客了。

湯懷義道：「齊兄，我知道你不喜歡結交名人，但見一見面也無妨吧？」

齊勒銘這才抬起頭來，笑道：「為了你的緣故，我就破一次例吧，讓他們把我當作普普通通的江湖朋友好了。」

湯懷義道：「好，那咱們這就走吧。這點銀子，你拿去作路上零用。」

齊勒銘哈哈一笑，說道：「和你一起，我還愁沒有吃喝使用嗎，走吧！」心中微有內疚，暗自想道：「湯懷義這個人雖然不能說壞，也不能說好。這次他以為是利用我，卻不知是我利用他，唉，為了我的女兒，我不能不保護衛天元這個小子，必要時說不得也只好連累他了。」

× × ×

齊勒銘是希望到了京師可以找得着衛天元。

他的女兒則是希望一回到家中就可以見着衛天元。

齊勒銘是否得遂心願，尚未知道結果，齊漱玉的希望卻是落了空了。

她和楚天舒姜雪君二人回到家中，出來迎接他們的是丁大叔。

（二六七）

獨秀峰下

一四九、開始學習與人相處

聽了方宗平這一番話，林校長就表示，這些事倒還不曾聽王石華提起過的，方宗平說道也是近兩天才發生的事，尚未有機會跟王石華詳談過。如果不礙事的話，倒大可以先把這事和林校長談一下。

林校長表示，大家都還在等候消息，隨便談談也並不礙事。方宗平便先介紹了一下曾是他與王石華童年遊玩的神仙魚為人，再講到在衡陽的偶然相遇，約好了同到桂林來找尋落腳地方，可是神仙魚一到這裏，就給經營輿行的舊朋友高老闆看中了，拉去幫手，經過神仙魚的推荐，正打算大張旗鼓的高老闆，還誠心誠意的找方宗平去做秘書。因為神仙魚已代為答應了，所以要推掉也得大費唇舌了。

聽得不斷點頭的林校長，說方宗平能有一套做生意的本領，已不容易了。他跟着又解釋說，這並不是指方宗平長袖善舞，會得賺錢，而是說也能夠較深入地知道做生意是怎麼回事，才易於和做生意的人交往，多認識些將本求利，在商言商的朋友，也多知道些人情世故。

林校長嘆息地說，他們這一輩，雖然已想到再也不是唯有讀書高的時代了，但仍然擺脫不掉「百無一用是書生」的舊影響，懂得的事情太少，生活的圈子也狹小得很。和工人，農民們相處得既還有距離，就是跟那些將本求利的中小商人，也非常隔膜，要從頭學會怎樣和別人相處，也是當務之急。

兩人再談了些學校的事，有幾個學生和鄉民又來找林校長去談田裏的事。方宗平本想跟了去看看，可是林校長卻認為方宗平仍是睡眠不足，不如趁空先回家休息一下，養足了精神後，或許王石華會有事情要找他做。

方宗平還想留在學校等王石華，林校長卻認為還是回家去睡得比較舒服，更快恢復精神。還叫方宗平睡醒了，就在家裏等王石華好了，反正王石華也有需要，希望能在方宗平家中再見到那位于琳小姐，順便談談第一監獄中有什麼新消息沒有，因此叫方宗平不必再留在學校了。

藥

安戈濱

十四、宣傳隊

「方君，」人叢中有人叫，「方家光君在哪裏？」

西濠口，火車渡輪和四鄉拖渡碼頭附近，密密麻麻的擠滿了人。舉着宣傳隊旗幟提了簡單行囊的學生，正在候車候船出發。

「方家光君，第七分隊要上駁船了，請趕快歸隊！」這是孟燊的聲音，「方家光君！」

「有！」天一方響亮地碰響了皮靴立正，朗聲答應着。熟朋友都只叫他的綽號，孟燊的客氣稱呼，很叫他高興。他飛快地跑步擠過去了。

在茫茫人海的另一角，余致力正在向他的一羣追隨者訓話，他慷慨激昂地陳詞：「自從五卅事件發生以後，福州等地依然再有血債。如今全國各處為了聲討罪行而掀起的羣衆運動，正在風起雲湧。廣州是革命策源地，豈甘落後。罷工罷課已經開始，我們還要罷市，還要有更多示威，要展開更大規模的罷工，所以……」他剛入題，勉勵大家要奮力向前，還沒來得及認真發揮，卻聽見孟燊叫天一方歸隊，他心裏好生奇怪，立刻拿出下雨收柴禾的姿態，結束了他的訓話，把三步拼作兩步，向舉着七分隊旗子的人那邊擠過去。

「你不是跟我們第一分隊編在一起的嗎？」他問孟燊，「什麼時候跑到七分隊去了？」

「你不曉得嗎？」孟燊笑笑，「改動了嘛。」

「胡鬧，」他幾乎要光火，「誰作主更改的，怎麼連我也不曉得？」

「我那就不曉得了，」孟燊說，「你找馬漢長君問去吧。」

余致力氣急敗壞地去找馬漢長，東奔西走沒找着，卻迎面碰到天一方，不由得有氣，「天一方，」他吼道，「怎麼搞的！燊燊忽然調到七分隊去了。調來調去，是你搗的鬼嗎？」

天一方破題兒第一遭頂撞他道：「誰告訴你說是我搗鬼的？你拿我出氣，管個屁用。」

余致力好比火上添油，再要尋找馬漢長理論去，這時一分隊規定的集合哨音響了，一分隊是去石岐的，有人宣佈：「石岐渡臨時加班，所以第一分隊要提早出發。」他因為凡事要以身作則，給別人做榜樣，當楷模，所以恨恨地咬碎了牙齒只好往肚皮裏嚥。他憋着滿肚牢騷上船去了。

第七分隊的目的地是南海，他們要乘火車走，本該馬上登駁輪出發的，卻臨時受阻。因為乘客太多，石圍塘擠滿了候車的人，所以西濠口只好掛牌宣佈暫停出售客票。（八十）

「特殊」家屋

倫侶

一二七、大小姐要了卻心願

「其實有什麼關係，看到你病重這字眼，你不愁子鳳不急急趕回來。」林伯章說。

「我知道你想我死。」林太太態度還是那麼蠻橫，「菩薩保佑，打一場仗，我仍舊活下來，你奈我何麼？」

大小姐忍不住暗裏偷笑。她勸解道：

「媽，你這樣迂腐的思想要改變了。爹的用意並不是那麼壞。為着使電報發生效力，不妨借用一個有力的字眼罷了。」

「什麼理由不好說？偏說我病重，我不依。」

看到林太太這麼固執，三姨太只好加個意見：

「我看還是用『有要事』這三個字罷！是不是一樣可以？」

林太太點頭認可。難得三姨太的意見被接納，林伯章便同意地說：

「好啦，電文就這樣寫『家有要事，速回。』沒有意見了罷？太太。」

「當然比說我病重好呀！」

時間已經太晚，也不曉得清查戶口的戒嚴解除了沒有，電報只能明天才能到電報局去打了。但是誰去辦這件事呢？

「還是伯章明天過去辦罷！」

「媽，讓我去。」大小姐不讓父親有表示，就搶先說。

「你是女的，還是少些出入的好。」林太太不大同意，「反正你爹已經出入慣了。」

「我想，我去也不要緊，小心些便是。而且，我還有個目的，趁這機會出去一趟，一舉兩得。」

「你有什麼別的目的？」林伯章問道。

大小姐告白出來：香港淪陷前後整整一段打仗期間，她一直沒有能夠回去官涌的住處看一趟，她記掛着她的丈夫不知道有沒有書信寄過回來。內地的戰局不斷變化，也不知道她的丈夫隨着工作轉移到什麼地方。不看到他的信，今後可能永遠失去聯絡。所以她想趁明天過海去電報局的機會，了卻這個心願。她可以在打了電報之後回頭時，順便到官涌的住處走走。

「既然有這個目的，那便由你去辦罷。不過你得小心來去。」林太太不再阻止了。

「大小姐我陪你去好不好？」阿金突然來個提議。

（一四九）

小說林

見聞偶記

騎牲口

現在「騎牛揾馬」，抱「撈住先」態度的人一天比一天的多，因而商店工廠職工的流動性很大。飲食店賣點心的同送外賣的人手經常更換，就是一例。有專長或特殊技能的人在外地揾到「馬」時，就多離開本地而過埠去。這種現象，有人稱之為「人才外流」。這是社會問題，不敢嚼舌。但說到「騎」，則頗有可說的。

兒童看出會、看戲，因身體小，氣力不大，多喜騎在大人的脖子上，叫作「騎膊馬」。有時，兒童喜愛要人伏下身，雙手撐地，騎在人的背脊上當騎馬。亦有兒童要人俯身，兩手緊撐持着自己的兩腿，讓他按着他的脊背跨越而過，這叫作「跳活馬」。呼人曰馬，人亦應之為馬。是兒語嘛！從前的官僚、地主把奴婢、貧佃佃戶們當作牛馬使用。他們的子女，也隨時可命奴婢等伏地作牛馬騎，如有反抗，還被主人輕者斥呵，重者鞭打。把子女們自幼養成奴役別人，把人當作牛馬的習慣，其心腸的毒辣，可見一斑。

南船北馬，是說江南的人善於行船，江北的人長於騎馬，真正善行船、騎馬的人，各地均有，例如新疆、蒙古和東北的居民，都善騎馬，江南各地的人，善騎水牛，並不僅限於江北的人。（上）

黑天鵝

人中夢

請白牌張南畫

麗珍曰：「你以為喇，大口金不知幾識嘢，重識嘢過阿媽，佢話羅拔揚唔會悲得出樣，拋浪頭就有之。大口金又話，機器廠很多學師仔，個個打得，羅拔揚如果敢嚟嚇我，我去揾大口金！」

輝哥連聲喝止。這件事因阿女而起，輝哥在心煩意亂之下，不免發幾句脾氣了，曰：「一日都係你不好，明知唔中意佢，不同佢來往就乜事都冇了。有事就話揾大口金，大口金是你什麼親戚？機器廠的學師仔又是你的什麼親戚？佢地肯為你而去同人開片？就算佢地真係肯，打傷打死試問你於心何忍？何況人地亦未必肯。」

麗珍滿懷委屈似的，不敢駁老豆嘴，終於反駁一句，曰：「大口金肯者。」

輝嫂忙曰：「阿女要聽老豆話，老豆食鹽多過你食飯。就算大口金識嘢過阿媽，斷估唔會識嘢過老豆。」

輝哥解釋曰：「揚仔未必係黑社會人物，但是如果佢認識一些黑社會人物，找我地晦氣，試問個班機器仔點樣去同人地一班爛仔砌？何況一砌起來，件事就越搞越大了。我地要大事化小，小事化無，不是叫你去揾大口金來開片！」

麗珍信賴大口金，而父母不信賴，無話可說。心裏有這個委屈，而面皮又薄，被父親罵了幾句，於是哭泣起來。

輝哥看見就心煩。輝嫂則將愛女擁在懷中，安慰幾句。順得鍚女，老公就唔鍚了，瞪目對輝哥曰：「想下辦法喇，皺埋眉頭又何用？」

輝哥個心十五十六，想和羅拔揚講數，係氣唔順，不講數，又怕羅拔揚真的上門尋仇。背着手踱來踱去，忽然想起死黨白牌張，便打電話找白牌張南畫。

白牌張是百足咁多爪之人，恰好今天在家裏食飯。電話接通了，白牌張聽了幾句，認為事態嚴重，曰：「我食完飯來。見面再傾。」

輝嫂才想起自己也是吃飯時候，一家三口匆匆吃過了，飯碗未執，白牌張就到。

輝哥於是重講一遍。因為是由他主講，於是把羅拔揚說成是富家子弟，咁咁咁，現在呢條友仔要勒索五千元掟煲費，如何是好？

（一四九）

報手

風聲

「真的嗎？你什麼時候坐飛機？」姪孫說。

「就快啦！」子虛先生胡謅。

「你坐飛機去遊埠麼？」

「唔，唉！」子虛暗自歎息。

「叔公，我知道你沒錢坐飛機，也沒有錢遊埠。」

「你怎知道？」子虛喃喃地說。

「媽媽說的，媽媽和爸爸上次去遊埠的時候說的。」

「是呀，你叔公窮。」

「叔公，你為什麼窮？」

「不知道！」

「叔公，你為什麼說謊？」

「我說謊？」

「你說坐飛機很舒服，爸爸媽媽說，坐飛機並不舒服。你為什麼說謊？」

「如果我坐飛機，我就舒服啦！」子虛隨口說。

「叔公，你為什麼老是說，你要坐飛機？」

「唉，我──」

「叔公，你真的想坐飛機麼？媽媽說你做夢也說要坐飛機。叔公，你晚上做開口夢，你知道麼？」

「我做開口夢？」

「是呀，媽媽說的。叔公，你是不是有病？」

「是的。是的。我週身是病。」

「為什麼不看醫生？」

「待我有精神了，我就會去看醫生。」

「看了醫生不就有精神了嗎？」

「我可是要有精神才去看。我去看公立醫院，要排隊的呀！」

「爸爸媽媽看的那個醫生，不用排隊，你為什麼不去看那個醫生？」

「唉，你又不是不知道，你叔公窮，連看病都沒錢。唉，連看病都沒錢呀，看那個醫生，要很多錢的呀！」

「那麼，你為什麼又有錢去遊埠？」

「我不是遊埠，如果我去，我是要見一個人。」

「見一個什麼人？」

「跟你們說，你們不懂。」

子虛就是這樣，念念不忘地想去見「神經徐」。

（一四九）

《文則》一書的中心目的，是要後人以古人經典著作的寫作方法做準則，所以陳騤說，「古人之文其則著矣」。至於怎樣繼承古代優秀的修辭學遺產，卻是個新課題。陳騤在這個問題上，有他自己精湛的見解。正如上文所述，他從古代的優秀經典著作中總結出一些規律性的東西，這就是「法」。通過這些「法」來學習古人，這就是接受前人修辭學的具體途徑。所以他說：「徒諷誦而弗考，猶終日飲食而不知味」，就是說，不應滿足於學習古人字句的表面功夫，而要深入學習古人修辭的實質。陳騤主張活學古人，反對硬搬。所以他為韓愈學古辯護，在「文有數句用一類字」這一段裏說，韓退之為古文伯，於此法尤加意焉。如《賀册尊號表》用……

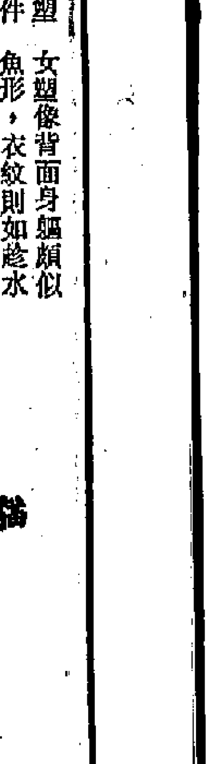
晉祠

山西晉祠文物保管所

在太原市西南二十五公里的懸瓮山下、晉水發源的地方，有一個規模宏大的古建築羣。這裏祠廟殿宇雄偉壯觀，亭台蓮池，星羅棋布，山環水繞，古木參天，是晉中著名的古蹟勝地──晉祠。

……敞，為設置神龕和塑像創造了很好的條件。殿內共有四十三尊宋代製作的泥塑彩繪人像，聖母像盤膝端坐於正中高大的神龕內，聖母即唐叔虞和周成王的母親、武王的妻子、周朝開國功臣姜子牙的女兒。其……女塑像背面身軀頗似魚形，衣紋則如趁水勢而飄逸，造型優美別致。

晉祠的參天古樹也給人以深刻的印象，著名的有周柏相傳西周（公元前十一世紀──前七七一年）所植，……



明·李孔脩作

……面。齊武帝先要殺劉俊，後又赦了劉俊，這就說明了齊武帝為鞏固自己的統治，對處理世族和寒族之間的矛盾，是頗費躊躇的。劉俊的這段經歷，對研究南朝封建統治階級內部互相鬥爭的史實，是一份有用的資料。

……社廟腸大隊小龍口生產隊一帶。南齊時，揚州轄地很大，統江南的丹陽、會稽、吳郡、吳興、東陽、新安、臨海、永嘉等郡，地跨安徽、江蘇、浙江三省。丹陽郡領建康、秣陵、丹陽、溧陽、永世、湖熟、江寧、句容八縣。這……

古董咖啡茶

丁子

（方物志）

最近，在香港有「夏季鑽石雙週」。

這是二十家珠寶商在今年夏季聯同舉行的新款鑽石製成品的雙週展覽。

在香港，可以舉行鑽石製成品的展覽，這也因為在香港買賣交易的鑽石，為數頗多，因而亦使香港成為「亞洲鑽石貿易中心」。

同鑽石的買賣交易情況相似，近年以來，有很多陳年老舊的古董珍品在香港拍賣，因而又使香港成為「遠東的古董主要拍賣市場」，從而受到海外各地的古董古玩買家的注意。

這些買家，一方面在香港有古董古玩拍賣之時，都趕來鑒賞與爭購。另一方面，就在平常時候，這些買家也會到香港來巡視，希望能夠發現一些稀世奇珍。

這情況，又使由外地來港的遊客亦受影響。在他們到達香港之時，少不免亦要逛一逛古董店；同時，必然也是或多或少的都買三兩件。

於是，香港賣古董，生意越來越多。

也許就是因為生意興隆，香港一家英資百貨業老字號，最近也在連卡佛大廈四樓，特別闢設了一個「古董商場」。

商場裏，陳列着價值不菲的陳年老古董，同時還有珍貴的珠寶。

商場四向，搭起多個圓拱型的門口，古色古香，可與商場裏的古董互相輝映而又相得益彰。

商場的佈局，又還另有特色。這即是，在古董商場之內，設有餐廳，供應咖啡、茶點、酒類等，可以讓買客在選購過程中，到餐廳去把盞淺斟低酌，仔細推敲，然後再行出價購買。

據說：這餐廳佈置優雅，氣氛寧靜。因此，這餐廳裏清茶一杯，收費亦要五元。

古董販賣商說：別把清茶一杯收費五元的價錢誤認以為太貴。因為，事實上必要收這樣的一個價錢，才能與商場裏的古董珠寶珍品相媲美，因而又是相得益彰。

販商還說：古董本身，也是還靠「相得益彰」才能賣高價。

這個「相得益彰」，那就是古董賣價要與賣主身價相得而益彰的。

例如，皇妹瑪嘉烈公主，最近曾將一件綠寶石墜鍊首飾，交由倫敦的著名拍賣行去拍賣。當時，古董珠寶商都不敢估高價。事關瑪嘉烈公主去年曾拿一幅抽象派大師的油畫去拍賣，當時古董商估價認為可賣一千三百英鎊以上，而結果只能賣四百四十英鎊，僅為原估價的三分之一。

古董商說：如果拿出來拍賣的古董物主，不是曾與攝影師鍾士結婚而又分居了的英皇之妹，而是英女皇自己，那末，拍賣所得的價錢，也就可能大不相同了。

失傘

杜臨風

（隨意篇）

朋友真的把雨傘送回來了，而且還附加了一封致歉的信。我像木雞似的呆了一陣子，接不接這傘和信呢？我已沒有選擇的餘地了。我本能的望着朋友傻笑，笑得十分的尷尬。

早在兩個星期前，我就對朋友說過：失去了雨傘，不能全怪同學的，我最少得負一半的責任。此刻，望着朋友送來的傘和信，我又是後悔，又是不安。

那天，我是有機會可以糾正自己的錯誤的。我第一個不該，是忘記畢業典禮要提早進場的安排，顯然，我的腦子裏，對朋友的盛情，沒有足夠的尊重。既然來遲了，就大大方方的進場吧！但我又因有點自慚而匆匆的闖進場去。

有點自慚，不能全算壞事，這總比若無其事的好。但我的自慚，更多的是因為臉皮薄，怕掉了讀書人那點面子，於是，我便匆匆的闖了。

壞就壞在那一闖啊！如果我不闖，我肯定會把雨傘交給同學後，接回她給我的牌子時看上一看的，這樣，我便會發現她在忙中錯了，但我，因為「闖」，隨手把牌子放進袋中，直至離場取傘，方才發覺原來是個演員的工作證。

這樣的忙中錯，能全怪同學嗎？我不該負責任嗎？

隨後，我還有一個機會糾正那錯誤的。牌子雖然錯了，我那傘子還未被領去，我一眼就認出那是我的傘子。就在這時候，一個孩子把傘子取走了，顯然，他是弄錯了的。如果我當時認真的向同學指出，把孩子的家長請來，錯誤不是還有機會糾正，不至於給朋友添麻煩麼！但我沒有那樣做，也許，當時我心中認為，這才是遵守秩序和公正大方的表現吧！其實想深一層，和因遲來而闖進去都是同一的心病，都是因為死要面子，怕自己萬一認錯了，下不得台。

我不知老師有沒有批評同學，也許同學自己已作了自我批評，羞慚之餘，只好借此一角表表自己的心跡，錯的是我，該致歉的是我，看來我還得清理一下我的所謂讀書人的面子。

「科學的災難」及其他

連廣宇

（大公園）

抗戰時期生活在鄉村裏，晚上，當然沒有電燈，也沒有煤油燈。需要照明的時候，點起桐油燈，已經是很大的奢侈，非必要就不使用。如果在屋外走動，鄉們燃起一塊松明（含有樹脂的松木塊），火光裏冒出陣陣濃煙。松明燒盡，任性由他，讓月色星光悄悄地瀉到黑靜的大地，給雖然在濃夜中仍然有層有次的遠山近樹，鋪上微茫的銀粉。這時就覺得，縱使缺乏了燈光，卻多了一點情調。

夜間在山野間走路，也有一種經驗。需要照路，可以燃點「籬間竹」。這是在溪水中浸得透了再曬乾的小竹枝，燒起來火很旺，但只能照亮很近的路面，稍遠一些，反因火光掩映而黑得可怕地深沉，使人有不知道會走到什麼地方去的恐懼。假如根本不用火把，眼睛習慣了，遠近了然，似乎更清楚、方便，心裏踏實。

現在國內絕大部分的農村和山鄉，都有電燈了。但在一般情況下，社員們還是保持着一向的習慣，沒有必要，不一定亮燈，黑暗不會成為威脅。世界許多地方有嚴重地浪費能源的情形，但在我們的國度裏，至少今天還沒有這種事情，將來也應該不會有。

在香港，情況就有點不同。一九七一年八月中旬，一次颱風襲港，深夜掛起十號風球。就在這個時候，九龍半個地區停了電，變得一片漆黑，在狂風驟雨之中，頓時增加了相當大的恐怖感。幸喜颱風在下午加強，傍晚已相當強烈，人們大部分都回了家，更沒有誰外出，商店早就關門，交通亦全部停頓，電梯有人被困，但還不算很多。所以，除了人們呆在黑漆一團的家中，無所事事，瞪着眼忍受風雨的襲擊之外，不至於出大亂子。

當時就想到，如果是農村，或是一般的市鎮，即使停電，便不那麼怕停電，為害也遠為輕微。

前些時，港島發電廠頻生故障，多次發生區域性停電。因為是白天，就嚴重得多了。很明顯，越是新型的高層大廈，由停電而造成的損失和不便就越厲害。這些大廈的設計，科學化得很。窗子是密封式的，根本打不開，溫度、空氣完全由機器調節，電燈是主要的光源，上落靠電梯代步。這一切，非電不行。一旦沒有了電，情形之可怕，可以想見。此時此際，人們完全可以發覺，不那麼「科學化」的樓宇，比起更新型的大廈，在發生變故的時候，適應能力要強得多。

曾經有人提出問題：假如西方那些大城市由於種種原因，包括在戰爭狀態下，突然失去了能源，會變成什麼樣子？這個問題的焦點，尤在於美國。因為其他歐洲國家的大城市如倫敦、巴黎、羅馬甚至柏林，到底在第二次世界大戰中受過了洗禮，有一些經驗。雖然現在和三十多年前，實際上已經有很大不同，卻還有點印象可尋，有條件作一些估計。可是在整個大戰期間，只在黃石公園落過一枚由日本人用氣球飄過來的炸彈的美國，到底會如何，難道不是一個引人注目的話題。

最近，來了一次難得的試驗，這就是紐約因雷擊核子發電廠而至於全市停電二十多小時。有意思的是，這次停電如此意外，如此突然，頗有類於遭遇突襲。而「試驗」的結果，是十分驚人的。

試想，並沒有其他任何的損害，僅僅是停止電力供應，已經使紐約有如地獄，如臨世界末日，處於無可控制的局面。假若情況再複雜一點，嚴重一點，將會伊於胡底，實在難於想像。[illegible]有水泥森林之稱的紐約，[illegible]在絕大部分[illegible]都要使用電力，沒有了電力，差不多等於沒有了生命。電梯不能動，空氣調節失靈，所[illegible]黑漆一團，交通[illegible]無法過活的，因為他已經由於長期、過分地倚靠電力，實際上在城市中失去靠自己力量生活的可能性。沒有了電，衣、食、住、行，全都難以為繼。如果他們不是生活在紐約，而是在發展中國家的農村，情況便完全不一樣。事物總是一分為二的，科學的先進可以在瞬息之間成為科學的災難。在這裏，通過停電事件，揭示了潛伏在西方大城市的一個巨大危機。

但嚴重的問題還不在於此，而在於停電期間，紐約發生了難以使人置信的數以萬計的罪案。只是商店，就有數千間被劫一空。而搶劫者不一定是平日的犯罪分子，有許多是普通居民以至婦女、小孩，他們像蝗蟲一樣，乘機出動，渾水摸魚，到處檢便宜。同時，許多人向街上投擲各種物品，放冷槍，做一切只能增加混亂，引起恐怖的事情。在發生意外的時候，不是互相關心，彼此扶持，共渡困難，減輕損失，而是不顧一切，只求利用災難到來的這種機會，滿足個人的貪念，發洩個人的慾望。這種思想上的危機，比「科學的災難」要慘烈得不知多少倍！可怕得不知多少倍！

這不是沒有因由的。整個資本主義社會用所有的手段長期進行個人高於一切的「教育」，人們由頂至踵浸透了自私的毒液，在魔鬼的土壤上開出罪惡的花，結出了罪惡的果。這是勢所必至，理有固然。

被搶劫的是受害者，去搶劫的何嘗不是受害者！是誰，使人變成了為覓食而不惜傷殘任何同類的獸？這難道不值得深思？紐約的事情，讓美國人自己作結論。我們要想的是：此時此地還有生活在其中的人，是不是也正在被推到這樣的陷坑中去？這難道不更值得深思？

電影文學劇本　希望

天民

九

庫房內。一塵不染，井然有序。貨架上分門別類擺着閥門、彎頭、管鉗、螺絲等等。靠牆有一排整齊地堆放着的新工鞋。牆上寫着「三老四嚴」具體內容的大鏡框碎裂的玻璃上，有人批了水筆大字：「典型的奴隸主義！」寫着「保管員崗位責任制」的鏡框上又有人批了：「標準的管、卡、壓！」

寧海平放下鞋墊，看着，牛三喜從貨架後轉了出來。寧海平問：「誰寫的？」

牛三喜：「誰知道？趁我不在寫的。」

寧海平：「為什麼不擦掉？」

牛三喜：「留着吧。看見它，我就想到有人反，幹起活來就更細緻一點，更嚴格一點，不能給大慶紅旗戳上一個小黑點兒。」

寧海平：「那你怎麼成了黑標兵？」

牛三喜：「我打了個報告要求開海邊四口井，沒等大夥討論，穆青雲就一連氣貼了十八張小評論。說我只拉車不看路，是劉少奇的黃牛，說庫房是個頑固堡壘，我是躲在堡壘裏的一個小儒，不姓牛姓孔。撤了支委，保留黨籍。」

寧海平：「這幾年你日子不好過啊！」

牛三喜：「咳，走到哪兒都有幾個人指脊梁骨罵我。連小孩都發動起來了，一見我就喊黑標兵、孔三喜……」

寧海平心情沉重，淚花閃閃：「牛三喜同志，你受苦了。你做的對啊！你捍衛了毛主席樹立的大慶紅旗，你執行了周總理對咱們的指示。」

牛三喜：「什麼指示？」

寧海平：「你不知道？總理說，要發揚大慶會戰的光榮傳統，恢復『兩論』起家的基本功。說了都四年多了。」

牛三喜激動地：「你，你再給我說、說一遍……」

寧海平：「總理說，要發揚大慶會戰的光榮傳統，恢復『兩論』起家的基本功。」

牛三喜熱淚盈眶地：「你，你再說……一遍。」

寧海平抑制不住心頭的激動，轉身跑了。

十

門外。寧海平停步，又看看「黑標兵」三個字，抬起手，刷地撕

十一

海浪拍打礁石。

海濱。有四棵生銹的採油樹。寧海平走來。

她撫摸着第一棵採油樹。採油樹沒有井口房保護，風吹雨淋已經生銹。取樣閘門下，放噴口旁到處是一片片油污，還有雜亂的腳印、馬糞、驢屎、車轍。看來是常有人到這裏放油。

[illegible]然，她發現最遠的那棵採油樹旁有[illegible]，她向前走去。

[illegible]老工人模樣的人正彎腰挖土。長年[illegible]風沙把採油樹埋了一段，下面的閘門已經托在地皮上了。那老工人挖一鍬土，端走扣下，拍結實，又回來，始終沒看見寧海平。旁邊放着棉紗、扳刷、鋼刷等物件。

寧海平咳嗽一聲。老工人沒注意，她又咳嗽一聲。老工人這才轉過身來，用袖頭抹抹脖子裏的汗。

寧海平：「我好像在哪兒見過你，師傅。」

老工人：「我可在哪兒也沒見過你，姑娘。」

寧海平：「那當然啦，我是個無名小卒，蘿蔔頭，你可是常在石油工人報上露面的。你不是大慶油田的採油老標兵嚴水寬師傅嗎？你怎麼到我們濱海油田來了？」

嚴水寬：「我剛調來，等着分配工作。包魁是我徒弟，就上這兒先勞動勞動。可你是誰？是人事處的？檔案室的？還是……」

寧海平：「採油工。你徒弟的徒弟。」

嚴水寬：「聽說要來一位副指導員。你就是？呦！還是我的領導哩。報告！」

兩人哈哈樂了。他感慨地：「徒弟的徒弟……咱們國家的石油工業發展得真快呀！」

寧海平：「快是快。可鐵人盼望咱們國家能有十個八個大慶，每人平均半噸油，這麼看，可就不夠快。」

嚴水寬欣喜地看着寧海平：「啊，對！對！」

寧海平：「所以我來看看這幾口井能不能投產。想不到你……」

嚴水寬：「我本想把井都看看，可一見它這個髒樣兒就邁不動腿了。來！」把鋼刷給她。兩人圍着採油樹除銹。（五）

呵，龍衣（諷刺詩）

石河

江青叫她的親信給她做了一件「龍衣」

啊，龍衣，龍衣！珠光寶氣的龍衣！
金閃閃，銀晃晃，多麼「高級」！
你的主人是誰？你的主人是誰？
呂后？武曌？還是垂帘聽政的慈禧？……

不！不！我的主人姓江又姓李，
你們早就熟悉她那「光榮」的歷史。
是她興冲冲把我招來，把我招來，
一心選個黃道吉日，上台、登基：……

呵，龍衣，龍衣！「形影相吊」的龍衣！
瞧你，多麼掃興，多麼晦氣！
「龍」呢？「龍」呢？哪裏去了？哪裏去了？
把你孤零零地拋在這裏！……

嗨，倒霉的事情何必重提？
完了！我的主人，連同那「幫」……

兄幫弟！
瞧，一場全民審判正在進行，正在進行，
哎呀呀，主人可成了隻過街耗子！

呵，龍衣，龍衣！莫名其妙的龍衣！
你冒冒失失地闖進了二十世紀！
請問此刻有何感想？有何感想？
面對主人這突然降臨的末日……

苦辣酸甜，我辨不清這裏的滋味，
要問感想，還是請教那「則天二世」，
我總感到，她更像在作弄「英雄」，作弄「英雄」，
唉，主人呵，機關算盡反誤了自己……

巴黎一盛會

凌源

（西行隨筆）

這是第一次，你告訴他，他告訴我，好像傳播喜訊似地說：「這是第一次」。每個人提起這個會的時候，總要加上這幾個字。

在事前，聽到無數次的「這是第一次」。

還記得那時聽到這幾個字時的心情。這是一種混合着快慰與振奮的心情。還記得一些朋友，那幾天，就沉浸在這種心情中，特別是常到華僑俱樂部的朋友們。

有幾個朋友，簡直把全副的身心，都交給華僑俱樂部了。

在巴黎，提起華僑俱樂部，就好像在寒冬，燒起一盆炭火。

上海舞劇團還沒到巴黎的時候，華僑俱樂部就忙起來了。僑胞們買票、訂票、取票、換票，都要找華僑俱樂部。

在那一陣子，有許多人從西德、瑞士、意大利，英國，跑來巴黎，為的就是看上海舞劇團的表演。

在華僑俱樂部幫忙的朋友，真可以說是應接不暇，又忙又累。

到後來，又多了一種票：歡迎上海舞劇團聯歡大會的票。

這個聯歡大會是華僑俱樂部跟法中人民友好協會合辦的。

這是華僑俱樂部跟法中人民友好協會第一次的合作，而且又是在這樣的事情上合作。

合作是一喜。第一次的合作，是一大喜。第一次的喜，總是較大的。

這是華僑俱樂部的一次大規模的活動，把許多僑胞歡聚在一起。

這也是法中人民友好協會的一次大規模的活動。

在會場入口處的側面，有一個長方形的桌子，兩位法國小姐坐在桌旁，不斷地有法國人在那桌子上，填寫表格，那是法中人民友好協會的登記處。

同時，在會場上，許多上海舞劇團的團員，被許多中外人士包圍着，舉杯敬酒，問道，說那，每個團員都成為一個核心。

看許多人的襟頭，都別着一個小小的別緻的紀念章。問他們哪裏來的，他們說：「你問那些團員要吧，他們每個人的口袋裏都有一大把。」

等我去要時，已經沒有了。這個團員摸摸自己的口袋，沒有了，又問另一個團員，問了幾個，都說已經派完了。好多的人！

一個很大的廳都擠滿了。一碟碟的中國式的點心，一盤盤裝着飲料的杯子，捧到人羣裏面去。擺食物的長枱面前擠滿了人。

大廳中，人人舉着杯子，互相招呼，互相介紹。歡聲笑語，像海潮一樣在明亮的輝耀着的燈光下，澎湃着，喧響着。台上的揚聲器響起來了。掌聲歡聲，掀起了一個個的高潮。

法中人民友好協會的代表講話。法文可傳譯作中文。

華僑俱樂部的代表講話，中文又傳譯作法文。

上海舞劇團的代表講話，掌聲更加熱烈了。

然後是互相贈送紀念品。

然後是文藝節目開始了。我已經跑到最前面，站在舞台的邊緣上，把我的手臂搭在舞台上了。

這也是第一次，我跟表演者，距離得這麼近。

在我的旁邊擺着幾個錄音機，有人在管理這些錄音機，按掣、換錄音帶。有人就在我旁邊拍照，給台上的表演者拍照，也給擁擠在台前的觀衆拍照。

一隻隻歌，一場場舞，還有許多樂器的演奏。

聽朋友們說，法國朋友，特別欣賞中國的器樂：琵琶，二胡，嗩吶，笛子……

一個團員，女高音，唱了一隻法國歌曲，贏得了最熱烈的掌聲。

台前有幾百個觀衆，聚精會神地看，興高采烈地聽。

但在表演的間隙，又聽得見歡聲笑語，織成一片響聲，人們一組一組地笑着，談着，歡樂着，敍舊或者迎新。

在巴黎五十天，離開巴黎的前夕，參加了這麼一次盛會，給我這五十天，畫上了一個心滿意足的句號，也留給我畢生難忘的溫馨。

育魚（剪紙）　滕鳳謙

受「訓」記

羅楓

又一次受到的士司機的「教訓」，心裏由衷地感謝他們。

去年初，我就經受過類似的情況。那天，從尖沙咀碼頭出來，在的士站輪候了好一陣，才終於等到一部車。當司機知道我要去堅道，就「訓」起我來了。原因是，那裏的上行車路白天是巴士專用線，要抵目的地，的士得要兜好大一個圈，車費要比正常貴了三分之一。那位老司機說：「你嫌錢多咩，搭十二號巴士唔係得囉，又慳錢，又直達。」

問題是，我上車前真的不知十二號巴士站就在眼前。

日前渡海去荔枝角，卻搭錯了一○一線巴士，轉了好大一個圈，直到認出九龍城，我才慌忙下車。由於道路不熟，我又截了部的士。司機問知目的地，又「訓」我了：「點解唔過馬路搭巴士，慳番好多錢嚟。」

雖然，再受「訓」，但我心裏卻感到溫暖。

復古服裝

方雨

最近，有一些流行的男裝，似乎是從唐裝衫得來的靈感，對胸、盤紐，西裝大袋。只有直腰身和西裝袖，和傳統的唐裝衫不同。資料多以麻布為多。

這種樣式，不中不西，但青年人卻喜其隨便。但從這樣的發展看來，過去在香港流行的大襟衫，亦有人有興趣復古乎？

過去香港流行的大襟衫，老一輩的番書仔（現在該稱之為番書公了）大多穿過。說樣式，就如女人的唐裝衫，只是衣袖較當時婦女穿的略窄略短。下配一條西裝褲，褲腳很窄，名之曰臘腸褲。大家都不作興用書包，而只用一條帆布書帶來繫緊課本上學。說來奇怪，這一種裝束，在三十年代初期，只有香港盛行。除香港外，即近如廣州，如有學生作此打扮，鮮有不被同儕嘲笑為女性的。至於在上海，更有被視作人妖的可能。

現在，不知有人願意穿[illegible]種服裝否了。

豈是與虎謀牙？

廣東先生

（此時此地）

《一九七七年消費者委員會條例》於一九七七年七月十五日起生效，消費者委員會從此成為法定團體。這之前，它是不能用該會名義來「在法律上幹些什麼的」，簡單如租用一個會所，也要透過財政司的關係，在銀行開戶，就得用該會總幹事的名義，至於無法對暴利商人的起訴，那就更不用說了。

消委會主席羅桂生對新法例的生效表示歡迎。他說該會獲得當局賦予不少權力，已不如某些人士之所謂「有牙老虎」。具體來說，獲得起訴權和屬下工作人員受到保障，是兩隻「小牙」，受理消費者的投訴，採取有效行動如向港府提供改善意見等等，是一隻「大牙」。

由「冇牙」到「有牙」，由「小牙」到「大牙」，那一向不成為「虎」的消委會，也已開始可以發發其「虎威」了吧？據說，消委會之所以獲有今日的地位，首先是當局確認需要一個屬於永久性的保障消費者團體，其次是該會過去的服務得到廣大居民的支持。眾所週知，不成為法定團體時期的消委會，是在官方壓根兒就不想平抑物價的情形下產生的一個有職無權的點綴品，其後，由於這個民間組織的成員多方面的努力，使消費者留下了還算不錯的印象。最近，消委會發表該會在港九設立的三個諮詢中心，八個月來接受居民諮詢事項共為六千一百三十九宗，平均每月七百六十餘宗，反映了市民對該中心的信賴，如此一來，才使到官方對這個「永久性的團體」重視起來。

作為一個法定團體，消委會今後能夠做的，主要仍是勸告暴利商人降低價錢或公開其商戶名字，必要時，則透過港府某個部門提出控訴。這是說，消委會對暴利商人只能間接起訴，官方不起訴，還是「虎威」不來的。

再說，物價之步步高陞，官方亦難辭其咎。此刻官方給予消委會的乃是假牙，不是真牙，因為消委會實在不能「與虎謀牙」！

談《奪標續集》（My Way II）

言茜子

（西窗影話）

為什麼這樣來去匆匆？

為什麼影片中的許多人物，出出進進，走來走去，好像只要在走動，就已經是在演戲？

為什麼這些演員講話是這樣地漫不經心，這樣地含糊隨便，好像只要出聲，就已經是唸了台詞了。

為什麼這些演員，臉上的肌肉，這樣平靜、安穩，好像懶得多動幾下？

是不是這一部影片，拍得十分草率？

是不是製作者認為《奪標》在營業上的成功，已經是這部《續集》的保證？

是不是因為這部影片的攝製，本來就是無中生有，硬編一些情節，鋪排出一部「續集」？

如果把片中那些生硬牽強的部份剔除出去，剩下的只是一些體育表演。

兩個父子的長跑，已經沒有什麼可看。最後父子兩人在馬拉松比賽中，一齊得到冠軍，也是編導的隨心所欲的安排。

他在比賽中取得冠軍，只是靠鏡頭的剪接而已，導演甚至於沒有怎樣拍他們沿途的競爭，終點已到，就讓父子在得到冠軍時互相擁抱。

除掉跑步的部份，只剩下女子體操和跳傘表演而已。

難道製作者竟認為有了這兩個節目，影片就已經站定腳跟了麼？

讓威爾的兒子去尋找他的生父，實在是一種節外生枝的多餘。

讓一個少女，假裝自殺，藉以引起他兒子的同情，使他們一起去尋找生父，這也是一種多餘，而且是一種可笑的愚蠢的多餘。

這部「續集」本身就是一種「多餘」。如果沒有「多餘」，也就沒有這部「續集」了。

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

第十二版

A組出線隊明天將揭曉

中國青年隊	○一一		
日本	○○一		
摩洛哥	○○○		
C組	○一○		
香港	○二三		
埃塞俄比亞	○三二		
朝鮮	○○二		
D組	○一一		
中國一隊	○○一		
扎伊爾	○○○		
墨西哥	○一○		

【本報北京十九日長途電話】北京國際足球友好邀請賽，今天在北京及上海共演三場，戰果如下：A組中國二隊勝伊朗一比○，B組中國青年隊勝日本四比二，D組中國一隊勝扎伊爾三比二。

根據賽例規定，每組兩隊出線。經過兩天的四場比賽後，A組三隊均已亮相，幾內亞勝中國二隊，但中國二隊勝伊朗，究竟哪兩隊出線，要看本月廿一日伊朗對幾內亞的比賽結果而定。此外，B組、C組及D組各比賽一場，中國青年隊、香港及中國一隊分別戰勝日本、埃塞俄比亞及扎伊爾，這三支得勝隊的出線機會較大。另外，B組摩洛哥、C組朝鮮及D組墨西哥則未出賽。今晚在北京工人體育場舉行的中國二

● 買兩瓶
● 買六瓶
多買多送
送完即止
新 ……
50……
北京出品
强身健體
糖衣片劑
功效最快

國貨公司，藥行有售有送
經銷處
H739

今日

溫拿蘇寶	WONOSOBO
普松總統	P.PRES.QUE
新都丸	SHINTO MA
春日丸	KASUGA MA
菲芝	FIJI（晚上）
泰斯華	TRANSWORLD S
泰來	TAI LAI（下
海强	HAI CHIANG
海鷹	SEA EAGLE
菲路摩總統	PRES. FILLM
巴比龍	PAPILIONA
多賓馬士	TORBEN MA
安來利馬士	CORNELIA
邦拉泰	BUNGA TER
吉兆丸	KICCHO MA
福他東京	FROTATOKY
貝恒	BEHENG

全國工業熱烈展開生產競賽

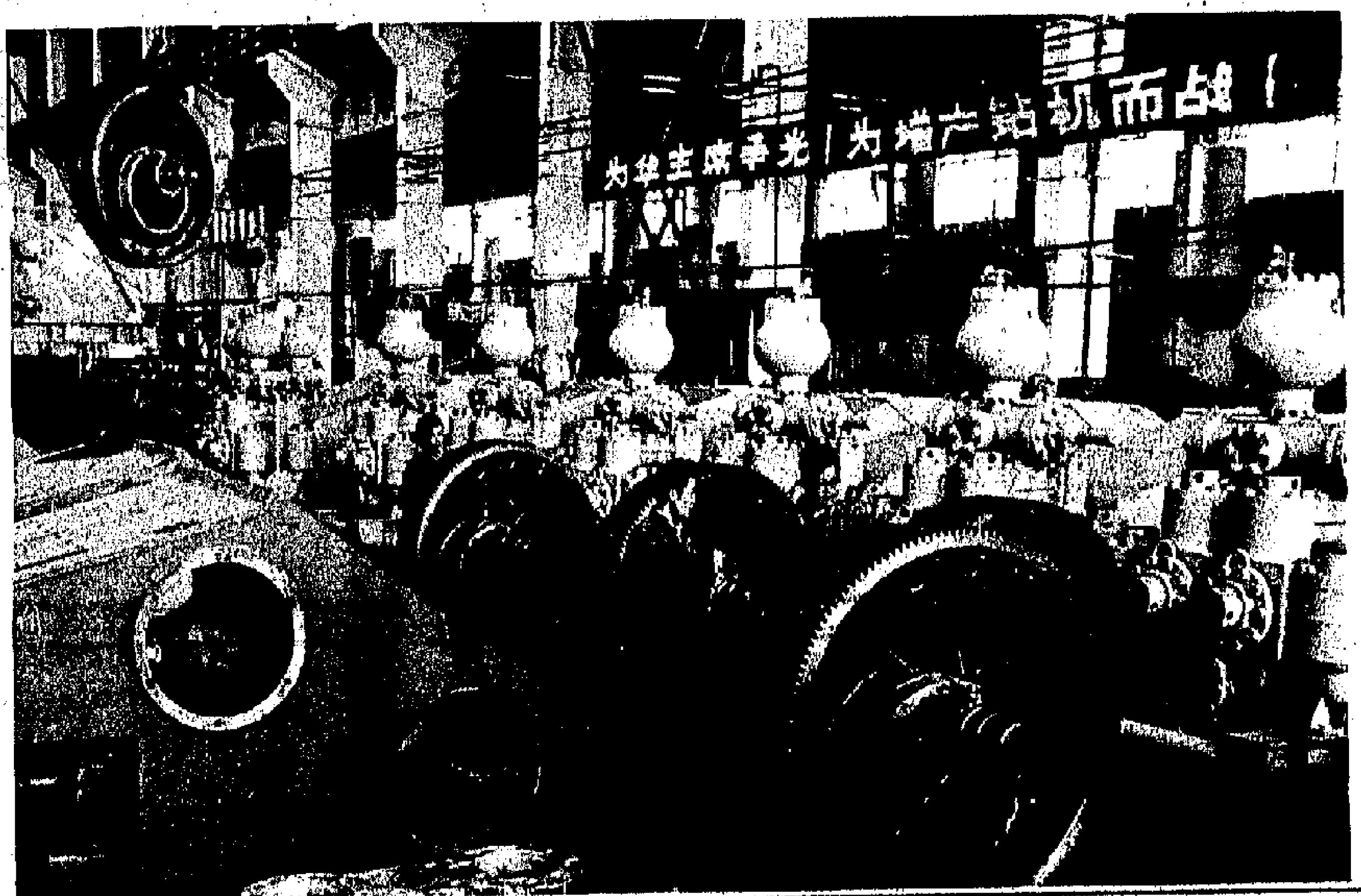
（新華社圖片）

▶在江蘇省常州市紡織系統的社會主義勞動競賽中獲得優勝的女工們。

▶全國著名高速切削能手，上海機床廠老工人盛利向青年工人傳授先進經驗，為深入開展工業學大慶運動和社會主義勞動競賽多作貢獻。

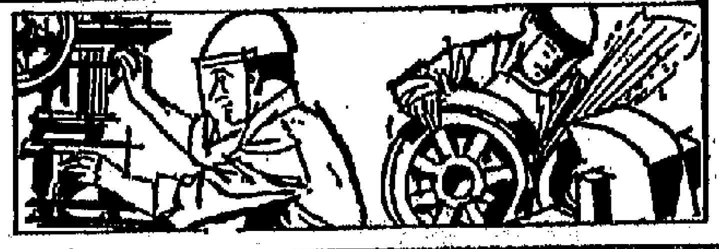
▶鞍山鋼鐵公司弓長嶺鐵礦王君紹小分隊成立四年來完成了八年零七個月的運輸鐵礦石的任務，成為鞍鋼開展工業學大慶運動和社會主義勞動競賽的一面紅旗。圖為這個小分隊的工人正在趕運礦石。

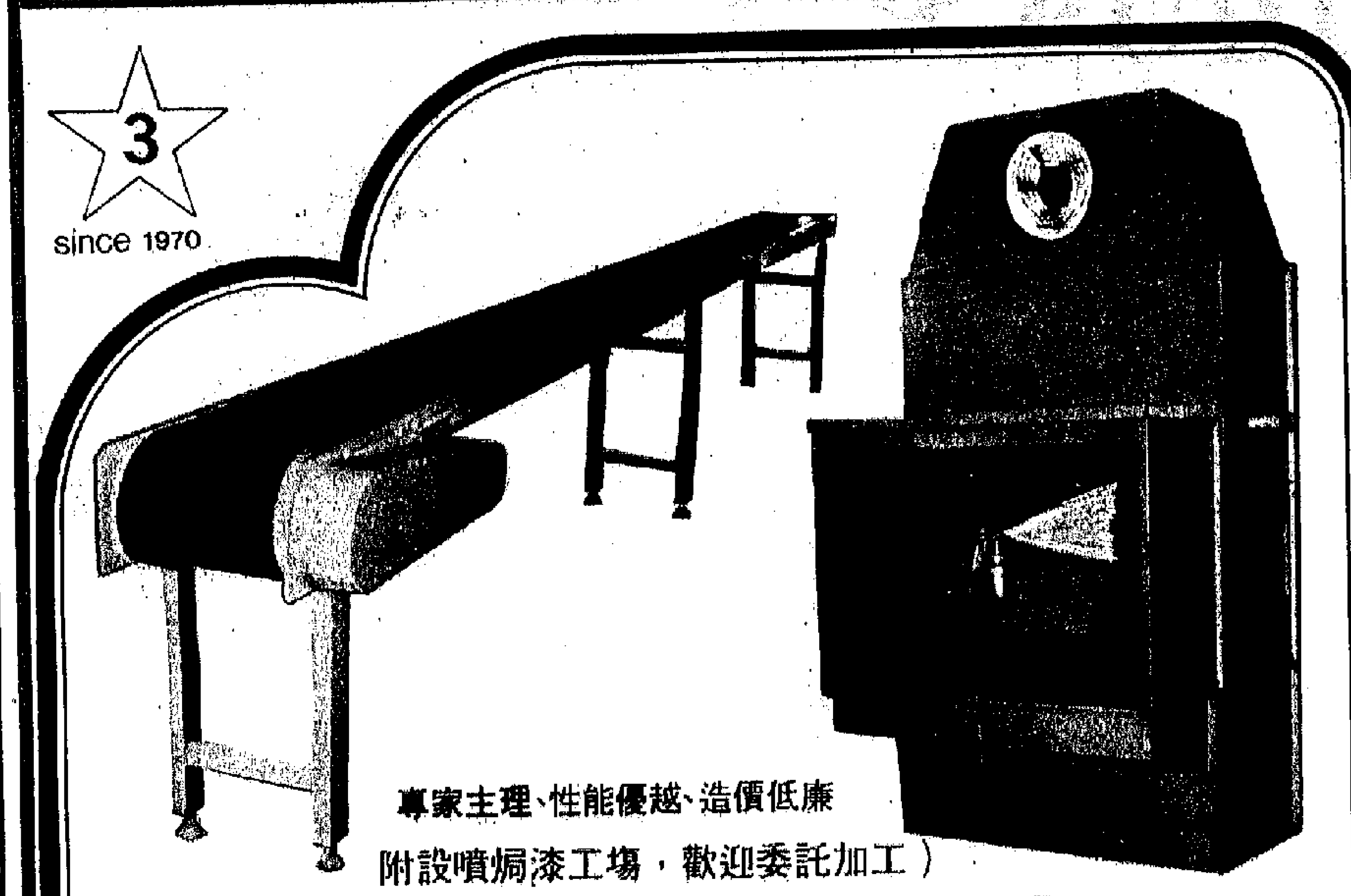
▶上海第三十三棉紡織廠布機車間的工人正在舉行綜合結頭比賽。這是該廠開展的多種多樣的社會主義勞動競賽活動之一。



▶在全國工業學大慶會議精神鼓舞下，中國西北蘭州石油化工機器廠職工開展社會主義勞動競賽，努力增產石油鑽機。圖為該廠生產的大批石油鑽井設備。

逢星期三出版　工業器材　五金・機械・電氣





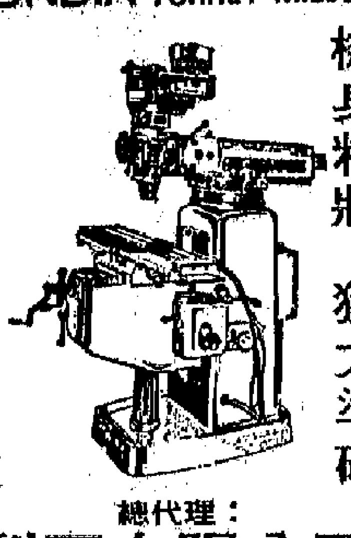
專家主理、性能優越、造價低廉
附設噴焗漆工場，歡迎委託加工）

"膠帶運輸帶" R-200
適合各類產品之裝礁運送工作，
可配合其他設備組成生產流水綫，
保障品質及穩定產量。

"水簾噴油柜" S-0024
過濾噴漆廢氣，防止空氣污染，
廢漆分解於水面，清理容易，
改善工作環境，有利自動化，
增加產量，減輕火警，保障
工人安全及健康。

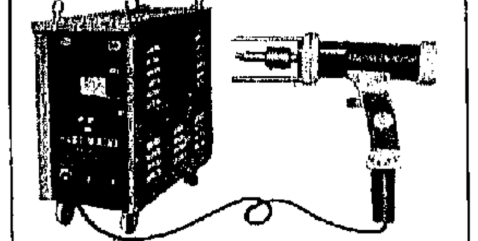
三星工廠設備工程公司
THREE STAR ENGINEERING COMPANY
香港柴灣新力工業大厦　香港柴灣擎天工業大厦　電話：5-571175

利剛牌萬能囉床
KONDIA TURRET MILLER



現貨供應　分期付款
機身粗壯　猛力準確
總代理：
利百有限公司
皇后大道中14號 電話：5-223118

株式會社 東紅貿易 香港支店
（在日本註册）



型號：F S600-F S2000
螺栓直徑1.6ϕ 20.0ϕ毫米
瞬時螺栓焊接機是由電弧焊接與電阻焊接組合而成的，使貯存在大容量特殊電容器內的電力瞬時放電，並使強大的熱能（焊接電流3,500安培～50,000安培）集中的Diamond Shape。瞬時（約1/1000秒）焊接的劃時代焊接法。
九龍山林道39號　電話：3-673536
電報掛號："YUKOBOTKB H.K.

喜百事

喜百事之鑽石膏是採自天然鑽石微粒精製而成，因此已風行於英國十餘年，凡如塑膠工模，啤壓工模，拉線鋼模，硬鋼刀具及精密配件和甚至暨如玉石之製品等等均宜適用，經磨用後磨面光滑如鏡，無不稱心滿意，可稱"快捷簡便"歡迎惠約示範，不另收費。
總代理：香港禪臣洋行有限公司
香港德輔道中317號欣華商業大厦17樓 電話：5-453146-9

世界各石油礦場，金礦場，地下鐵路工程均指定採用。

"HIT"®
喜力牌
高級手工具
蛇頭鉗、啤呤炸、喉鉗
士巴拿、電子鉗、綫耳鉗
鏈鉗、六角喉鉗。
品種繁多，未能盡錄
各大五金行均有代售
SM-12-P (12")　GPT-8 (6")　PC-200 (8")
總代理：昌業公司 PROSPEROUS CO
香港譚臣道105-111號豪富商業大厦15樓C座
電話：5-749846，5-746628
＊任何喜力牌工具在正常用途下有損毀本公司保証免費替換

中國出品
電焊機
電焊綫
乙炔錶
氧氣錶
總經銷：
裕昌貿易行
電話：3-854769
3-312944
3-309948

大公報
Ta Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬六千四百七…號
地址：香港軒尼詩道…
電話總機：七二八二…
港聞課：七二二…　七四五…
經濟課：七二三…
廣告課：七二八…
今日出紙三大張　每…
香港有利印務有限公司

明
（…眼藥水）
…公司．藥行均售
…電話：5-227149

…道是一個擁有龐大「空着無用的資源」的國家。

預算局列舉說，百分之七點一的失業率（約七百萬美國人），製造設施的使用率只有百分之八十七，每個人在貨品與服務的真正生產能力與…

正當參議院預算委員會開始書寫由十月一日開始的十二個月預算時，里夫林夫人提出下述預測：

經濟增長（以國民生產總值計算）——從一九七六年最後季度至一九七七年最後季度，增長百分之五至百分之六，一九七八年增長百分之三點六至百分之五點一。

失業——到一九七七年最後季度是百分之五點六至七點二，到一九七八年年底是百分之五點九至百分之六點九；

消費價格指數——一九七七年上升百分之六至百分之七，到一九七八年年底上升百分之四點五至百分之六點五。

中國雨傘

輕便耐用　海鷗牌
…：大成公司 電話 3-733816

陳騤論修辭的原則

——談宋代陳騤的《文則》之三

譚全

《文則》一書的中心目的，是要後人以古人經典著作的寫作方法做準則，所以陳騤說：「古人之文其則著矣」。至於怎樣繼承古代優秀的修辭學遺產，却是個新課題。陳騤在這個問題上，有他自己精湛的見解。正如上文所述，他從古代的優秀經典著作中總結出一些規律性的東西，這就是「法」。通過這些「法」來學習古人，這就是接受前人修辭學的具體途徑。所以他說：「徒諷誦而弗考，猶終日飲食而不知味」，就是說，不應滿足於學習古人字句的表面功夫，而要深入學習古人修辭的實質。陳騤主張活學古人，反對硬搬。所以他為韓愈學古辯護，在「文有數句用一類字」這一段裏說：

韓退之為古文伯，於此法尤加意焉。如《賀册尊號表》用「之謂」字，蓋取《易繫辭》，《畫記》用「者」字，蓋取《考工記》，《南山詩》用「或」字，蓋取《詩·北山》，悉注於後，孰謂退之自作古哉。（觀退之《畫記》云：「騎而立者五人，騎而被甲載兵者十人，騎且負者二人，騎執器者二人」。自此以下，凡記人數者，蓋取《書·顧命》……之法也。此與用字一類不同，姑附於此，示退之之文不妄作也。）

這裏陳騤推崇韓愈為學古的典範（「為古文伯」），並指出這是學習古人，不是「自作古」，不是「妄作」。另一方面，陳騤反對硬搬古語、硬學古人。例如：

語出於己，作之固難，語借於古，用亦不易，觀歷代雕蟲小技之士，偕古語以成篇章者，紛紛籍籍，試採一二，以鑒後來。……應吉甫《華林集》詩有曰：「文武之道，厥猷未墜。」既言「之道」，復綴「厥猷」，此所謂屋下架屋者歟！

由此可見，陳騤在主張學習古代優秀傳統的同時，也指出了學古不是容易的事，反對亂用。

《文則》正面討論修辭原則的地方不多，但是在一些段落裏也談到了他的主張。

①主張「自然」。認為文章都是「發於自然」，所以修辭也要自然。

夫樂奏而不和，樂不可聞，文作而不協，文不可誦。是以古人之文發於自然，其協也自然。後世之文出於有意，其協亦有意。《書》曰「乾剛坤柔，比樂師憂，臨觀之義，或與或求。」……若此等語，自然協也。

陳騤主張「自然」。他在談到「句法」時也說：「鳧脛雖短，續之則憂，鶴脛雖長，斷之則悲。《檀弓》文句，長短有法，不可增損，其類是哉。」這裏用鳥腿的長短做比喻，說明文句的長短也是按自然的性質決定的。可見，不論是音律方面（「文協尚矣」）、句子長短方面，都要按其「自然」。宏治年間陳哲《書天台陳先生〈文則〉後》裏中述陳騤《文則》「編輯之本旨」時，也說：「然文，聖賢何等氣象，譬之一元磅礴，萬化流行，各極其妙而一出於天然，真文字之準則也」。可說是得到了《文則》的精神。

②貴簡。陳騤說：

且事以簡為上，言以簡為當。言以載事，文以著言，則文貴其簡也。文簡而理周，斯得其簡也，讀之疑有闕焉，非簡也，疎也。《春秋》書曰：「隕石於宋五」。《公羊傳》曰：「聞其磌然，視之則石，察之則五」。《公羊》之義，經以五字盡之，是簡之難者也。劉向載泄冶之言曰：「夫上之化下，猶風靡草，東風則草靡而西，西風則草靡而東，在風所由，而草為之靡。」此用三十有二言而意方顯。及觀《論語》曰：「君子之德風，小人之德草，草上之風必偃」。此減泄冶之言半而意亦顯。又觀《書》曰：「爾惟風，下民惟草」。此復減《論語》九言而意愈顯。故曰：是簡之難者也。……

從事簡為出發，推論到言簡，由言簡而推論到文簡（「文貴其簡」）。並指出簡潔和疎陋的區別。又用比較法列出例證，給人以簡的範例。

③語言要通俗。陳騤多次提到「民間之通語」、「淺語」、「常語」。他說：

商盤告民，民何以曉然？在當時用民間之通語，非若後世待訓詁而後明。且「顛木之有由蘖」，使晉衛間人讀之，則「蘖」知為餘也。「不能胥匡以生」，使東齊間人讀之，則「胥」知為皆也。「欽念以忱」，使燕俗間人讀之，則「忱」知為誠也。由此考之，當時豈不然乎？

這段話裏指出古人常用「民間之通語」，可以使聽者都明白，或者用些方言，使當時當地的人聽懂。陳騤又說：「《禮記》之文，始自后倉，成於戴聖，非純格言，間有淺語」。「淺語」就是較少雕琢的淺近的語言。又說：「詩文待訓明者，亦本風土所宜，且「王室如燬」，使齊人讀之，則「燬」為常語。「六日不詹」，使楚人讀之，則「詹」為常語。（「燬」火也，齊人以火為「燬」。「詹」至也，楚人以「詹」為至。）」陳騤主張一些帶有地方風土色彩的語言（叫做「常語」），也可以使用。

同時，陳騤還反對用那些死亡了的，今人看不懂的語言來說今事：

古人之文用古人之言也，古人之言，後世不能盡識，非得訓切殆不可讀，如登崎險，一步九嘆。既而強學焉，搜摘古語撰敘今事，殆如昔人所謂大家婢學夫人，舉止羞澀，終不似真也。今取在當時為常語而後人視為艱苦之文，如《周禮》曰：「火赤股而躁，腥；鳥皫色而沙鳴，貍；豕盲眡而交睫，腥；馬黑脊而般臂，（螻）。」

這裏指出古文有的難讀，其實在當時却是常語。只不過由於時間的推移、語言的變化，今人便看不懂。因此，反對「搜摘古語撰敘今事」。這種觀點和晉葛洪的觀點是一致的，《抱朴子·鈞世》：「蓋往古之士……情見乎辭，指歸可得，且古書之多隱，未必昔人故欲難曉。或世變語異，或方言不同……是以難知，似若至深矣」。陳騤和葛洪一致，都是主張語言通俗易懂，具有語言進化的觀點，都是進步的語言觀。

藝林

新三八期

晉祠

山西晉祠文物保管所

在太原市西南二十五公里的懸甕山下、晉水發源的地方，有一個規模宏大的古建築羣。這裏祠廟殿宇雄偉壯觀，亭台連池，星羅棋布，山環水繞，古木參天，是晉中著名的古蹟勝地——晉祠。

西周初年，武王姬發的兒子成王誦把他的同母弟叔虞封到汾水以西的唐國為侯，傳至叔虞的兒子燮時，因為境內有晉水，改國號為晉。後人在晉水源頭建祠奉祀叔虞，稱唐叔虞祠，又稱晉祠。

晉祠的創建年代，現在已不可考，最早的文字記載，見於北魏酈道元的《水經注》，其中說：「際山枕水，有唐叔虞祠」，又說「水側有涼堂，結飛梁於水上」。可見晉祠的歷史即使從北魏算起，距今也有一千五百年了。

晉祠在漫長的年代中經過多次的修建和擴建，面貌不斷有所改變。北齊時，文宣帝高洋變。將晉陽定為別都，於天保年間（五五〇——五五九年）在晉祠「大起樓觀，穿築池塘」。唐貞觀二十年（六四六）年，唐太宗李世民親臨晉祠，撰寫了《晉祠銘並序》，立碑建亭，後人稱為貞觀寶翰亭。晉陽是李淵父子起兵反隋的地方，後來唐王朝建立，李世民就借着御製銘勒石宣揚宗法、天命思想，歌頌晉祠，抬高自己，同時又一次對晉祠進行擴建。從此，晉祠更以它宏偉的殿宇和秀麗的景色而名聞全國。

晉祠從它存在的第一天起，便成為剝削階級統治者借助神權進一步欺騙和統治人民的地方。唐以後，封建社會日趨沒落，神權更成為垂死的封建統治的強心劑，歷代封建統治者更加頻繁地在晉祠區修祠建廟。於是祭玉皇大帝等的昊天神祠、財神祠、文昌宮、苗裔堂（俗稱奶奶廟）、水母樓等及一些樓台亭榭相繼建成，鱗次櫛比，形成了一個綜合性的建築羣。

唐叔虞祠舊址已不可考。現在的祠堂係元、明、清三代所重建，在整個祠區已不佔主要位置。下面主要介紹一組從東南到西北走向的中軸線上的建築，它們是：水鏡台、金人台、對越坊、鐘鼓二樓、獻殿、魚沼飛梁和聖母殿。這組建築的結構布局精巧嚴謹，充分體現了我國古代勞動人民高度的建築藝術的水平。

水鏡台在中軸線的前端，始建於明朝，是當時演戲的舞台。後部重簷歇山頂，前部為卷棚式，建築式樣新穎別致。

過會仙橋到金人台。台方形，四角各立鐵鑄鎮水金人一尊，高二公尺有餘。其中西南角的一尊是北宋紹聖四年（一〇九七年）鑄造的，姿態英武，獨具丰彩，衣紋轉折流暢。此像歷經八百多年的雨雪風霜，仍明亮不銹，可見當時的冶煉和鑄造已達到很高的水平。

順次越過對越坊和鐘鼓二樓，呈現在面前的是一座形似涼亭的大殿，這就是獻殿，即設祭的場所。獻殿建於金大定八年（一一六八年），寬三間，深兩間，架梁很有特色，只在四椽栿上放一層平梁，既簡單省料，又輕巧堅固。殿的四周除中間前後開門外，均築堅厚的檻牆，上安直欞柵欄，顯得格外利落空敞。

穿過獻殿，前面是一個十八米見方的水池，稱魚沼，是晉水三泉之一。池中立三十四根八角形石柱，柱頂上架斗栱和梁木承托一座乳白色的十字形橋梁。東西橋面寬五米，高出地面約一點五米左右，兩端各與獻殿和聖母殿踏道相接，南北橋面寬三米，兩端下斜與地面相平，其造型很像大鳥展翅飛翔的形狀，故稱飛梁。據酈道元《水經注》，北魏時晉祠已有飛梁之設，但現存橋梁為北宋時所重建。飛梁之稱，在古籍中原有記載，十字形橋式，在古畫中也偶有所見，但現存的實物則僅此一例。

聖母殿位於中軸線的末端，背靠懸甕山，前臨魚沼，晉水的其他二泉難老、善利分列左右。此殿創建於北宋天聖年間（一〇二三——一〇三二年），崇寧元年重修，是我國宋代建築的代表，也是現在晉祠的主體建築。殿高十七米，重簷歇山頂，面闊七間，進深六間，平面布置幾成方形，副階四周。前廊進深兩間，廊柱向兩側次第升高，使前簷形成較大的弧形。飛翹的殿角與飛梁下折的兩翼相映襯，一起顯示出飛梁建築技術的巧妙和大殿的開闊宏大。殿、橋、魚沼渾然一體，組成了一幅幽美壯觀的圖畫。

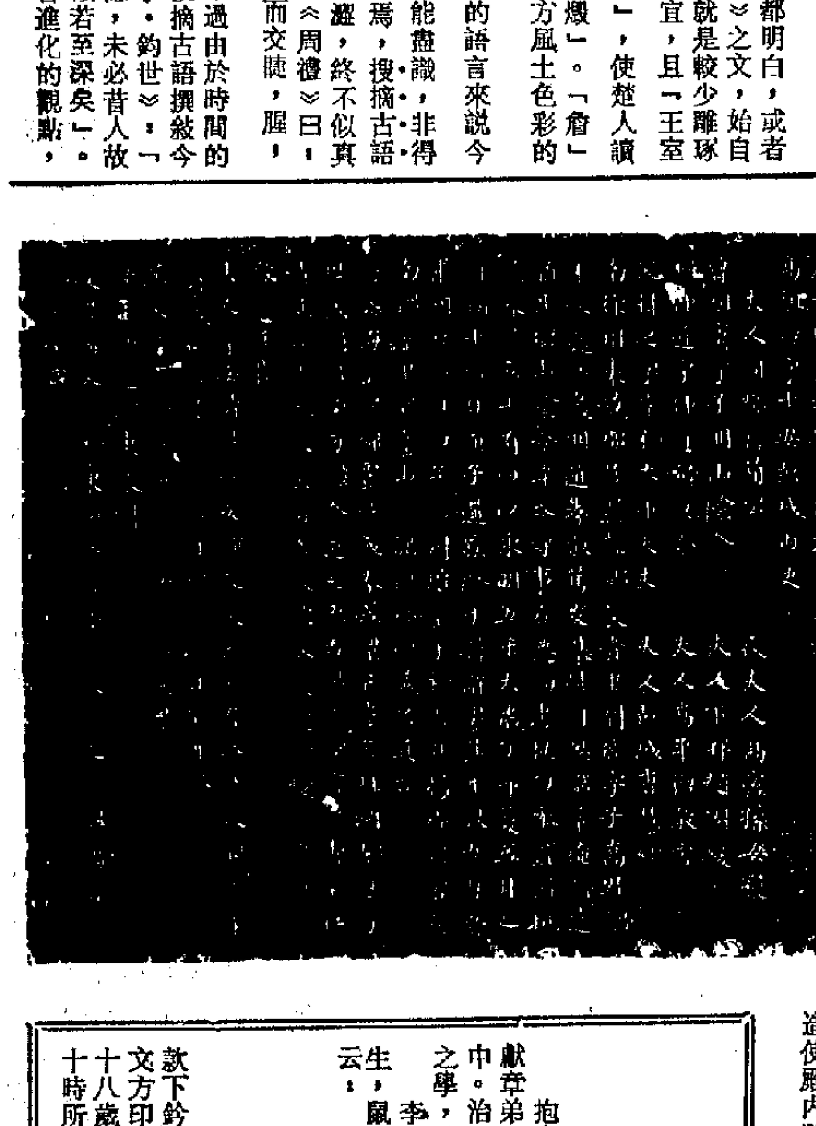
聖母殿以「減柱法」營建，殿內無柱，而以廊柱和檐柱承托殿頂屋架。這種構造使殿內顯得非常寬敞，為設置神龕和塑像創造了很好的條件。殿內共有四十三尊宋代製作的泥塑彩繪人像，聖母像盤膝端坐於正中高大的神龕內，聖母即唐叔虞和周成王的母親、武王的妻子、周朝開國功臣姜子牙的女兒。其塑像鳳冠蟒袍，霞帔珠瓔，充分顯示了貴族婦女的奢華和威嚴。四十二尊侍從像分列於龕外兩側，宦官像五尊，着男服的女官像四尊，侍女像三十三尊。這些塑像都很生動，口目傳神，姿態自然，服裝鮮艷。其中尤以侍女像更見功夫，作者表現她們都在為帝后服種種勞役，如洒掃梳妝、奉飲食、侍起居、奏樂歌舞以至侍奉文印翰墨等等。由於職位、年齡、性格各不相同，神色、體型和服裝也各不相同。這些塑像神態既栩栩如生，高度又與真人相仿，更增強了真實感。因此，當人們置身殿中，便似乎看到了她們輕巧的動作，聽到了悄聲的言談。這組雕塑擺脫了過去神廟建築中以塑造神佛為主的束縛，取材於現實生活中的人，在一定程度上表現了被禁錮深宮受盡役使的下層人民的痛苦生活，從而反映了古代階級關係的一個側面，是我國古代雕塑藝術中的珍品。

在聖母殿南面的難老泉頭，有一座明嘉靖廿四年（一五四五年）修建的水母樓，樓上也有一批明塑人像。難老泉是晉水三泉中的主要源頭。泉水從地下湧出，水量每秒約一·八立方米，天旱不減，雨澇不增，保證了附近數萬畝農田的灌溉。北宋詩人范仲淹說：「千家溉禾田，滿目江鄉景，皆如晉祠下。」由於晉水和人民的生活密切相關，人們在難老泉頭設祠供奉水母。水母像居中，兩旁的侍女塑像背面身軀頗似魚形，衣紋則如趁水勢而飄逸，造型優美別致。

晉祠的參天古樹也給人以深刻的印象，著名的有周柏隋槐。周柏相傳為西周（公元前十一世紀——前七七一年）所植，位於聖母殿左側，樹身向南傾斜與地面成四十度角，枝葉披覆殿宇之上。隋槐在祠內關帝廟中，盤根曲節，老枝縱橫。這些古樹年代久遠，但至今生機勃勃，濃陰四布。鬱鬱蒼蒼的樹木和晉水三泉相配合，使晉祠的大殿樓閣掩映在濃陰疏影、靜水急流之間，顯得疏闊開朗，景色非常幽美。

但是在暗無天日的舊社會裏，由勞動人民所創建的晉祠只能給人民帶來苦難和壓迫。剝削階級通過晉祠奉祀各種神靈和統治階級的代表人物，搞了名目繁多的祭祀，據《晉祠志》載，一年之內各種祭祀活動多達六十餘種，平均每六天一次。他們通過這些活動大肆宣揚宗教迷信，愚弄和麻痺人民，還委派官吏管理晉祠的祭祀，從人民手中騙取銀錢、真珠等財物，美其名曰「以備修廟供神之用」。更有甚者，他們還在晉祠內設置機構霸佔水源，每逢農田用水季節，都是先澆地主的地，並經常以修渠為名強令人民出伕納稅，廣大人民氣憤地說：「用水的不出夫，出夫的用不上水。」晉祠完全成了官僚地主加強統治和剝削的工具。

歷史的洪流滾滾向前，無情地摧垮了萬惡的舊制度。隨着革命的勝利，晉祠回到了人民手中。一九六一年，國務院公布晉祠為全國重點文物保護單位，並成立了專門機構對晉祠進行管理。除修復了一些重點建築外，還修築了圍牆，新建了大門和展覽館。人民政府在晉祠附近進行了大規模的綠化工作，在南面築了水閘，形成了南湖，在東面興建了晉祠公園。今天的晉祠，綠樹環繞，紅牆綠瓦，與漣漪碧波交相輝映，景色分外綺麗。得到了新生的晉祠每年接待着成千上萬的國內外遊客，它已成為一個生動的歷史見證，無可置疑地向人們宣告着我國勞動人民的智慧和創造、剝削制度的黑暗和腐朽，以及社會主義的無比優越。



劉岱墓志銘

劉岱墓志簡述

陸九皋

南齊劉岱墓志於一九六九年在江蘇省句容縣袁巷公社小龍口出土，一九七三年普查文物時徵集入鎮江市博物館。劉岱墓志質為青石，長六五、高五五、厚七厘米。志文共六十一字，字字清晰無損。

過去出土北朝墓志較多，南齊墓志發現很少。在《漢魏南北朝墓志集釋》中，也只收集到南齊永明十一年呂超墓志一方，「且文字漫滅過多，不能通讀」。解放後，南京、桂林和武昌曾先後出土過南齊永明年間的石地券和陶地券，而如此完整清晰的劉岱墓志，尚是首次見到。

一

東晉墓志內容，大體可分三個方面：一記墓主姓名、籍貫、鄉里；二記生、死、葬的日期和地點；三記祖孫親屬姓名、官職等，一般沒有其他頌功銘德的浮文。劉宋、南齊墓志則顯然不同。志文開始，都有一句題首，如宋有「宋故建威將軍齊北海王郡太守笠鄉侯東陽城主劉府君墓志銘」，齊有「齊故監餘杭縣劉府君墓志銘」。內容除了東晉墓志所列的三個方面，還增加銘詞和傳略。劉宋大明的劉懷民墓志，有四字一句，共二十句銘德的頌詞。劉岱墓志中，不但有六句自韶年到成年的頌詞，還有十六句銘詞，外加傳略。

南朝墓志格局的形成，與南朝劉宋統治者提倡有關。《南齊書·禮下》載：「有司奏：近宋元嘉中，顏延之作王球石志，素族無碑策，故以紀德。自爾以來，王公以下，咸共遵用。」可見，自宋至齊都在提倡墓志，特別是素族出身的，不但可以立墓志，還可以借志來歌功頌德。現有的劉宋大明五年劉懷民墓志，齊永明十一年呂超墓志，都是用於「記親銘德」、「敢書景行，敬遺千載」的。

有人認為南朝墓志出土的不多，是當時「禁碑」的緣故，看來不一定符合事實，究竟是什麼原因，尚待進一步研究。

二

劉岱墓志全文如下：

齊故監餘杭縣劉府君墓志銘。高祖撫，字士安，彭城內史。夫人同郡孫街公后夫人高密孫女瀛。曾祖爽，字子明，山陰令。夫人下邳趙淑媛。祖仲道，字仲道，餘姚令。夫人高平檀敬容。父梓之，字季和，大中大夫。夫人彭城曹慧姬。南徐州東莞郡莒縣都鄉長貴里劉岱，字子喬。君韶年岐嶷，弱歲明通，孝敬篤友，基性自然，識量淹濟，道韻非假。山陰令，準太守事，左遷尚書札，白衣監餘杭縣。春秋五十有四，以永明五年太歲丁卯夏五月乙酉朔十六日庚子遘疾，終於縣解。粤其年秋九月癸未朔二十四日丙午始創墳塋於揚州丹陽郡句容縣南鄉糜里龍窟山北。記親銘德，藏之墓右。悠悠海岳，綿綿靈緒。或秦或梁，乍韋乍杜。淵懿繼芳，世盛[illegible]組。德方[illegible]令，道遒流古，積善空言，仁壽茫昧，消風日注，英猷長晦，爽殺徒陳。泉門幽暌，敢書景行，敬遺千載。夫人樂安博昌任女暉，春秋五十有三，以永明元年太歲癸亥夏五月乙酉朔十三日辛酉終。父文季，祖仲章。一女，二庶男。女玉女，適河東裴闓。長男希文，婦東海王茂璞，父沉之，祖萬首。少男希武。

《南齊書》無劉岱傳。墓志中關於劉岱經歷的記載，有一定的史料價值。劉岱原任「山陰令，準太守事，左遷尚書札，白衣監餘杭縣」。究竟為了什麼事情觸犯太守而被降職了呢？志文含蓄，沒有指明。而在《南齊書·王敬則傳》中有一段敘述可作志文的注釋：

（永明）三年……宋廣州刺史王翼之子妾路氏，剛暴，數殺婢，翼之子法明告敬則，敬則付山陰獄殺之。路氏家訴，為有司所奏，山陰令劉岱坐棄市刑。敬則入朝，上謂敬則曰：「人命至重，是誰下意殺之？都不啟聞？」敬則曰：「是臣愚意。臣知何物科法，見背後有節，便言應得殺人。」劉岱亦引罪，上乃赦之。敬則免官，以公領郡。

由墓志可知劉岱被赦去死刑後曾「白衣監餘杭縣」，但《南齊書》却沒有說明。通過志文與史料的互證，充分暴露了南齊封建統治階級內部門爭的一個側面。王敬則生在一個女巫的家庭，是素族出身，依靠他的戰功，在劉宋時就是名臣，又是齊高帝的舊臣，到齊武帝永明三年，都督會稽、東陽等五郡軍事，領會稽太守，封為鎮東將軍，顯赫一時。那時候，南朝皇族之間的傾軋與殘殺是很激烈的，世族與素族官僚之間的門爭也很激烈。宋、齊的皇帝雖出身於素族，對素族出身的官吏有所重用，但對權臣也是有猜忌和門爭的。王翼一家是世族，因此，王敬則對世族後人犯法，處以死刑，既有執法嚴厲的一面，也有和世族門爭的一面。齊武帝先要殺劉岱，後又赦了劉岱，這就說明了齊武帝為鞏固自己的統治，對處理世族和素族之間的矛盾，是頗費躊躇的。劉岱的這段經歷，對研究南朝封建統治階級內部互相門爭的史實，是一份有用的資料。

三

劉岱墓志共三百多字，提到的地名有十多個，在志文中很為突出。劉岱是南徐州東莞郡莒縣都鄉長貴里人。晉元帝（司馬睿）時，王導定僑寄法，設立僑州、僑郡、僑縣，安置北方逃來的士族和百姓。「文帝元嘉八年，更以江北為南兗州，江南為南徐州，治京口，割揚州之晉陵，兗州之九郡僑在江南者屬焉，古南徐州備有徐、兗、幽、冀、青、并、揚七州郡邑」①。南齊時，襲用舊制，仍僑置南徐州，鎮京口，設立僑郡十多個，僑縣數十個，東莞郡莒縣就是其中僑郡縣之一。東莞郡僑在武進縣東南二十里②，郡的鄉長貴里應是武進縣的實有地名。那時所謂的僑郡縣不過一鄉一村之地而已。經過劉宋推行土斷法後，到南齊時，僑郡縣的設置已是名存實亡了。劉岱葬於揚州丹陽郡句容縣南鄉糜里龍窟山，這些都是江南的實有地名。龍窟山，即現在的小龍口山，糜里即現在的袁巷公社南湖大隊小龍口生產隊一帶。南齊時，揚州轄地很大，統江南的丹陽、會稽、吳郡、吳興、東陽、新安、臨海、永嘉等郡，地跨安徽、江蘇、浙江三省。丹陽郡領建康、秣陵、丹陽、溧陽、永世、湖熟、江寧、句容八縣，這裏的丹陽是指江寧縣東南的丹陽鎮的丹陽縣，現今的丹陽縣那時叫曲阿，屬南徐州的晉陵郡。劉岱家在江蘇的武進縣東南，死於浙江餘姚縣廨，為什麼要葬在僑州郡以外的句容縣南鄉糜里龍窟山，尚缺之資料說明這個問題。

志文中提到的地名，除山陰、餘姚、餘杭三縣是實地外，其它的如高密、下邳、高平、彭城、樂安、博昌、東海等都是僑郡縣名，其中除樂安郡博昌縣不屬南徐州，其餘都屬南徐州，現在丹徒縣的高平大隊，解放初期是高平鄉，這個「高平」的名稱，很可能就是沿用南朝時因置高平僑郡的地名。

鎮江地區的六朝墓葬發現較多，這是和當時設置僑郡縣有關係的。查清這些僑郡縣的設置地點，對這一地區出土的六朝墓葬的研究，是有一定參考價值的。

①《宋書·州郡志》

②《地名大辭典》「莒縣條」（《南齊書·州郡志》：「南徐州下：僑東莞郡，領莒縣」。）

晉祠（文圖由重點文物保護單位供）

李孔脩所繪貓鼠

——《廣東書畫過眼錄》之一

汪宗衍

抱真子為李孔脩別號，孔脩字子長，順德人，陳獻章弟子。僑居廣州高第街（今幕衆路），混迹闤闠中。治《周易》，操行廉潔，深造自得，論者謂獻章之學，孔脩得其真云。

李孔脩工畫山水翎毛，喜寫貓，畫史稱其毛骨如生，鼠見驚走。此幅畫其背面，長尾乃雄物也。署款云：

乙卯夏日，入羅浮，畫於黃龍洞天華精舍

抱真子

款下鈐「李子長印」白文方印，「孔脩」內圓外方朱文方印。乙卯為弘治八年（一四九五），時陳獻章六十八歲，越六年而終。孔脩高壽至九十，蓋其年近六十時所繪。

《嶺南畫徵略》引嚴大昌《過花基訪李子長先生故居》詩，有「飛霽詩聖草，澄物炫神蹟」之語，今觀其書法，頗有茅龍神韻，蓋得於其師陳獻章傳授，固是佳品。張珩《怎樣鑒定書畫》云：「我幼年學書畫鑒定，是從看字入手。」其說甚確，蓋畫筆較易藏拙，而字蹟有時代、個人之風格，難於摹仿，贋品無所遁形也。

一九四〇年，香港曾舉辦廣東文物展覽會，葉恭綽先生主持其事，印行《廣東文物》三册，其後又出版《廣東文物續刊》一册，近年香港大會堂、中文大學先後展覽粵人名蹟，出版畫册，均未見著錄李孔脩繪事，惟前者載有何氏嘉樂園藏孔脩寫詩字卷，持此比勘書法宛然，是其繪畫世頗少見。今者九龍裴盛圖碩鼠千萬，噬人致死，特表而出之，並述李孔脩貓鼠故事，以供談助。

貓 明·李孔脩作

外資在港活動加強 美商發行港元債券

用港元購買會吸去部分資金

【本報訊】據匯業人士指出，今年來外資銀行在本港貨幣市場的活動，顯著加強，一些外資銀行並準備組織貨幣市場工具，如港元債券之類來進行加強對本港資金以及外地資金的吸收和運用。

至目前為止，相信已有三家美資銀行和財務公司在港籌備和發行港元債券，以使之成為發展貨幣市場的一種工具。匯業人士指出，這些外匯銀行還將會發行一些票據，包括發行浮動利率票據和可轉證的存款收據。這些債券和票據，將來可以在受理的銀行中進行買賣。目前這些票據在歐美主要外匯市場經已買賣，在東南亞來說，新加坡也早已開始。因此一些外匯銀行認為本港具有競爭的條件和市場漸趨成熟底下，估計在此時推出會為此間市場接受。

匯業人士說，估計外資銀行在港發行港元債券，容易吸收資金，因為一方面本港的銀行存款資金多，而用港元進行交易比較其他貨幣方便；另外，由外資銀行發行債券，本港買家買入後不用付給利息稅，還有這些債券的利率一般較高，吸引力較大。估計如果這些債券和票據在本港市場增加，即吸引更多港元資金，或許會有助於港元強勢的轉緩。不過，這些票據和債券會否在港市得到發展，將視乎香港政府對於港元及資金的做法而定，但一般估計港府對此發展的阻力不會很大。

日本紙出口訂盤 醞釀用日圓計價

香港紙商對此均表不感興趣

【本報訊】最近美元下跌，日圓不斷上漲。日本紙張出口商為了避免要虧蝕匯水的損失，擬將報價單位由美元改為日圓計價，而港紙商對此均表示不感興趣。

據紙商說，最近一個多月來，日圓急速上漲，而且漲幅較大，已使日本紙張出口商前向香港接入的紙張訂單，多因日圓上漲而要虧損。據說，月前接入訂單而近期才裝運來港的紙張，該地出口商人多要虧蝕百分之三至百分之四的匯水。因此，近日來該地部分紙張出口商人，已考慮將過去以美元報價改用日圓報價。雖然尚未成為事實，但港紙商對此均不表歡迎。原因是目前日圓仍有趨漲的可能，港商如果以日圓訂貨，將來亦會因此而增加了進貨成本。況且目前此間紙張市場生意又比較淡靜，大家不急於補貨，故他們對於用日圓報價的訂盤，多無興趣問津。

棉花市轉活

成交一百多萬美元

【本報訊】昨日香港商品交易所棉花期貨價格下跌，交投增加。全日成交合約七十二張，總值一百零八萬美元，比前日增逾兩倍。收市時，各月份期貨價格比前下跌四十點至一百七十點不等。

成交合約中，十二月份貨佔二十八張，明年三月份佔三十六張，七月份佔八張。以下為昨日的各月份棉花期貨開、收市買賣價和全日成交的最高、最低價（以每磅美仙計）：

十月份期貨開市賣價：六三·○，買價：六二·三，收市賣價：六二·九，買價：六二·七。十二月份貨開市賣價：六一·四，買價：六一·○，最高：六一·○二，最低：六一·○，收市賣價：六一·一二，買價：六一·一五。明年三月份貨開市賣價：五九·七五，買價：五九·六五，最高：五九·七五，最低：五九·五，收市賣價：五九·五五，買實：五九·五五。五月份貨開市賣價：六○·五，買價：五九·七五，收市賣價：五九·九，買價：五九·五。七月份貨開市賣價：六一·○，買價：六○·一，最高：六○·三，最低：六○·一，收市賣價：六○·三，買價：六○·一。

結算公司發表公定收市價，十月份：六二·八，十二月份：六一·二，明年三月份：五九·五，五月份：五九·七，七月份：六○·三。

美棉跌多漲少

【本報訊】據合眾國際社紐約十八日消息，該日美棉期貨價跌多漲少，收市價有的跌一百四十五點，有的漲三十九點。

各月期貨十八日收市價（單位：每磅美仙）：十月份：六○·五○，十二月份：五八·九五，一九七八年三月份：五九·三○，五月份：六○·○五，七月份：六○·五○，十月份：六○·四五，十二月份：六○·三○。

股價跌幅大

【本報訊】昨日股價跌幅增大，交投微增，但成交總值仍未及二千萬元。

恒生指數跌五點二，跌為四二二點七八。遠東指數跌二十一點四九，跌為二零四二點零八。金銀綜合指數跌四點零九，跌為三六三點五一。金指數跌四點四五，跌為三七四點九二。銀指數跌三點六七，跌為三六七點二五，仍是藍籌股多跌。

各項股價，以恒生股跌得比較多，每份跌一元，跌為一百二十元。英泥、大酒店、電話及黃埔股各跌五毫，英泥股跌為十七元九，大酒店股跌為十三元三，電話股跌為三十一元七五，黃埔股跌為十元四毫。九燈股跌四毫，跌為二十元七，油蔴地及怡和股各跌三毫，前者跌為十九元三，後者跌為十四元二。九龍倉及匯豐股各跌二毫，前者跌為十四元六，後者跌為十七元八。寶光股跌一毫半，跌為二元六。太古A股跌一毫，跌為六元半。此外，港燈股跌七仙半，長實、信昌、置地、立興股各跌半毫，太古地產、會德豐A股各跌二仙半等。

股票成交，共值一千九百九十九萬元，其中九龍佔二十萬，金銀佔四百四十二萬，遠東佔一千零六十萬，香港佔四百七十七萬，比前天增一百三十九萬。

股價繼續降低，走勢大致是由早跌到晚，因此有較多的項目收市價就是全日最低價。

美大豆大跌

【本報訊】據合眾國際社芝加哥十八日消息，該日當地市場農產品價下降，尤以大豆期貨價下跌最多。

以每蒲式耳計，十八日收市價：大豆跌二九·五○至三十美仙，七月份：六·一七美元；小麥跌一·五至一·五美仙，七月份：二·二七七五美元；粟米跌五·[illegible]美仙，七月份：[illegible]美元；燕麥[illegible]美元。

人民幣對英美意幣買賣價均告調整

【本報訊】北京中國人民銀行昨日公佈人民幣對外幣的[illegible]價中，英鎊、美元和意大利里拉有變動，新價如下：

㊀英鎊買價：三·一七一五，賣價：三·一八七三。㊁美元買價：一·八四三九，賣價：一·八五[illegible]。㊂意大利里拉買價：二○·九，賣價：二一·○。

港市泰米價漲

泰米新盤不斷提高 傳泰國將改變儲糧辦法

【本報訊】最近，泰國報來的米盤不斷提高，本港米市亦成出[illegible]部分泰米盤亦受影響。近日米商聞說泰國方面將會改變現行的儲糧辦法。

泰國最近報港的新米盤又告提高，香米每噸報三百四[illegible]三百五十美元，[illegible]百大米級二百九[illegible]一三百美元，谷仔米二百八十五美元[illegible]號米二百七十一[illegible]七十五美元、上價碌二百二十五美元、下價碌二百一二百[illegible]美元。

上述米盤雖然比前報漲，但本港個別入口米商由於看好後市，估計泰米會繼續漲價，也開始訂購少量的第四季入口泰米。至於糯米方面，泰國並無盤報港，據悉是因為該國的糯米產地天旱，造成糯米失收；今年泰國的糯米的國際米盤又比較多，目前糯米的存量已不多，因而[illegible]緊張。

雖然現時本港儲存的泰米非常充裕，但由於受到泰國米盤不斷報高和糯米無盤報港等因素的影響，此間米市成出的部分泰米盤都相應提高。如糯米在近三個星期來漲了六、七元、谷仔米漲五元、香米漲四、五元，百分百大米級則漲二元。

又，近日米行中盛傳泰國將會改變當地的儲糧辦法。米商估計，其措施可能是把現行按比例地增加一些儲糧的數量，即泰國出口米商若輸出大米[illegible]倍，[illegible]要按[illegible]地政府收購二包，若輸出十包則要收購四包，百分比則提高到百分之四十。到目前為止，此間米商仍未接獲任何確實的通知，[illegible]僅是傳言而已。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九七七年七月十九日港幣實際匯兌率降為：一一二·[illegible]

馬克大幅上升

美元英鎊均跌瑞法日匯却轉挺

【本報訊】昨日外匯銀行公會掛出外匯買賣價中，西德馬克大幅上升，美元跌幅比前增大，英鎊亦告下跌，但瑞士法郎、法國法郎和日圓則告上升。

這次西德馬克大幅上升，主要與昨日在歐美市場上出現大量拋售美元有關。星期一倫敦的美元價即下跌了四點，而馬克價卻上升二百四十點。昨日此間的美元匯價下降為買價：四六一·五，賣價：四六七·五，即每百美元比前少兌一港元。西德馬克則上升，其匯價買入價升為二○三·四五，賣出價為二○八·八，即每百德馬克比前多兌一點三五港元。

此間自由市場昨日的美鈔下跌，開市：四六四·三，收市：四六四·七。美鈔開市：四六三·二，收市：四六三·七。英匯買價：七·九二，賣價：八·○五五，即每鎊比前少兌○·○二港元。瑞士匯買價：一九一·九五，賣價：一九七·○五，即每百瑞士法郎比前多兌○·九五港元。法匯買價：九四·九五，賣價：九七·五，即每百法郎比前多兌○·二港元。日匯買價：一·七四三五，賣價：一·七九，即每百日圓比前多兌○·○○六五港元。

港金再扳高

收市達八○五點一元

【本報訊】此間金市受歐金影響，昨日上升，飾金每兩升十五元為八百五十五元。

週一倫敦的金價下跌，收市時每安士比上週五收市跌○·七五美元而為一四三·七五美元。但外匯市場的美元下跌，金價因而回升至八百元水平之上。最高價還升過八○七·五，比上週末高出六元七。

九九金以八○六開出頭盤，即比上週收市價升六·二；上午最高八○六·五，最低八○四·五，中午收市八○六·一，午後開出八○六·三，下午最高八○七·一，收市八○五·一，比上週末收市上升五·二。低息五角。牌上交收七千兩。

石硤龍眼上市

【本報訊】首批石硤龍眼昨天由石岐運來，肉厚結，糖份大，味蜜甜，交易搶手，每擔以二百四十元成出。

泰國龍眼陸續運來，它的個子雖然比較大，但蜜甜程度不及石硤貨，故有些街販多以「石硤龍眼」為號召。昨天泰國靚龍眼每擔成四百多元，中步貨成三百多元至二百多元。

零件充裕售價回降 收音機生意較好做

首五個月出口貨值增加近二成 大廠接單純利約百分之四至七

【本報訊】在香港出口的電子產品中，原子粒收音機現仍佔值四成多，對全業產銷起着舉足輕重的作用。

據港府統計，今年一至五月，香港電機、電氣用品及材料的出口總值，為十八億九千零五十萬元，比去年同期增四億九千零四十萬元，或增百分之三十五。其中原子粒收音機已佔七億八千八百五十萬元，比去年同期增一億三千零二十萬元，增百分之十九點八。這即是說，收音機仍佔電子產品出口總值的四成多，而且在今年電子產品出口增加的金額中，幾有三成是靠收音機出口增加而得來的。

在今年頭五個月內，原子粒收音機的出口總量，為一千八百八十二萬部，比去年同期一千八百三十[illegible]萬部，增近百分之二點六，這表明[illegible]的增加貨甚輕微。另一方面，今年頭五個月出口的收音機，平均每部離岸價近四十二元，約比一年前漲價六元。出口貨值之所以能在一年內增近二成，主要是靠增加輸出多波段的中上價貨，以及附有唱機的收音機也輸出較多所致。例如現在在美國流行的燈式電子鐘收音機，預計在今年下半年內，此間就有一些大中型廠增加生產及付運前去。總的來說，今年收音機產銷量，將只可保持去年的水平而不會再有多大增加，但增加輸出新款和多波段的中上價貨，卻仍可支持出口貨值續獲較大的增加。

據業內廠商說，現在一些大廠生產收音機出口，純利約在百分之四至七之間。如果純利能經常維持住這一水平，則他們已甚感滿意了。

裝配收音機所用的喇叭仔、電阻、電容器等零件，今年供應比去年充裕，價格也有所下降，例如喇叭仔的售價，去年此時每個售一元二毫半，現降為一元至一元零四仙。零件供應增多和售價回復至正常水平，使一般收音機廠均感到今年的生意好做一些。

歐美商紛紛扯購 國產工藝鞋暢銷

上半年輸美增近一倍 福建草編拖鞋將有大批運到

【本報訊】目前正是國產工藝鞋的接單旺季，歐、美商人紛紛來單訂購，據初步統計，上半年在港轉口到美國的數量比去年同期增近一倍。

據國產工藝鞋經銷商說，今年頭六個月接單最多的是男、女裝黑布面注塑底輕便鞋。此類鞋穿着起來輕便舒適，方便耐用，因而美國、加拿大、南美洲、歐洲等國家的商人，對此均有較大手的扯購。其中女裝布鞋更大受美國的學生和婦女們歡迎，今年在港轉口的數量頗多。

此外，荷蘭、丹麥、法國、意大利、歐洲等商人，對我國的繡花和繡珠拖鞋都頗感興趣，需求甚殷，以至此品種的工藝鞋出現供不應求的現象。該經銷商表示，現時正是工藝鞋的接單旺季，該公司紛紛接到歐、美等地的來單，目前客商若再落新單訂貨的話，最短的交貨期也要排到十二月。

又，最近初到港試銷的福建草編拖鞋和江蘇友誼牌彈力底膠鞋，分別受到中、外買家和用家的歡迎。

草編拖鞋的特點是，穿着時涼爽舒適，最適宜於在炎炎的夏日裏穿用，而且價廉物美。此批貨到港後，歐美客商對此頗感興趣，不到兩個月就全被扯購一空，以至供本地市銷的為數不多。經銷商表示，估計在本月內將有較大量的新貨到港。至於友誼牌膠鞋在港試銷的反應亦很熱烈，估計下一批來貨將增加中童尺碼。

特稿

經紀眼中的棉花期貨市場

暫時是受到國際棉價下跌的影響，但長遠則有可爲 香港有金融、電訊方面的便利，會吸引到東南亞和歐洲商人參加棉花期貨買賣

開業不過兩個多月的香港棉花期貨市場，已日漸顯出其重要地位。一位期貨市場經紀認為，雖然本港的棉花期貨交易開業以來，一直遇到國際棉花價格下跌，但對於市場前景而言，展望良好。

他說，「這並不是說對棉花的價格看漲，而是指對本港的棉花期貨買賣，將因為本身具備有利條件，而會吸引更多海外的買家利用這個市場。」

「事實上，目前一般人對於今年的棉花價格看跌居多。看目前這個季期的國際棉花價格走勢，仍是以美國棉花市場的代表性較大。

根據六月底美國農業部發表對本季期的美國棉花種植面積統計，顯示比去年度增加差不多二百萬畝。以往這個時候，美國產棉區的天氣情況，通常會出現暴雨或乾旱，對棉花的生長會有不利影響，但今年最近幾個月來當地的天氣情況出乎意料地良好，棉花生長順利，當地農民估計今年美棉可能會早熟一點。這樣一來，新花登場時間將相應提前。但是，目前市場的消費量未能增加，加上最近紐約市場一些捲家拋貨，形成了近期棉花價格回跌。

經紀商認為，就目前情勢來看，買家心理對棉花期貨價格看淡居多。先前本港一些紡織廠透過經紀買入今年的十月份期貨，近期[illegible]這些實際用家們把近期棉花期貨回售，反映出本港紡織業近期對棉花的需求減少，廠家對生產前景不樂觀，特別是對布疋的銷路多數看淡。據表示，在紡織業買家之中，一般都認為在供需不平衡的前提下，美棉期貨前景難以看好，包括明年上半年的遠期貨在內。

雖然近期棉花期貨價格下跌對買家心理產生影響，但市場經紀則認為，今後本港的棉花期貨交易，並不會因此而告減少，反而因為本市場的有利條件，將會吸引更多買家到來。時間大概一年半載之後。據指出，就以本港的情形來說，以前紡織廠在需求棉花時，大多通過[illegible]的外國代理進口商採辦，形成[illegible]；如果今後他們多利用本港期貨市場進行買賣，廠家只要用三分一的資金，就可以預先買入將來需用的原料，在經濟方面來說是得益較大，相信今後本港紡織廠家將會逐漸增加對期市的利用（目前已經有一些紡織廠通過經紀進場購買）。另外，東南亞國家將會因為本港的資金往來及電報通訊便利而來港買棉花，國際期貨公司在香港有更方便的買賣條件，比紐約市場或東京棉花交易所（國內的）要強。所以，將來英國、瑞士等商人買賣棉花期貨，都可能轉來香港活動。相信本港棉花期貨交易市場在為更多人了解和認識後，其成交額必會增加。這位經紀在展望市場前景時，表示是有信心的。

本報記者 新禾

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦

歐洲定期航線：KARA CAREER 江發快輪 八月二十日落貨 廿二晚開行
轉運收北歐各埠由漢堡轉
Helsinki, Bissau, Malmo, Lisbon, Aarhus, Bergen, Copenhagen, Bremen, Oslo, Gothenburg, Lexioes, Trondheim,
由鹿特丹轉Dublin, LeHavre.

入口船期：Kara Career 江發快輪 7月21日到港 由歐洲來港卸貨，請各收貨人速來辦理提貨手續 7月22日直航上海

總代理：泛洋航運有限公司
TRANS—OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091-8(八線)
澳門代理星輝船務公司電話2797 地址:巴素打爾古街95號

ARYA NATIONAL SHIPPING LINES IRAN
伊朗國家航線
香港—伊朗快速航線
M.V. "ARYA SEP"
愛錫快輪 七月廿五落貨 七月廿六開行
香港直放哥林沙、班達鴨巴斯
航程只需十餘天
接載代理：泛洋航運有限公司
香港德輔道中聯邦大廈七○五—六室
電話：五—二三八○九一—八

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE
安浦山丸 M.V. "YASURASAN MARU" 七月十九日由日抵港。七月廿日收貨，廿一日開行。直放：新加坡
名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU" 七月廿四日由日抵港。七月廿五日收貨，即晚開行。直放：新加坡
昌達 M.V. "FORTUNE TRADER" 七月廿七日由日抵港。七月廿八日收貨，即晚開行。直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249—253號東寧大廈六樓601室
電話：五—四四五一六七—四線 五—四三九五○四

雷山 M.V. "LEISHAN"
七月廿二日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓
電話：440555, 440557, 447402

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
MARIGO R.
瑪利高 七月廿一日抵港 七月廿二日啓行
貨倉即日收貨 七月二十日下午五時截貨
Accepting Cargo to Panamanian, Colombian, Venezuelan and Major Caribbean ports. Also accepting cargo to Caribbean out-ports via Cristobal, Cartagena.
A VESSEL
快輪 八月七日抵港 八月九日啓行
香港總代理：香港海運有限公司
聯邦大廈23字 電話：5-225046，5-236171
收貨站：興友貨倉 荃灣美環街1-9號 電話：12-437283, 12-437220
澳門代理：新興公司 電話：2512

WORLD LINE
力山娜三 M.S. "LAKSANA III" 即日收貨 泊B8泡 七月二十日開行
黑鯨 M.S. "BLACK WHALE" 七月廿一日晨早抵港 七月廿二日截收開行
天馬 M.S. "TEMA" 七月廿八日抵港 七月廿九日開行
直徑：新加坡、巴生
總代理：大源船務有限公司
接載處：東記公司
香港文咸東街一三六至一三八號三樓
電話：五—四四五○九六、四四四五七八

EASTERN SHIPPING LINES
貨櫃服務 香港—菲律賓定期航線
M.S. "EASTERN MINICON"
東美輪 直往：馬尼拉、宿務
本期（VOY.93S）七月廿二日到港 七月廿三日開行
下期（VOY.94S）八月一日到港 八月二日開行
總代理：東源大地有限公司
接載處：東源公司 干諾道西48—51號惠南大廈17樓 電話：5-452148（4線）

太古船務代理有限公司
太古輪船有限公司
電話：5-264311
CN

亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹總記
旋泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨 墨爾砵 比利斯本	截貨集運	香運	開行
澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER	——	7月20日	7月22日
安華 ASIAN REWARD	7月22日	7月23日	7月27日
東方海員 ORIENTAL MARINER	7月25日	7月26日	7月29日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線 收貨站：海運橋及葵涌彩虹總記
直航：菲濟蘇瓦島·奧克蘭·威靈頓·列提頓
士打金巴倫 STRAAT CUMBERLAND LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND 7月26日截貨 7月30日開行
湖北 HUPEH AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 7月29日截貨 8月2日開行

新畿內亞及南太平洋航線
新疆 SINKIANG MADANG, LAE, RABAUL, PORT MORESBY, HONIARA SANTO, VILA & NOUMEA 8月2日收貨 8月3日截貨

ORIENTAL LINE
佳士達二號 M.S. "CRESTA II" 七月廿二日抵港 七月廿三日開行
往：新加坡、巴生
請各收貨人速來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
貨客付貨惠臨接洽 大道中僑商大廈1101室
電話：5-249423, 252041（十線）

今日明日出入口船表在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
日光島	SUNSHINE ISLAND	高雄	7月22	香島
南丫島	LAMMA ISLAND	高雄	7月22	香島
翡翠	EMERALD	日本	7月22	東方
士邦加	SIBONGA	馬尼拉	7月22	百保利
農城	KOTA PETANI	青島	7月22	太平
佳士達二號	CRESTA II	日本	7月22	東洋
美達菲亞	MEDORFEA	歐洲	7月22	沙唔
海安	OCEAN ENDURANCE	日本	7月22	大三
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	7月22	東海
新豹	NEW PANTHER	上海	7月22	源源
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	新加坡	7月22	馬士基
長謙	EVER MODEST	美國	7月22	利達
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	7月22	新興
澳洲開發	AUST. EXPLORER	高雄	7月22	怡和
金星	VENUS	日本	7月22	東方
新櫻丸	SHINSAKURA MARU	日本	7月22	大三
男爵夫人	ST. BARONESS	日本	7月22	東洋
海王明珠	NEPTUNE PEARL	高雄	7月22	怡和
百丹娜	ANDHIKA PERDANA	日本	7月22	亞利來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	7月23	東源
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉	7月23	大工
金華	KING HWA	高雄	7月23	東海
海瑪瑙	NEPTUNE AGATE	科倫坡	7月23	東亞
麗美娜	LYUDMILA STAL	澳洲	7月23	華林
長慈	EVER MERCY	高雄	7月23	利達
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	7月23	東洋
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	7月23	捷成
長春	EVER SPRING	美國	7月23	利達
先達都安	STRATHDOON	日本	7月23	鐵行
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	三藩市	7月23	鐵行
商業	SL. COMMERCE	美國	7月23	海陸
江發	KARA CAREER	歐洲	7月24	泛洋
香港	UNION HONGKONG	釜山	7月24	胡興何
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	7月24	福來
平安	PING ON	沙巴	7月24	東安
順興	CRYSTAL STAR	日本	7月24	中央
禧福西亞	HEREFORDSHIRE	日本	7月24	怡和
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	基隆	7月25	渣華
花芝美路根	D.F.FAJEMIROKUN	日本	7月25	寶隆
鑽石日	SUN DIAMOND	日本	7月25	東源
愛錫	ARYA SEP	高雄	7月25	泛洋
安華	ASIAN REWARD	澳洲	7月25	太古
益友	GRAND UNITY	基隆	7月25	海上
東發	TUNG FAU	基隆	7月25	東海
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	7月25	怡和
亞典施	ATHANASSA	日本	7月25	東方
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國	7月25	太平
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	7月25	太古
勃迪夫	PUTIVL	東京	7月25	華林
哥迪高夫	GRODEKOVO	拿可嘉	7月25	華林
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	7月25	振盛行
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	7月25	順昌
愛連得	ATALANTA	高雄	7月25	仕嘉
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	7月25	中海
明禮	MING LI	基隆	7月25	明仁
海雄	HAI HSIUNG	花蓮	7月25	永裕
威沙多富	VISHVA TIRTH	新加坡	7月25	東亞
威沙普華	VISHVA APURVA	墨西哥灣	7月25	東亞
大同	TA TUNG	高雄	7月25	東海
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	7月26	東安
海民	HAI MING	基隆	7月26	永裕
海皇	SEA KING	日本	7月26	天祥
東福丸	TOFUKU MARU	日本	7月26	協成
安渡	ENDURANCE	關島	7月26	東盛
拉麗約卡	LA RIOJA	基隆	7月26	太古
加美利亞	CAMELIA	新加坡	7月26	新興
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	7月26	馬士基
哥羅拉多	COLORADO	美國	7月26	怡和
銀星	SILVER STAR	釜山	7月26	新興
海和	OCEAN HARMONIA	日本	7月26	大三
	OCEAN ESPOIR	波斯灣	7月26	海運
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	7月26	寶隆
奧茜仙士基	T.OCIOSZYNSKI	歐洲	7月26	天祥
海能	OCEAN ENERGY	日本	7月27	大三
美國太空人	AM. ASTRONAUT	美國	7月27	美輪
西當	IBN ZAIDOUN	基隆	7月27	怡和
士打金巴輪	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	7月27	太古
美利	MAINE	美國	7月27	怡和
東光	DONG KWANG	釜山	7月27	東宇
昌達	FORTUNE TRADER	日本	7月27	海聯
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	7月27	馬士基
美高莎	MAY CRUSER	日本	7月27	中央
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	7月27	總統
利來福	NL. DELFT	日本	7月27	寶隆
威林士吉	WILLEMSKERK	日本	7月27	寶隆
亞布來蘇	DON AMBROSIO	日本	7月28	永泰
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	7月28	馬士基
天利	No. 1 KENDARI	日本	7月28	嘉倫
士打星加坡	STRAAT SINGAPORE	基隆	7月28	渣華
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	叻咘	7月28	鐵行
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	7月28	川崎
佳珍	GURJAN	日本	7月28	東洋
寶華	PAO HWA	日本	7月28	協成
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	7月28	馬士基
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	曼谷	7月28	建華
美真美	BULSOOK	曼谷	7月28	振盛行
東安	EASTERN ANNA	日本	7月28	天祥
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	7月28	建華
愛快	GALLANT EXPRESS	基隆	7月28	東灣
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	高雄	7月28	巨人
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	7月28	順昌
施利來	SEINE LLOYD	日本	7月28	寶隆
海王明珠	NEPTUNE PEARL	高雄	7月28	怡和
長誠	EVER HONESTY	高雄	7月28	利達
美麗星	MARY STAR	釜山	7月29	新興
哥蘭加	GORANKA	曼谷	7月29	亞運
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	7月29	福來
多寶利	THERMOPYLAE	馬尼拉	7月29	百保利
亞捷先鋒	AEGIS PIONEER	日本	7月29	川崎
愛華樂	ADVARA	澳洲	7月29	福來
利達士	LAERTES	釜山	7月29	太古
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	7月29	港鄆
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	7月29	馬士基
金昇	GOLDEN SKY	高雄	7月29	嘉慶
湖北	HUPEH	新西蘭	7月30	太古
海國	HAI KUO	基隆	7月30	永裕
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	7月30	大三
大利安	TRIANON	日本	7月30	百保利
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	7月30	太古
邊來路	BENLOYAL	歐洲	7月30	太古
妙好仙	MUEHLHAUSEN	日本	7月30	東亞
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	基隆	7月30	渣華
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	7月30	中央
山幸丸	SANKOU MARU	日本	7月30	中央
長運	EVER LUCKY	高雄	7月30	利達
皇后星	QUEEN STAR	釜山	7月30	新興
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	高雄	7月30	香島
日光島	SUNSHINE ISLAND	高雄	7月30	香島
麥蓮	SL. MCLEAN	美國	7月30	海陸
天星	STAR ALCYONE	日本	7月30	福來
亦雲	YEH YUNG	高雄	7月30	港鄆
希爾	HEL	日本	7月30	天祥
翩雅	PINYA	曼谷	7月31	新興
天馬	TEMA	日本	8月1	大源

印・巴・中東線

船	名	開來港口	月日	公司
幸松總統	P.PRESS. QUEZON	波斯灣	7月22	渣華
嘉華	CHAR HWA	紅海	7月22	嘉慶
亞捷	AEGIS STOIC	波斯灣	7月22	山下
南丫島	LAMMA ISLAND	波斯灣	7月23	香島
海瑪瑙	NEPTUNE AGATE	科倫多	7月24	東亞
先達都安	STRATHDOON	波斯灣	7月24	鐵行
農城	KOTA PETANI	紅海	7月24	太平
明雲	MING YUN	卡那奇	7月24	明仁
新豹	NEW PANTHER	波斯灣	7月24	源源
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港加爾各答	7月25	福來
愛錫	ARYA SEP	嘉林沙	7月26	泛洋
南洋皇冠	NAMYANG CROWN	波斯灣	7月26	東方
	OCEAN ESPOIR	波斯灣	7月26	海運
亞典施	ATHANASSIA	杜拜科威特	7月26	東方
海和	OCEAN HARMONIA	紅海	7月27	大三
西當	IBN ZAIDOUN	波斯灣	7月28	怡和
長誠	EVER HONESTY	波斯灣	7月29	利達
洛基菲利	ROCKFERRY	遮打	7月30	中英
金昇	GOLDEN SKY	杜拜阿布達比	7月30	嘉慶
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港加爾各答	7月30	福來
愛快	GALLANT EXPRESS	波斯灣	7月30	東灣
利達士	LAERTES	遮打亞葵巴	7月30	太古
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	波斯灣	7月31	香島
日光島	SUNSHINE ISLAND	紅海	7月31	香島
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	波斯灣	7月31	馬士基
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	7月31	福來
南三角洲	DELTA SUD	遮打波斯灣	8月1	東方
大利安	TRIANON	波斯灣	8月1	百保利
翩雅	PINYA	仰光	8月2	新興
利都	LINDO	吉布底依力	8月2	新興
遂利怡美利	MAKEVERETT	吉大港加爾各答	8月3	福來
渣拿摩利	JALAMORARI	馬德拉斯加爾各答	8月5	天祥
加路拿	KAROTUA	卡拉奇	8月6	東海
阿拉伯	UNION ARABIA	遮打	8月6	海國
嘉新	CHAR HSING	紅海	8月7	嘉聯
長運	EVER LUCKY	亞葵巴塞得港	8月8	利達
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	波斯灣	8月8	渣華
長鋒	EVER PIONEER	遮打	8月9	利達
馬斯鈴	MARS BELL	吉大港仰光	8月10	日鄆
大馬士高	DAGMAR SKOU	卑黎亞斯	8月10	寶隆
高士美	AEGIS COSMIC	波斯灣	8月11	山下

非洲線

船	名	開來港口	月日	公司
金華山丸	KINKASAN MARU	南非	7月22	大三
海鷹	SEA EAGLE	西非	7月22	國光
海安	OCEAN ENDURANCE	東非	7月23	大三
農城	KOTA PETANI	東非	7月24	太平
禧福西亞	HEREFORDSHIRE	南非	7月25	怡和
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	角城西非	7月25	渣華
花芝美路根	D.F.FAJEMIROKUN	西非	7月26	寶隆
拉麗約卡	LA RIOJA	德班	7月27	太古
海能	OCEAN ENERGY	西南非	7月28	大三
士打星加坡	STRAAT SINGAPORE	南非	7月28	渣華
亞捷先鋒	AEGIS PIONEER	西非	7月30	川崎
多成	TOURVILLE	西非	8月5	沙唔
能代丸	NOSHIRO MARU	角城德班	8月8	日鄆
海順	OCEAN HOPE	西非	8月9	大三
威爾斯丸	WALES MARU	南非	8月9	山下
本格爾	BANGGAI	東非	8月9	渣華
波士頓丸	BOSTON MARU	東非	8月9	日鄆
大信	FIDES	東非	8月9	大三
穗高山丸	HODAKASAN MARU	南非	8月9	大三
長野丸	NAGANO MARU	西非	8月10	日鄆
大鵬泉	TARPON SPRINGS	角城西非	8月10	馬士基
嘉雄	CHAR HSIUNG	西非	8月12	嘉聯

東南亞線

船	名	開來港口	月日	公司
蒙渡山	MONTE RINDO	新加坡	7月22	大三
翡翠	EMERALD	馬尼拉宿務	7月22	東方
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	7月22	大源
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	7月22	振盛行
東雲	DONG YUN	新加坡	7月22	東宇
菲芝	FIJI	馬尼拉	7月22	中央
協海丸	KYOKAI MARU	新加坡巴生	7月22	中央
美業	AM. VENTURE	馬尼拉	7月22	美輪
金星	VENUS	馬尼拉宿務	7月22	東方
佳士達二號	CRESTA II	新加坡巴生	7月23	東洋
男爵夫人	ST. BARONESS	新加坡	7月23	東洋
新興	SUN HING	斗湖	7月24	東安
新明仁	NEW MINGREN	雅加達	7月24	明仁
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	7月24	東源
德威	MT. DAVIS	印尼	7月24	明仁
百丹娜	ANDHIKA PERDANA	印尼	7月24	亞利來
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	7月25	海聯
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	7月25	中央
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡印尼	7月25	福來
海和	HERO	印尼	7月25	[illegible]
沙保地	SAPUDI	印尼	7月26	亞利來
井里汶丸	TJIREBON MARU	雅加達泗水	7月26	中海
平安	PING ON	古晉詩巫	7月27	東盛
海皇	SEA KING	新加坡	7月27	天祥
東福丸	TOFUKU MARU	新加坡巴生	7月27	協成
可達馬士基	HERTA MAERSK	曼谷新加坡	7月27	馬士基
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	7月27	順昌
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	7月28	振盛行
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	7月28	馬士基
美高莎	MAY CRUISER	馬尼拉	7月28	中央
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	7月28	海聯
亞布來蘇	DON AMBROSIO	新加坡叻咘	7月29	永泰
佳珍	GURJAN	新加坡巴生	7月29	東洋
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	7月29	天祥
寶華	PAO HWA	新加坡庇能	7月29	協成
東光	DONG KWANG	雅加達泗水	7月29	太平
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡	7月30	福來
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	曼谷	7月30	建華
國興	FLOURISHING COUNTRY	雅加達泗水	7月30	建華
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡巴生	7月31	順昌
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	7月31	東洋
天馬	TEMA	新加坡巴生	8月2	大源

東亞・東北亞線

船	名	開來港口	月日	公司
翡翠	EMERALD	日本	7月22	東方
海王	HAI WANG	基隆	7月22	永裕
海強	HAI CHIANG	高雄	7月22	永裕
興華	HSING HWA	高雄	7月22	明仁
金星	VENUS	日本	7月22	東方
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	7月23	東海
寶利雅士	BONITA ACE	日本	7月23	東洋
明智	MING CHIH	基隆	7月23	明仁
	ZINOVIY SOLOVYEV	日本	7月24	菲士高
金華	KING HWA	高雄	7月24	東海
益友	GRAND UNITY	台灣日本	7月25	海上
大同	TA TUNG	高雄	7月26	東海
奧茜仙士基	T.OCIOSZYNSKI	日本	7月27	天祥
東發	TUNG FAU	基隆	7月27	東海
安渡	ENDURANCE	關島	7月28	東盛
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	7月28	豐利行
海民	HAI MING	基隆	7月28	永裕

美洲線

船	名	開來港口	月日	公司
士邦加	SIBONGA	加州西北太平洋	7月22	百保利
瑪利高	MARIGO R.	加勒比海	7月22	港運
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	7月22	馬士基
日本熊	JAPAN BEAR	加州	7月22	海運
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	7月22	新興
路易士萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	7月23	怡和
美國聯盟	AM. ALLIANCE	加州紐約	7月23	美輪
長謙	EVER MODEST	加州加勒比海	7月23	利達
長慈	EVER MERCY	加州	7月23	利達
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	7月23	山下
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	沙灣拿紐約	7月24	大工
長春	EVER SPRING	紐約	7月24	利達
商業	SL. COMMERCE	美國	7月24	海陸
勃迪夫	PUTIVL	加州西北太平洋	7月25	華林
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	7月25	太平
哥羅拉多	COLORADO	西雅圖	7月26	怡和
威沙多富	VISHVA TIRTH	美大西洋基士多堡	7月26	東亞
拉麗約卡	LA RIOJA	南美	7月27	太古
美國太空人	AM. ASTRONAUT	加州紐約	7月28	美輪
美利	MAINE	加州	7月28	怡和
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	7月28	川崎
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	7月28	總統
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	7月29	馬士基
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	加州紐約	7月29	巨人
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	7月30	鐵行
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	7月30	山下
多寶利	THERMOPYLAE	紐約美大西洋	7月30	百保利
哥蘭加	GORANKA	西雅圖溫哥華	7月30	亞運
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南美	7月31	渣華
亦雲	YEH YUNG	西雅圖溫哥華	7月31	港鄆
麥蓮	SL. MCLEAN	美國	7月31	海陸
旭光丸三號	KYOKKO MARU No. 3	美國西岸	8月1	山下
天馬	TEMA	紐約美大西洋	8月2	百保利

澳洲線

船	名	開來港口	月日	公司
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	7月22	怡和
麗美娜	LYUDMILA STAL	澳洲	7月23	華林
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	弗力曼陀	7月25	鐵行
加美利亞	CAMELIA	澳洲	7月26	新興
安華	ASIAN REWARD	澳洲	7月27	太古
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	7月29	港鄆
士打金巴輪	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	7月30	太古
愛華樂	ADVARA	澳洲	7月31	福來
湖北	HUPEH	新西蘭	8月2	太古
新疆	SINKIANG	新幾內亞	8月4	太古
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	8月4	怡和
香港貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	8月5	香島
美華碧琪	MARTHA BAKKE	弗力曼陀	8月8	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
海王明珠	NEPTUNE PEARL	漢堡利夏化	7月22	怡和
新櫻丸	SHINSAKURA MARU	地中海	7月23	大三
金華山	GOLDEN CASTLE	地中海	7月24	華山
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡不來梅	7月24	捷成
哥迪高夫	GRODEKOVO	漢堡倫敦	7月26	華林
愛連得	ATALANTA	鹿特丹漢堡	7月26	仕嘉
利來福	NL. DELFT	鹿特丹哥頓堡	7月27	寶隆
威林士吉	WILLEMSKERK	卡薩布蘭卡里斯本	7月28	寶隆
海王珊瑚	NEPTUNE CORAL	漢堡利夏化	7月28	怡和
妙好仙	MUEHLHAUSEN	鹿特丹漢堡	7月31	東亞
東京灣	TOKYO BAY	漢堡南安普頓	7月31	太古
希爾	HEL	鹿特丹漢堡	7月31	天祥
邊來路	BENLOYAL	里斯本都柏林	8月1	太古
派史溫基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	8月2	華林
美達菲亞	MEDORFEA	巴薩倫那熱那亞	8月4	沙唔
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	漢堡鹿特丹利夏化	8月6	沙唔
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡不來梅	8月7	馬士基
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹哥頓堡	8月7	寶隆
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	地中海	8月8	大三
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡南安普頓	8月9	日鄆
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	巴薩倫那熱那亞	8月11	大三
奧茜仙士基	T. OCIOSZYNSKI	鹿特丹漢堡	8月12	天祥
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	漢堡鹿特丹	8月15	港鄆
蘇馬	SUMA	漢堡鹿特丹	8月15	仕嘉
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡鹿特丹	8月17	捷成
利康	NIHON	鹿特丹漢堡	8月17	寶隆
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	漢堡不來梅	8月21	馬士基
麥卡托	MERCATOR	漢堡鹿特丹	8月21	沙唔
地中海	MEDITERRANEA	巴薩倫那熱那亞	8月21	天祥

火・車・時・刻・表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時30	上午5時47	上午7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時18	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲9時16	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
10時47	11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	下午12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時13
11時00(S)	0時04		

E逢六停，S逢六行走。▲紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午6時10	上午9時55	下午2時30

Japan Line 日本海運株式會社

委內瑞拉・加勒比海航線

M.S."JAPAN AMBASSADOR" 日本國賓 快輪 八月三日落貨 八月四日開行

直航：中南美洲

CRISTOBAL, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUNTARENAS(哥斯達黎加), SANTO DOMINGO, ARUBA, CURACAO, SAN JUAN (波多黎各), MANZANILLO.

兼收下列各埠

聖馬田，PHILISBURG VIA CURACAO

貴客付貨請移玉步

總代理：泛洋航運有限公司 德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一一八(八)

澳門代理：星輪船務公司 巴素打爾古街九十五號 電話：二七九七

美中美 M.V."CHITTIN TANTHUWANIT" 即日落貨 七月廿二日下午開行 泊B15泡 直透：曼谷

美上美 M.V."MAH BULAKUL" 七月廿六日落貨 七月廿八日下午開行 直透：曼谷

美真美 M.V."BULSOOK" 七月三十日落貨 八月一日下午開行 直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司啓 香港干諾道西68號 電話：5-480134-8 直線電話：5-485749 三條線通用內線轉十三、十八號

LOFIA SHIPPING CO., S.A.

M.V."SUN HING" 新興輪 直放：斗湖 七月廿四日落貨 七月廿四日開行

▲本輪於七月一日起轉由東安海運有限公司代理▼

總代理：東安海運有限公司啓 香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：H四四七〇三一一五(四線)

CONCORDSHIP LINE

▲香港至沙巴，汶萊，沙勞越航運公會會員快捷定期航線▼(具十七年川航本線經歷)

M.V. PING NO (7/1976建造新船) 平安輪 新船第十五航次 直放：古晉、詩巫 七月廿六日落貨 七月廿七日開行

M.V. TAI ON (3/1974建造新船) 太安輪 第42航次 直放：山打根、亞庇 八月五日落貨 八月六日開行

M.V. PING ON (7/1976建造新船) 平安輪 新船第十六航次 直放：納閩、婆羅乃 八月十三日落貨 八月十四日開行

總代理：東安海運有限公司啓 香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：H四四七〇三一一五(四線)

渣華(香港)有限公司

代理：渣華輪船公司(NEDLLOYD LINES)

香港5-241181 九龍3-955121 澳門6463

航線	船名	開航日期	直航
南非	STRAAT SINGAPORE 士打星加坡 STRAAT HOBART 士打荷拔	7月27日 8月11日	南非毛里求斯 順收星洲貨
東非	BANGGAI 本格爾 BATJAN 碧珍	8月9日 9月9日	東非各埠 順收星洲貨
西非	STRAAT NAGASAKI 士打長崎 STRAAT HOLLAND 士打荷蘭	7月26日 8月28日	西非各埠
拉丁美洲	WONOSOBO 溫拿蘇寶 NEDLLOYD KAPELLE 利來嘉培爾	7月20日 8月1日	拉丁美洲各埠
南美	STRAAT NAGOYA 士打名古屋 STRAAT HONSHU 士打康瑞	7月26日 7月22日	南美東岸
墨西哥灣	SEINE LLOYD 勝利來 NEDER EEMS 列打謙士	7月29日 8月26日	墨西哥灣及 巴拿馬各埠
中東	PHILIPPINE PRESIDENT QUEZON PHILIPPINE PRESIDENT ROXAS	7月20日 8月6日	阿部打比、巴連、杜拜、卡士吉、

順昌航業有限公司

大寶石 M.S."TAIPOOSEK" (嶄新型客貨輪時速18浬，全部客房冷氣設備) 本期七月廿八日抵港 八月一日開行 下期八月十四日抵港 八月十七日開行 直透：新加坡、庇能

大中山 M.S."TAICHUNGSHAN" 即日落貨 七月廿二日下午開行 船泊B22泡 直透：曼谷

大龍山 M.S."TAILUNGSHAN" 七月廿四日抵港 七月廿八日開行 直透：曼谷

本日新下山汽船株式會社 Y.S. LINE

亞捷 M.S."AEGIS STOIC" 快輪 七月廿一日落貨 七月廿二日開行 直航：喀喇蚩、巴士拿、達文

高士美 M.S."AEGIS COSMIC" 快輪 八月十日落貨 八月十一日開行 直航：科威特、刁拜、阿布打比、巴士拿、達文

如蒙惠顧歡迎接洽 香港總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司 香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓 電話：五-二五〇〇八四，二五〇〇八九，二五〇〇九〇，二五〇二八，二五〇二九 公會會員

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE

紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線 貨箱快輪

寶利雅士 M.S."BONITA ACE" 七月廿三日到港開行

飛航雅士 M.S."CLIPPER ACE" 七月三十日到港開行

亞洲雅士 M.S."ASIA ACE" 八月三日到港開行

往羅省、奧蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿、

馬尼拉直航貨箱航線

英偉雅士 M.S."DYNAMIC ACE" 七月卅一日到港開行

收貨站：九龍倉十四號倉 安富國際貨運收貨站(金記倉) 收貨日期：船到前兩天下午五時

如蒙惠顧歡迎接洽 香港總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司 香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓 電話：五-二五〇〇八八 五-二五〇〇八九 五-二五〇〇八〇 五-二四五〇〇二八

大球場明年加建上蓋 預算費用一百廿萬元

分三階段進行 球賽不受影響

並將興建控制塔改善燈光照明

【本報訊】市政局決定用明年一年時間動工完成大球場東看台加建上蓋工程，另一項改善球場燈光照明系統，希望在明年稍後時間進行。

上述兩項受球迷及球圈人士關注、同時盼望已久的消息，是市政局助理署長藍鴻震在接受本報記者獨家訪問時透露的。

目前，負責大球場加建東看台上蓋工程圖則的工務局，已將設計方案圖紙擬定，並將會在短期內與承接工程的建築公司簽署合約，工程日期確定由明年一月開始動工，至十二月底全部結束。

預算整個費用需要一百二十萬港幣，東看台的上蓋造型大致上與西看台上蓋相同。據藍鴻震表示，未來的東看台上蓋將是用鋼筋水泥為材料的永久性上蓋，以符合堅固、耐用為原則。工程完成後，可提供六千四百六十個新的有蓋座位，連同現時西看台一列五千三百個舊有蓋座位，未來的大球場，將會有一萬一千七百六十個有蓋座位，此數目佔大球場可容納人數的近半數。

工程動工期間與足球賽有密切的關係，是否會造成建造時與球賽舉行發生矛盾？

藍鴻震在答覆本報記者詢問時表示：「市政局已經有考慮到這方面的矛盾，故此，工程分階段進行，大致上來說，上半年度工程基本不會影響球賽的舉行，下半年度的工程首先遷就球賽舉行，如有球賽，工程暫時停頓，如球場沒有編排球賽，則進行建造。

他又表示，如果工程進入最後階段，在特別情況或有需要的話，球賽仍然可以進行，或者會封閉東看台建上蓋的一列座位，以策安全。

至於分三階段進行，大致上是：

第一階段由明年一月至五月止，主要利用大球場附近的空地，做好工程所需要的準備功夫。

第二階段由六月至八月，利用球季歇暑期間，進行建上蓋的初步工程。

第三階段由九月至十二月，這是整個工程最緊張階段，主要將是安裝上蓋的鋼筋水泥。

另一項很重要的工程，是改善大球場燈光照明系統。藍鴻震說，關於大球場燈光不足的問題，並不是加強光源或換燈泡如此簡單，由於涉及的問題多方面，市政局將制定一個完整改善方案。他說，現時整個燈光照明系統已交由工務局派專家着手研究，但肯定改善工程中包括興建一座高聳式控制塔及自備發電房兩項。

新的控制塔將代替舊有控制房的作用，準備在西看台側近出口處空地興建，有如一個高高的瞭望台，能夠清晰透視整個球場的情況，以便隨時根據需要改善燈光照明。

而自備發電房主要在一旦球賽受停電影響時，發電供應燈光照明之需。地點將在現時東看台側的小食亭興建，該小食亭將會拆去，並在場館外停車場興建一新小食亭代替。

今晚在北京工人體育場舉行 香港隊乘勝出戰朝鮮

教練包勤擬派馬必雄出場把關

新人池一坡陳發枝張家平狀態好受重用

【本報北京十九日長途電話】參加北京國際足球友好邀請賽的香港足球代表隊職球員今晚拉隊前往北京工人體育場觀看中國二隊對伊朗隊的一場比賽，職球員們專心「吼路」，因將來港隊出線後，將與上述兩隊中的一隊碰頭。

香港足球代表隊，明晚將乘勝追擊，出戰亞洲勁旅朝鮮隊。這場比賽於明晚七時半在北京工人體育場舉行，北京電視台即場轉播全場比賽過程。

港隊定於明天下午二時在北京飯店召開「軍事會議」，商討如何排陣迎戰朝鮮隊。港隊以五比〇大勝埃塞俄比亞隊後，全隊士氣高昂，信心百倍。明天的備戰活動是上午九時吃早餐，十時卅分拉隊晨操，團長霍英東聲言爭取參加晨操，與各球員較量腳力。港隊於下午二時午餐後，召開「軍事會議」，排陣出戰朝鮮。

明天的「軍事會議」，還將研究將來出線後的對手隊伍問題。目前，香港隊陣中有兩種不同的意見，有人主張出線後最好對中國二隊，但另一種意見認為對伊朗隊更加有利，以上的問題要在會議上決定。以中國二隊及伊朗的實力作比較，大多數球員則認為對抗伊朗較為有利，如此，明晚港隊未必有機會擊敗朝鮮隊。如果朝鮮隊成為C組第一名，香港隊第二名，將來出線後，朝鮮對A組第二名，港隊對A組第一名。港隊球員表示，無論出線的對手是幾內亞、中國二隊或伊朗，都有信心再晉一級。

明天的「軍事會議」，還要決定派遣那一位門將出賽。香港隊是唯一擁有三位門將的隊伍，張耀東在對埃塞俄比亞時，有過出色的表現，本來可以由他再度披甲，但是，教練包勤擬給予馬必雄出場吸取經驗的機會。至於其他位置的人選，包勤認為首仗演出理想，不想再作變動。同時，陣中新人池一坡、陳發枝、張家平、尹志強均有不俗的演出，決定繼續讓他們出賽。

對於明晚出戰朝鮮，各球員表示，前年在港舉行的亞洲杯分區足球賽，香港與朝鮮曾經較量過，當時經過九十分鐘硬拚，以二比二賽和，加時各入一球，最後憑射十二碼球，港隊才輸給對方。現在，朝鮮隊雖然以原班人馬為班底，再增添五名新秀，但是別個球員年齡較大，氣力、速度均不及以前。相反，港隊卻是一支活力十足的隊伍，預料屆時將有激烈爭奪。

港隊今晚的目標是爭取賽和，全體球員、職員在「軍事會議」後，爭取休息，下午五時十五分先吃小點，六時十五分乘車前往工人體育場。

香港隊

馬必雄

池一坡　張家平　施建熙

蔡育瑜　梁能仁　尹志強

曾廷輝

陳世九　陳發枝　郭家明

港朝比賽過程 麗的電視錄映

【本報訊】香港對朝鮮的這場足球賽，北京電視台宣佈即場轉播全場比賽過程，香港麗的電視亦計劃錄映。

參加一九七七年北京國際足球友好邀請賽的香港隊五比〇勝埃塞俄比亞隊，首戰告捷。（新華社傳真照片）

北京國際足球賽積分表

截至七月十九日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
A組							
幾內亞	一	一	〇	〇	二	一	二
中國二隊	二	一	〇	一	二	三	二
伊朗	一	〇	〇	一	〇	一	〇
B組							
中國青年	一	一	〇	〇	四	二	二
日本	一	〇	〇	一	二	四	〇
摩洛哥	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
C組							
香港	一	一	〇	〇	五	〇	二
埃塞俄比亞	一	〇	〇	一	〇	五	〇
朝鮮	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇
D組							
中國一隊	一	一	〇	〇	三	二	二
扎伊爾	一	〇	〇	一	二	三	〇
墨西哥	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

分勝伊朗日本及扎伊爾 中國三隊昨傳捷報

A組出線隊明天將揭曉

【本報北京十九日長途電話】北京國際足球友好邀請賽，今天在北京及上海共演三場，戰果如下：A組中國二隊勝伊朗一比〇，B組中國青年隊勝日本四比二，D組中國一隊勝扎伊爾三比二。

根據賽例規定，每組兩隊出線。經過兩天的四場比賽後，A組三隊均已亮相，幾內亞勝中國二隊，但中國二隊勝伊朗，究竟哪兩隊出線，要看本月廿一日伊朗對幾內亞的比賽結果而定。

此外，B組、C組及D組各比賽一場，中國青年隊、香港及中國一隊分別戰勝日本、埃塞俄比亞及扎伊爾，這三支得勝隊的出線機會較大。另外，B組摩洛哥、C組朝鮮及D組墨西哥則未出賽。

今晚在北京工人體育場舉行的中國二隊對伊朗隊的比賽，香港隊職球員拉隊到場觀看，據他們表示，雙方演出不俗，伊朗隊由於中鋒球員在一次頂頭球時，不慎擦傷眼角，退下火線，攻擊力受到一定的影響。

體育

福建足球隊 周末訪菲島

將與華人球隊友賽兩場！

【本報訊】香港福建體育會足球隊職球員一行廿三人，定於本月廿三日下午一時二十分乘搭菲律賓航空公司TR三〇一班機前往菲律賓馬尼拉作為期一星期的訪問，並與該地華人球隊進行兩場友誼比賽。該隊職球員名單如下：

總領隊莊材雁，領隊謝必榮，秘書饒渝一，總務蔡世康，交際吳連烽，名譽顧問莊杰華、施燦悅、許鴻業、尤文芳，顧問施榮煌、林國端，隊醫許今棟，教練洪肇強，管理蘇仁儀，隊長洪祖杭、林漢平、蔡柏林，球員（平均年齡廿四歲）門將謝俊英、黃向國，後衛周志明、林漢平、蔡柏林、蔡炳賢、洪祖杭、莊文博，中場蔡騰程、鍾燦培、楊坦克、黃嘉健、洪肇強，前鋒劉德全、羅滿堂、梁治中、李成閘、張家平、吳錦華、章建明。

四角籃賽今晚決戰

菲野馬隊與南朝鮮產業爭冠軍 均安與警察打頭場角逐第三名

【本報訊】籃聯主辦的四角籃球邀請賽，今晚在伊館場舉行最後兩場比賽。七時一刻，季軍決賽均安對警察，八時半，冠軍決賽菲律賓野馬隊對南朝鮮產業銀行隊。門票收八元，今天上午十時起在伊館公開預售。

今晚上演的冠軍決賽，菲野馬隊對南朝鮮產業銀行隊，由於昨晚菲野馬隊以一球險勝對手，今晚兩隊重逢，依例如菲野馬隊得勝，就順利取得冠軍，反之，如產業銀行隊獲勝，則作雙冠軍論。

今晚賽後，由籃聯會長湛兆霖主持頒獎。

昨晚在伊館場舉行兩場比賽，賽果是：警察勝均安八三比七八，菲野馬隊勝南朝鮮產業銀行隊八九比八七。一千五百名觀衆到場觀戰。

鞋業小球賽 即日起報名

【本報訊】港九鞋業職業工會舉辦的第二十屆「互助杯」小球賽，定於今日開始報名，二十五日截止。報名時間每晚八時半至十時止，凡該業工人及願意遵守章程規則者，歡迎組隊參加，如個別工人及人數不足一隊者可到工會報名，由該會代為安排組隊。該會地址：九龍旺角通菜街四號六樓。電話：八五五六二七。

東昇十四名球員 昨天辦註冊手續

【本報訊】東昇昨天將今屆的十四名球員註冊紙送入足總，辦理註冊手續。東昇將在本月尾開始操練。

該會註冊的球員是有朱國權、潘長旺、梁活武、麥天富、黃達財、翁偉國、鄭子賢、廖榮鍵、廖錦明、梁兆華、鄧沛強。

全國男子手槍慢射 內蒙古獲團體冠軍

【本報訊】據北京《體育報》消息：一九七七年全國男子手槍慢射比賽，六月二十日在山東省濰坊市結束。來自國內二十個省、自治區的運動員參加比賽，在獲得個人賽的前十名運動員中，二十一歲以下的佔百分之五十。獲得團體賽第三名的陝西隊，平均年齡只有二十歲。充分顯示出粉碎「四人幫」以來，我國射擊運動蓬勃發展，青少年選手大批湧現的可喜景象。

這次比賽的結果，獲得團體賽前五名的是：內蒙古隊（二一六二環）、河南隊、陝西隊、四川隊、河北隊。獲得個人賽前六名的是：蘇之勃（河南五五九環）、鄧光偉（山東）、李延勳（陝西）、喬鳳銀（河北）、鄭肖山（內蒙古）、孫東（青海）。

初級乒賽 今演六場

【本報訊】全港公開男子初級團體乒乓球賽，今晚有六場在乒總會所舉行。七時，R組葵青對愉園甲，東寶對觀龍，S組秀青B對豐聯，八時半，S組東方冬泳對東華九青B，T組新亞對渣華乙，四友B對結恒B。

首次戰役印象難忘

香港、朝鮮兩足球隊今晚在北京重逢！

重逢結果如何？尚待分曉。但從這次使人想起初次相逢時，比賽過程扣人心弦，至今仍有深刻印象。

那是前年的亞洲杯分區賽，港、朝在四強賽中，爭奪決賽權。雙方在那場比賽中，創下世界足球賽中的三個紀錄：

一是，比賽耗時二小時五十五分。九十分鐘法定時間結束後，以二比二首和，加時三十分鐘，各添一粒，最後要花五十五分鐘時間互射十二碼球，才能解決勝負。

二是，比賽結果十四比十三，朝隊得勝。這樣的戰果，在足球場上是少有的，有人認為，一場足球比賽，打出排球比數，如此講法，一點也不過份也！

三是，守門員射守門員。那是在射十二碼球時出現的，第一輪各派五人主射，未分勝負，第二輪仍然如此。於是輪到守門員互射，守門員的射門腳如何？是觀衆感到興趣的，結果，朱國權及全仁哲都沒有失足。

今晚，港、朝兩隊易地比賽，朝鮮隊有十一名球員曾參加前年的戰役，為香港觀衆所熟悉；港隊亦有七人參予該場賽事。此次再次較量，是萬千球迷所矚目的！

·波迷·

暑期青少足訓班 港區學員昨開課

【本報訊】香港華人足球員總會及康樂體育事務組聯合主辦的暑期青少年足球訓練班的香港區學員，昨日上午九時在維多利亞公園球場開課。

訓練班逢星期二、五上午九時至十時卅分上課，教練是李潤華及陳國雄。昨天，球員總會負責人羅桂生及盧德權到場協助。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
溫拿蘇寶	WONOSOBO(上午十時)	基隆	西區	渣華
麥松總統	P.PRES.QUEZON(上午一時)	基隆	西區	渣華
新都丸	SHINTO MARU (下午十時)	日本	西區	天祥
春日丸	KASUGA MARU(下午八時)	歐洲	葵涌1	日郵
菲芝	FIJI (晚上)	日本	B	中央
泰斯華	TRANSWORLD SAILOR(上午一時)	天津	西區	華夏
泰來	TAI LAI (下午)	高雄	油蔴地	東海
海強	HAI CHIANG (中午)	高雄	油蔴地	永裕
海鷹	SEA EAGLE(上午一時)	日本	A13	國光
菲路摩總統	PRES.FILLMORE (下午四時)	美國	國際橋	總統
巴比龍	PAPILIONA (凌早)	日本	西區	東洋
多賓馬士基	TORBEN MAERSK (上午六時)	波斯灣	海厦	馬士基
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午四時)	日本	海厦	馬士基
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI(下午六時)	高雄	葵涌1	福來

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
吉兆丸	KICCHO MARU	新加坡	B18	海聯
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	A10	吳邦
美恒	BEHENG	廣州	油蔴地	華夏
越後丸	ECHIGO MARU	新加坡	西區	海聯
金葉	GOLD LEAF	新加坡西非	吉列島	新興
南國	NANKUO	日本	A20	遠洋
海雄	HAI HSIUNG	花蓮	油蔴地	永裕
瑪莉達	MARIA MERCEDITA	山打根	B2	華夏
利來福岡	NL. FUKUOKA	上海	A34	渣華

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	A	大三
東方偉人	ORT.RULER	英國	A	港郵
亞捷	AEGIS STOIC	日本	A	山下
亞洲雅士	ASIA ACE (凌早)	基隆	葵涌1	東洋
黑鯨	BLACK WHALE	日本	B	大源
東燕	DONG YUN	釜山	B	東宇
瑪利高	MARIGO R.	基隆	A	海運
協海丸	KYOKAI MARU	日本	B	中央
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	英國	葵涌1	馬士基
嘉華	CHAR HWA	高雄	A	嘉慶
滿渡山	MONTE RINDO	日本	A	大三
光榮	ASIAN GLORY	日本	B	嘉信
海王	HAI WANG	基隆	油蔴地	永裕
海和	HERO (下午)	印尼	油蔴地	聯航
明智	MING CHIH	基隆	油蔴地	明仁
士打本州	STRAAT HONSHU	新加坡	A	渣華
龍珠島	PEARL ISLAND	高雄	B	香島
日本熊	JAPAN BEAR	美國加州	葵涌1	海運

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	油蔴地	東海
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	澳洲不來梅	海厦	馬士基
溫拿蘇寶	WONOSOBO	南美	A	渣華
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	加州西北太平洋	國際橋	總統
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	東海
安浦山丸	YASUURASAN MARU	新加坡	B20	海聯
新都丸	SHINTO MARU	新加坡巴生	B	天祥
巴比龍	PAPILIONA	新加坡	B	東洋
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	A21	鐵行
季候風	MAL. MONSOON	紐約美國大西洋	九龍倉	百保利
依卡路士	IKAROS	加勒比海	A33	川崎
力山娜三	LAKSANA III	新加坡巴生	B8	大源
光輝	BRILLIANT	新加坡巴生	B16	協成
大和丸	YAMATO MARU	馬尼拉	B13	中央
友利士	IBN YOUNIS	波斯灣	A35	怡和
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	B22	順昌
東海六號	TUNG HAI No.6	高雄	油蔴地	東海
百得基	BETELGEUSE	紐得港	A7	遠行
	CAPE ESAN	西非	A22	川崎
必得利	PITRIA	紐得港	A26	日郵
先達康年	STRATHCONON	卡拉奇波斯灣	A8	鐵行
春日丸	KASUGA MARU	高雄	葵涌1	日郵
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	葵涌1	東洋
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	葵涌1	馬士基
東瑪	MARIO	馬尼拉	B6	東源
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	葵涌1	福來

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
	YONG KANG	B11	招商局
海華	HALLVARD	B14	多利順
香港誠實	H.K. TRUTH	西區	港郵
明義	MING YEE	油蔴地	明仁
福興	FOO HSING	油蔴地	明仁
海信	CONFIDENCE	B7	泛洋
新濱	NEW BEACH	A12	華夏
南城	NANCHENG	A9	招商局
寶石島	ISLAND DIAMOND	B41	沙平
金源	KIM GUAN	油蔴地	源源
	PENNHILLS	A46	巴禰
吳中吳	CHITTIN TANTHU WANIT	B15	振盛行
	KAPITAN LUKHMANOV	A31	華林
路易士萊克	LOUISE LYKES	A14	怡和
娥眉洲	NGOMEI CHAU	海厦	香島
東方勇士	ORT.HERO	A17	海郵
先達紐頓	STRATHNEWTON	A32	鐵行
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	A23	香島
華富	WEALTH	B19	順利
	FROSO STAR	西區	東方

方物志

最近，在香港有「夏季鑽石雙週」。這是二十家珠寶商在今年夏季聯同舉行的新款鑽石製成品的雙週展覽。在香港，可以舉行……

九

庫房內。一塵不染，井然有序。貨架上分門別類擺着閥門、彎頭、管鉗、螺絲等等。牆上有一排整齊地堆放着的新工鞋。牆上寫着「三老四嚴」具體內容的大鏡框，碎裂的玻璃上，有人批了水筆大字：「典型的奴隸主義！」寫着「保管員崗位責任制」的鏡框上又有人批了：「標準的管、卡、壓！」

寧海平心情沉重，淚花閃閃：「牛三喜同志，你受苦了。你做的對啊！你捍衛了毛主席樹立的大慶紅旗，你執行了周總理對咱們的指示。」

牛三喜：「什麼指示？」

寧海平：「你不知道？總理說，要發揚大慶會戰的光榮傳統，恢復『兩論』起家的基本功。說了都四年多了。」

牛三喜激動地：「你，你再給我說，……

十一

海浪拍打礁石。

海濱。有四棵生銹的採油樹。寧海平走來。

她撫摸着第一棵採油樹。採油樹沒有井口房保護，風吹雨淋已經生銹。取樣閘門下，放噴口旁到處是一片片油污，還有……

寧海平：「我好像在哪兒見過你，師傅。」

老工人：「我可在哪兒也沒見過你，姑娘。」

寧海平：「那當然啦，我是個無名小卒，蘿蔔頭，你可是常在石油工人報上露面的。你不是大慶油田的採油老標兵嚴水寬師傅嗎？你怎麼到我們濱海油田來了？」

……無法過活的，因為他已經由於長期、過分地倚靠電力，實際上在城市中失去靠自己力量生活的可能性。沒有了電，衣、食、住、行全都難以為繼。如果他們不是生活在紐約，而是在發展中國家的農村，情況……

此時此地

豈是與虎謀牙？

《一九七七年消費者委員會條例》於一九七七年七月十五日起生效，消費者委員會從此成為法定團體。這之前，它是不能用該會名義來「在法律上幹些什麼的」，簡單如租用一個會所，也要透過財政司的關係，在銀行開戶，就得用該會總幹事的名義，至於無法對暴利商人的起訴，那就更不用說了。

消委會主席羅桂生對新法例的生效表示歡迎。說該會獲得當局賦予不少權力，已不如某些人士之……

其次是該會過去的服務得到廣大居民的支持。衆所週知，不成為法定團體時期的消委會，是在官方壓根兒就不想平抑物價的情形下產生的一個有職無權的點綴品，其後，由於這個民間組織的成員多方面的努力，使消費者留下了還算不錯的印象。最近，消委會發表該會在港九設立的三個諮詢中心，八個月來接受居民諮詢事項共為六千一百三十九宗，平均每月七百六十餘宗，「反映了市民對該中心的信賴」，如此一來，才使到官方對這個「永久性的團體」重視起來。